

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

16 marca 2012 r., nr 11 (1093)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
RADIO TAXI **WAWEL**  
10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**NABÓR TAKSÓWKARZY!**

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO  
**TOMEX**  
SA  
**CZAS NA ZDROWE  
ZAKUPY!**

**PIEKARNIA**  
**AWITEKS**

*Oferuje szeroki asortyment  
wyrobów piekarniczo-cukierniczych  
w atrakcyjnych cenach  
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę*

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Graffiti na blokach – problem do zwalczenia? ➔ str. 3

ArcelorMittal sponsorem Narodowego Teatru Starego ➔ str. 5

Nie bądźmy obojętni, włączmy się w pomoc potrzebującym ➔ str. 11

W uzdrowisku Szczawnica ➔ str. 15



# Wielkopostne zamyślenia

Czytaj na str. 2



### DELIKATESY **ZIKO**

✓ Serki Almette Hochland 150 g	3,45 – 3,95
✓ Oliwa Goccia d'oro 1 l	15,29 – 20,90
✓ Ryż biały Kupiec 1 kg	4,45 – 5,20
✓ Rogaliki 7 Days 60 g	1,39 – 1,79
✓ Spray do mebli Pronto 250 ml	11,90 – 13,90

**OS. PIASTÓW 60**

### INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**OPRAWA PRAC  
DYPLOMOWYCH**

Tel. 12 644-12-25

**40%**  
do  
poza miastem  
TARYFA 1,60 zł/km  
TAXI NISKICH CEN  
800 400 400  
**19666**  
BARBOKA  
[www.taxi.barboka.krakow.pl](http://www.taxi.barboka.krakow.pl)  
TAXI  
N1  
W mieście  
TARYFA 1,84 zł/km



ZPZ ZŁOMEX S.A.  
ul. Igolomska 27,  
31-983 Kraków  
tel. 012 643 84 59  
fax. 012 643 84 50  
[www.zlomex.com.pl](http://www.zlomex.com.pl)

### KASACJA POJAZDÓW

- ▶ Zaświadczenia
- ▶ Transport
- ▶ Płatność gotówką

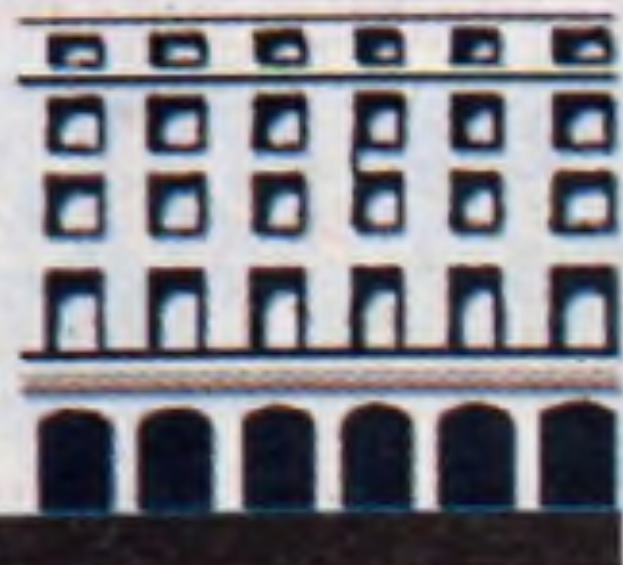
- ▶ Skup złomu stalowego
- ▶ Skup złomu kolorowego
- ▶ Utylizacja opon







## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (22.03) w godzinach 11–12 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Maria CIEŻKOWSKA, lat 90  
Feliksa DĄBROWSKA, lat 97  
Janusz DUDA, lat 58  
Leokadia GOLDYN, lat 88  
Edward KLAMRA, lat 60  
Stanisława ŁACH, lat 85.  
Urszula LYŚ, lat 63  
Konrad MACIEJOWSKI, lat 54  
Ewa MIKODA, lat 53  
Józef PAWLIK, lat 68  
Władysław PIECH, lat 76  
Janina RYBA, lat 86  
Maria RYŚ, lat 85  
Janusz SARGA, lat 55  
Aleksandra SIUDAK, lat 70  
Maria SOLARZ, lat 79  
Antoni STASIAK, lat 81  
Urszula SYNKIEWICZ, lat 64  
Krystyna SZALAŃSKA, lat 81  
Franciszek WĘGRZYN, lat 65  
Alicja WOJNIAK, lat 81  
Waldemar WOLKOUN, lat 67  
Włodzimierz ZADORSKI, lat 64  
Krystyna ZAGÓROWSKA, lat 81  
Wanda ZAJĄC, lat 82  
Zygmunt ZAJĄC, lat 82

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

W kościele św. Maksymiliana Kolbego w Mistrzejowicach oraz w bazylice oo. Cystersów w Mogile odbyły się koncerty pasyjne

## WIELKOPOSTNE ZAMYŚLENIA



W ostatnią niedzielę, 11 marca br., odbyły się dwa koncerty z cyklu: Ecce Homo – Wielkopostne Zamyślenia. Pierwszy z nich miał miejsce w kościele w Mistrzejowicach, natomiast drugi odbył się w bazylice Krzyża Świętego w Mogile.

Ci, którzy przybyli do mistrzejowickiej świątyni, mogli w niedzielę posłuchać Zespołu Muzyki Dawnej „Il Vento”. Wykonawcy przedstawili dawną muzykę pasyjną oraz śpiewy wielkopostne. W programie znalazły się m.in. utwory J.H. Romana, J.S. Bacha oraz A. Vivaldiego. Tym razem koncert odbył się w kościele głównym. Organizatorzy najwyraźniej „mieli nosa”, gdyż okazało się, że frekwencja była na tyle duża, że zajęte zostały wszystkie miejsca. Koncert, jak zwykle, poprowadziła Lidia Jazgar.



Tego samego dnia, wieczorem, w bazylice oo. Cystersów w Mogile odbył się koncert organowy. Wystąpił Chór Kameralny parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich pod dyrekcją Marka Walczaka. Na organach, na przemian z chórem, grał Tomasz Kuc. W programie znalazły się utwory J.S. Bacha, F. Nowowiejskiego, Wacława z Szamotuł, F. Mendelssohna, D. Buxtehude'a oraz F.A. Guilmana. Prezentowana muzyka i śpiew nawiązywały do Wielkiego Postu.

Organizatorami wielkopostnych koncertów są: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida i nowohuckie parafie. Wśród patronów medialnych tych wydarzeń muzycznych jest „Głos – Tygodnik Nowohucki”. (ak)

Fot. Andrzej Kalinowski

Projekt edukacyjny XVI LO

## SPOTKANIE Z MEDYCYNĄ PRZYSZŁOŚCI

XVI Liceum Ogólnokształcące im. K. K. Baczyńskiego (os. Willowe 35), zaprasza na wykład otwarty Ireny Milaniak, przedstawiciela Oddziału Klinicznego Chirurgii Serca, Naczyń i Transplantologii Krakowskiego Szpitala Specjalistycznego im. Jana Pawła II. Wykład odbędzie się we wtorek, 20 marca br. o godz. 9.30 w sali nr 10. Organizatorzy zapraszają wszystkich zainteresowanych tematem medycznego, etycznego, prawnego i religijnego aspektu transplantacji. Spotkanie będzie okazją do prezentacji naukowej wiedzy na temat przeszczepiania narządów. Wstęp wolny. (f)

Z redakcyjnego dyżuru

## ŚMIERTELNA PĘTLA

Dwa tygodnie temu w tym miejscu uległa śmiertelnemu wypadkowi kobieta. Stało się to w rejonie zakłanej pętli komunikacyjnej przed bramą główną krakowskiej huty, w sąsiedztwie przystanków autobusowych i tramwajowych – Kombinat. To miejsce wymaga jednoznacznego uregulowania zasad ruchu, a jeśli gdzieś potrzebne są światła regulujące ruch, to właśnie tutaj! Tu bowiem przecinają się trasy tramwajów, autobusów komunikacji miejskiej, samochodów osobowych i ciężarowych oraz licznych pieszych. Tędy przejeżdża, wiele samochodów ciężarowych omijających Nową Hutę w stronę do i od Katowic, a także jadą tędy samochody do firm znajdujących się przy ul. Ujastek. Gdy dodać do tego wzmożony ruch pieszych w okolicach łamania zmian oraz fakt iż w hutniczym kasynie stołuje się wiele osób starszych, emerytów i rencistów huty, to trudno się dziwić, że powstaje w tym miejscu wiele sytuacji niebezpiecznych.

Nie bardzo wiadomo jak nazwać tę hybrydę komunikacyjną: skrzyżowaniem, pętlą, ale po tylu latach może ZIKiT zająłby się na poważnie tym tematem? (kl)

Idea Muzeum Rozproszonego rozwija się...

## ZAJRZYJ DO HUTY

W środę w gościnnej Chacie u Szpinaka w NCK odbyło się spotkanie osób i przedstawicieli instytucji uczestniczących w idei Muzeum Rozproszonego w Nowej Hucie. Rozpoczęto przygotowania do czwartej edycji „Zajrzyj do Huty”. W tym roku ta impreza planowana jest we wrześniu, w czwarty weekend tj. 22 i 23. Zostanie poprzedzona najprawdopodobniej promocją w Barbakanie w pierwszą niedzielę września – powiedział Paweł Jagło z Muzeum Historycznego, inicjator imprezy. Przypomnijmy, że w „Zajrzyj do Huty” biorą udział placówki muzealne i kulturalne oraz osoby prywatne, miłośnicy Nowej Huty. Tak jak w poprzednich latach będzie można odwie-

dzić Oddział Muzeum Historycznego, Muzeum PRL, Muzeum Archeologicznego w Branicach, Muzeum Czynu Zbrojnego, placówki kulturalne Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, Ośrodek Kultury C.K. Norwida, Chatę u Szpinaka. W akcji biorą udział znane postacie jak Maciej Mieźian, red Jan L. Franczyk, którzy będą oprowadzać zwiedzających Nową Hutę i okolice, a także osoby skupione wokół Klubu „Kombinator”. Lista nie jest zamknięta i osoby zainteresowane włączeniem się w popularyzację Nowej Huty mogą kontaktować się z Oddziałem Muzeum Historycznego w os. Słonecznym, koordynatorem całej akcji, tel. 12 425-97-75, e-mail: nowahuta@mhk.pl. (p)



**ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI NR 1**

Sp. z o.o.

działająca na terenie

**KRAKOWA I NOWEJ HUTY**

tel. 12 637 27 01 tel./faks 12 636 37 75

www.zarzadcanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzadcanieruchomosci.krakow.pl

**OFERUJE USŁUGI Z ZAKRESU ZARZĄDZANIA NIERUCHOMOŚCIAMI  
WRAZ Z OBSŁUGĄ FINANSOWO-KSIĘGOWĄ**

**KARAWAN**

GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU



Gwarantujemy  
Najlepsze  
Ceny

**Rozliczenia bezgotówkowe  
CENA POGRZEBU NA TERENIE  
KRAKOWA OD 1999,00ZŁ\***

\*Cena obejmuje trumnę, przewóz na terenie Krakowa, obsługę załóżników.

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 61 20  
całą dobę Tel. 12 686 61 45

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00

ul. Okulickiego 51 Tel. 606 79 32 79  
8.00 - 15.00

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel. 12 4 111 111**

**tel. 12 658 21 11**

**ul. Sieroszewskiego 5  
Nowa Huta**



# POLA NADZIEI – DZIEŁO TWOICH RĄK

Kwestiami na rzecz Hospicjum Świętego Łazarza rozpoczęła się, w niedzielę 11 marca, kolejna edycja Żonkilowych Pól Nadziei. Tegoroczna, 15 już akcja, odbywa się pod hasłem „Pola Nadziei – dzieło Twoich rąk”.

Akcja, rozpoczęła się 11 marca i potrwa do 27 maja br. W niedzielę odbyły się pierwsze kwesty przy krakowskich kościołach. Rozpoczyna się również sukcesywne ustawianie skarbonek kwesty pasywnej w wielu punktach miasta. W ramach akcji, 30 marca w sali obrad Urzędu Miasta Krakowa, odbędzie się konferencja o opiece hospicyjnej pt. „Odcienie hospicyjnej na-

dziei” organizowana we współpracy z Instytutem Nauk o Rodzinie Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II. Celem konferencji jest odpowiedź na często zadawane przez chorych i ich rodziny pytanie „Jaka jest hospicyjna nadzieja?”. Tradycyjnie, punktem kulminacyjnym akcji będzie koncert dedykowany Polom Nadziei przez Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich oraz Ośrodek

Kultury Kraków Nowa Huta z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego Nie?!”. Tym razem będzie to recital Jacka Wójcickiego, który odbędzie się 21 kwietnia w oryginalnych wnętrzach Teatru Łaźnia Nowa. W maju akcję będą mogli wesprzeć pasażerowie tramwaju linii specjalnej Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Krakowie. W tegorocznym programie nie zabraknie również wydarzenia dla dzieci, podczas którego zostaną rozstrzygnięte ogłoszone specjalnie dla nich konkursy (oferta dla szkół – strona [www.polanadziei.pl](http://www.polanadziei.pl)).

W niedzielę 27 maja na Stadionie KS Wanda odbędzie się wyjątkowy mecz charytatywny piłki nożnej. W ramach tego wydarzenia rozegrany zostanie czwórmeć piłkarski, w którym zmierzą się drużyny TVP Kraków, Teatru Ludowego, Przyjaciół Hospicjum i zespół Gwiazd Sportu. To wydarzenie zakończy tegoroczną akcję. Jak co roku namawiamy wszystkich mieszkańców Nowej Huty do włączenia się w akcję Żonkilowych Pól Nadziei. Niech tegoroczna stanie się „dziełem naszych rąk”. (al)

Czy Straż Miejska naprawdę jest bezradna?

## GRAFFITI NA NOWOHUCKICH BLOKACH

W trakcie jednego z redakcyjnych dyżurów odwiedził mnie pan Stanisław – mieszkaniec Nowej Huty. Poruszył bardzo istotny problem, jakim jest graffiti na nowohuckich blokach. Zwrócił uwagę na fakt, że powstają one wciąż w tych samych miejscach. Wystarczy, że wspólnota mieszkaniowa czy spółdzielnia zamaluje wulgarne napisy, by po kilku dniach pojawiły się na nowo. Często są one elementem wojny kibiców wrogich klubów sportowych. W takiej sytuacji pojawiają się jak grzyby po deszczu, jedne na drugich. Wystarczy, że kibice klubu X napisali coś na temat klubu Y, a natychmiast pojawia się odpowiedź. Czy mając taką wiedzę, Straż Miejska nie mogłaby w takim miejscu wprowadzić częstszych patroli? Może wystarcząby jakiś nieoznakowany samochód czy też strażnik bez munduru, by złapać wandalę? Nasz czytelnik podawał za przykłady miejsca z os. Piastów i os. Bohaterów Września, ale myślę, że każdy z nas mógłby podać podobne z własnego podwórka.

O problemie napisów na murach w Nowej Hucie rozmawiam z Naczelnikiem Oddziału VI Straży Miejskiej, Wzgórza Krzesławickie, Danielem Pokutą.

● **Czy Straż Miejska często interweniuje w sprawie napisów na murach?**

**Daniel Pokuta:** W 2011 roku funkcjonariusze z Oddziału VI Wzgórza Krzesławickie, który obejmuje swoim działaniem dzielnice XV Mistrzejowice, XVI Bieńczyce i XVII Wzgórza Krzesławickie, doprowadziło do usunięcia 167 „graffiti”, 66 napisów o treści wulgarnej oraz 17 napisów nawołujących do nienawiści rasowej. Udało się również złapać sprawców takich czynów. W 2011 roku strażnicy z Oddziału VI Wzgórza Krzesławickie przyłapali na gorącym uczynku i przekazali Policji 6 osób, które umieszczały „graffiti”.

W dniu 7 lutego 2011 r., funkcjonariusze z Oddziału VI zatrzymali 2 osoby w wieku 15 i 17 lat, które umieszczały „graffiti” na elewacji budynku nr 31 A na os. Na Stoku. W związku z podejrzeniem o popełnienie czynu karalnego sprawców przekazano Policji.

W dniu 20 sierpnia 2011 r., zatrzymano 2 osoby, które malowały napisy na ławkach stojących na os. Na Stoku 37 A. W związku z podejrzeniem o popełnienie czynu karalnego sprawców przekazano Policji.

W dniu 26 sierpnia 2011 r., na os. Kombatantów 10 zatrzymano 2 osoby umieszczające wulgarne napisy na sie-

dziskach piaskownicy na terenie placu zabaw. Sprawców czynu karalnego przekazano Policji.

● **Jak na co dzień wygląda wasza praca związana właśnie z przeciw-**

nych jest kontrola miejsc, w których niedawno usunięto napisy, ponieważ mogą być powtórnie umieszczone. Niestety mała liczba strażników ma ograniczone możliwości.

● **A co z propozycją naszego czytelnika, aby skorzystać z nieoznakowanego patrolu pieszego bądź samochodowego?**

**Daniel Pokuta:** Zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi strażnicy miejscy pełnią swoje obowiązki służbowe w umundurowaniu, co znacznie utrudnia skuteczność w działaniu, czyli tzw. działanie przez zaskoczenie. Stąd apele o większe zaangażowanie społeczności lokalnej, co przejawiałoby się w niezwłocznym informowaniu Straży Miejskiej Miasta Krakowa (bezpłatny

którym miejscu terenu znajduje się patrol.

● **Czy w walce z graffitiarzami jesteście osamotnieni? Czy może współpracujecie z jakimiś służbami lub organizacjami?**

**Daniel Pokuta:** Funkcjonariusze z Oddziału VI Wzgórza Krzesławickie pełniący służbę patrolową korzystają z pomocy pracowników obsługujących monitoring wizyjny znajdujący się na Oddziale III Nowa Huta. Dodatkowo do działań wykorzystywany jest monitoring mobilny. Jednak, jak już mówiłem, najlepszym i najskuteczniejszym partnerem w tej walce są po prostu nowohucianie. To dzięki szybkiej reakcji każdego z obywateli naszej dzielnicy my możemy być skuteczni. Dlatego strażnicy rejonowi podczas spotkań z mieszkańcami zachęcają ich do reagowania na przypadki malowania „graffiti”, prosząc o jak najszybsze powiadomienie funkcjonariuszy Straży Miejskiej w momencie zauważenia osób niszczących elewacje budynków.

\*\*\*

Dziękując za rozmowę, zastanawiam się, czy uda się kiedyś skutecznie rozwiązać ten problem. Odpowiedzi naczelnika Daniela Pokuty, choć wyczerpujące, nie dają nadziei na to, że nasze bloki i mury przestaną straszyć wulgaryzmami bez zaangażowania nas samych. Pomysłowość chuliganów i ich tupet są przerażające, a Straż Miejska niestety nie może być w każdym miejscu i o każdym czasie. Może „straż obywatelska” czy też, inaczej mówiąc, „filowanie zza firanki” i szybki telefon do Straży Miejskiej mogłyby pomóc? Nie wiem, ale może spróbować nie zaszkodzi. Wszyscy musimy zostać obserwatorami i strażnikami własnych miejsc zamieszkania. Nie bójmy się dzwonić na nr 986. Uwierzymy w dobrą wolę i skuteczność strażników. Taka współpraca pomoże strażnikom, a nam zapewni wzrost poczucia bezpieczeństwa. Spróbujemy? Jeśli macie, drodzy Czytelnicy, jakieś doświadczenia w tej kwestii lub chcielibyście się podzielić swoją opinią na temat działania Straży Miejskiej, piszcie na adres e-mailowy: [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl). (al)



**działaniem powstawaniu nowych napisów?**

**Daniel Pokuta:** Strażnicy rejonowi podczas codziennej służby prowadzą działania ukierunkowane na wykrywanie sprawców malowania napisów oraz rysunków na elewacjach budynków, w szczególności patrolują wybrane miejsca, które zostały wytypowane jako najbardziej narażone na powstanie nowego graffiti. Jednym z zadań patroli pełniących służbę w godzinach noc-

numer telefonu 986 lub 12 688-22-60 (O-VI) o dokonywanych przez wandalę aktach niszczenia elewacji budynków.

● **W jakim czasie, po takim telefonie, można spodziewać się patrolu?**

**Daniel Pokuta:** Są to natychmiastowe interwencje. Takie zgłoszenia traktowane są jako priorytetowe. Patrol niezwłocznie udaje się na miejsce, gdzie zgłoszone zostało takie zdarzenie. Zwykle jest to od kilku do kilkunastu minut, w zależności od tego, w

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W ubiegły piątek, 9 marca, na forum Rady Praw Człowieka ONZ odbyła się dyskusja na temat raportu o dyskryminacji ze względu na orientację seksualną. W oenietowskiej debacie uczestniczył również

## Tydzień Głos rozsądku

przedstawiciel Watykanu, abp Silvano Tomasi. Watykański dyplomata, zabierając głos, przypomniał, że Kościół sprzeciwia się aktom przemocy wobec homoseksualistów. Dodał jednak, że we współczesnym świecie istnieje bardzo wiele przypadków łamania praw człowieka, często bardzo drastycznych i brutalnych – ze względu na rasę, płeć, język, religię, przekonania polityczne czy pochodzenie społeczne. Według abpa Tomasiego wszystkie one zasługują na potępienie i powinny być zwalczane przez organizacje międzynarodowe i poszczególne państwa. Nie można jednak uprzywilejowywać jednej kategorii ofiar – podkreślał przedstawiciel Watykanu. Nie można tego robić w sytuacji, gdy w prawie międzynarodowym istnieją już wystarczające zabezpieczenia, chroniące homoseksualistów przed naruszeniem ich godności.

Abp Tomasi dodał również, że na forum ONZ, pod pozorem ochrony praw osób homoseksualnych, usiłuje im się nadać szczególne przywileje. Świadczy o tym chociażby raport Wysokiego Komisarza Praw Człowieka, który apeluje o zrównanie w prawach małżeństw i par jednopłciowych. Zapomina się przy tym, że przywileje, jakimi cieszą się małżeństwa i rodziny, wynikają z ich szczególnego wkładu w życie społeczeństwa – mówił abp Tomasi.

Trudno się z nim nie zgodzić.

Jan L. FRANCZYK

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.

Redaguje zespół.

Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.

E-mail: [redakcja@glos-tn.krakow.pl](mailto:redakcja@glos-tn.krakow.pl)

Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.



RYSZARD JANICZEK



Urodził się 10 lutego 1984 roku w Krakowie. Od urodzenia mieszka w Nowej Hucie. Tutaj uczęszczał do Szkoły Podstawowej nr 81 na os. Krakowiaków. Później uczył się w Liceum Technicznym (profil: komunikacja i transport) na os. Szkolnym. Obecnie kształci się w AP Edukacja jako technik BHP.

Od 2005 roku związany jest z firmą Philip Morris S.A. znajdującą się przy al. Jana Pawła II. Początkowo był pracownikiem pomocniczym, operatorem wózka widłowego, a obecnie operatorem maszyn produkcyjnych i operatorem systemu stork. Przede wszystkim jest jednak wielkim społecznikiem. – Znam go już jakiś czas i wiem, że jego poświęcenie dla innych nie zna granic, człowiek ten pomaga bezinteresownie, wystarczy mu świadomość że może komuś pomóc, nie widząc tej osoby na oczy. Ma dopiero 27 lat, a już oddał w swoim życiu ponad 29 litrów krwi, w kwietniu będzie to już ponad 30 litrów – opowiada o nim jeden z jego znajomych.

Ryszard Janiczek od 2001 roku związany jest z krakowskim Wodnym Ochotniczym Pogotowiem Ratunkowym – pełni funkcję ratownika WOPR. Jest założycielem i prezesem drugiej kadencji Klubu Honorowych Dawców Krwi PCK „Hutnik Kraków” (przy okazji jest redaktorem strony internetowej Klubu: [www.hdkhutnik.com.pl](http://www.hdkhutnik.com.pl)). Od 2008 r. działa w Fundacji „Kibicujmy Życiu”, w której jest członkiem Rady Fundacji. Koordynuje akcję „Dawcom w Darze”. Akcja ta jest programem skierowanym do wszystkich podmiotów handlowo-usługowych, które doceniają dobre serce honorowych dawców krwi i udzielają aktualnym dawcom krwi rabatu na produkty i usługi. Początkowo w programie brały udział jedynie schroniska górskie, na których akcja się jednak nie skończyła. Obecnie wśród darczyńców znajdują się również podmioty oferujące noclegi w innych częściach Polski, a także sklepy, różne punkty usługowe, muzea, centra sportowe. Aktywnie działa w Autonomicznym Klubie Honorowych Dawców Krwi Komisji Międzyzakładowej NSZZ „Solidarność” przy Philip Morris S.A.. Koordynuje też zbiórki darów dla Stowarzyszenia Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych „Pro Familia”.

Jego koledzy opowiadają, że zawsze znajduje czas, by pomagać innym. Organizował już zbiórki stolicy na Mikołaja dla podopiecznych fundacji Księża Pijarów, zbierał zabawki dla najmłodszych pacjentów Szpitala Dziecięcego w Prokocimiu. Angażował się w zbiórki rzeczy dla krakowskiego schroniska dla zwierząt. Jest zarejestrowany w bazie Dawców Szpiku Kostnego. A jakie ma pasje? Lubi chodzić po górach, lubi jeździć na rowerze, ale największą przyjemność sprawia mu organizowanie akcji krwiodawczych oraz innych akcji społecznych, a przede wszystkim pomoc chorym dzieciom.

Powiedzenie, że człowiek jest tyle wart, ile jest w stanie dać sobie innym – pasuje do niego jak ulał.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „VICTORIA” w Krakowie, os. Kościuszkowskie 5  
ogłasza przetarg nieograniczony na

## KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ PRAWNĄ SPÓŁDZIELNI

Oferty należy składać w zamkniętej podwójnej kopercie  
w sekretariacie Spółdzielni w godzinach pracy od 8.00–14.00.

Na kopercie zewnętrznej należy napisać:  
„Przetarg na obsługę prawną Spółdzielni”,  
a na kopercie wewnętrznej umieścić nazwę oferenta.

Termin składania ofert upływa  
w dniu 28.03.2012 r. do godz. 14.00.

Wszelkie informacje szczegółowe, dotyczące przetargu  
znajdują się w Specyfikacji, którą można otrzymać w godzinach  
pracy w siedzibie Spółdzielni,  
a także u uprawnionego pracownika,  
pokój nr 8, tel. 12 648-51-83 wew. 33

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo wyboru dowolnego oferenta,  
a także unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Nr 676

BIURO PODRÓŻY „GALEON” zaprasza

## KOLONIE I OBOZY LATO 2012

Ferie zimowe za nami, wiosna za pasem, a już z wyprzedzeniem wypada pomyśleć o lecie i zaplanować wypoczynek dla najmłodszych. Warto skorzystać z wakacyjnej oferty przygotowanej przez Biuro Podróży GALEON, w której znalazło się wiele ciekawych propozycji letnich kolonii i obozów. W tym numerze przedstawiamy drugą część oferty ze szczegółami i zupełnie nowymi atrakcjami!

### JEZIORA

**CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND** (14 dni) 1.07–14.07. Cena: 1465 zł. Dla obywateli, dla lubiących sport z nauką tańców i zabaw świata oraz z wycieczkami m.in. na wyspę WOLIN do Międzyzdrojów (kąpiel w morzu, spacer plażą nad Bałtykiem, Aleją Gwiazd, zwiedzanie zamieszkanego OSADY SŁOWIAN i WIKINGÓW w WOLINIE (osada historyczna, zabudowania z czasów wczesnego średniowiecza z XI – XI w.), wycieczka do ZOO SAFARI w ŚWIERKOCINIE (jazda autokarem wśród zwierząt: zebry, antylopy, wielbłądy, lamy, bawoły, świnki chińskie, alpaki, kózki) i do PARKU DINOZAUROW w NOWINACH WIELKICH (na leśnym szlaku znajduje się 40 naturalnej wielkości gadów prehistorycznych). W programie także wycieczka do BERLINA, stolicy Niemiec, i do TROPICAL ISLAND (RAJSKA WYSPA) – jednego w Europie tropikalnego parku rozrywki pod wielkim zadaszeniem, z „Morzem Południowym” z falami i 200 metrami piaszczystej plaży z lasem tropikalnym, z 18-metrowymi palmami, mangrowcami, roślinami mięsożernymi, bananowcami i kakaowcami, orchideami, z Wioską Podzwrotnikową i Laguną Bali (wstęp dod. płatny ok. 11 EUR/os.). Poza tym plażowanie na miejskiej plaży nad Jeziorem KLUKOM w Choszczynie.

**WENECJA, PAŁUKI i DZIKI ZACHÓD** (13 dni) 1.07–14.07. Cena: 1435 zł. Dla obywateli i leniuchów, westmanów i kowbojów, dla chętnych rozrywki sportowej i nauka zabaw świata oraz wycieczki m.in.: do WESTERN CITY – zwiedzanie miasteczka z Dzikiego Zachodu, przejażdżka bryczką, jazda konno w siodle, podróż pociągiem westernowym, pokaz NAPADU na bank lub POCIĄG, korzystanie z EURO BUNGEE lub zjeżdżalni dmuchanej, strzelanie, ognisko z pieczeniem kielbasek. Wycieczka autokarem do ŻNINA – stolicy ziemi pałuckiej. Przejazd kolejką wąskotorową do Biskupina i zwiedzanie SŁOWIAŃSKIEJ OSADY OBRONNEJ nad Jeziorem Biskupińskim, a także podróż kolejką wąskotorową do WENECJI między Jeziarami Weneckimi, zwiedzanie

Muzeum Kolei Wąskotorowej (wśród eksponatów – największe w Europie stare lokomotywy, wagony, dreżyny, zabytkowa poczekalnia itp.), zwiedzanie RUIN ZAMKU DIABŁA WENECKIEGO. Wycieczka do KRUSZWICY z Mysią Wieżą (z legendy o Królu Popielu, którego myszy zjadły), nad jezioro Gopło, zwiedzanie MOGILNA podczas Dni Benedyktynskich w Opactwie BENEDYKTYNÓW nad Jeziorem Mogileńskim (twierdza z XI w., podziemia), wycieczka do CHABSKA – ciekawe Muzeum Ziemi Mogileńskiej, wyjazd na kąpielisko strzeżone w PRZYJEZIERZU, kąpiel w Jeziorze Ostrowskim i basenie krytym.

**GRABOWO + SZWAJCARIA KASZUBSKA** (14 dni) 5.08–8.08. Cena: 1.419 zł. Dla obywateli i odkrywco – wycieczki m.in. wycieczka do WDZYDZ KISZEWSKICH, – „Serca Szwajcarii Kaszubskiej”, i zwiedzanie parku etnograficznego z kaszubskimi „checzami”, kościołem i karczmą kaszubską, Minizoo, rejs stateczkiem wycieczkowym po jeziorze, przejazd do GARCZYNA na FERME STRUSI (duża ferma z wybiegami dla kilkunastu gatunków strusi), do ŁUBIANY – zwiedzanie zakładu porcelany stołowej: rękodzieło, wypalanie w piecu, zdobnictwo, sklepik z pamiątkami z Kaszubi, wycieczka do TRÓJMIASTA: GDĄŃSK (Stare Miasto, Długi Targ, Żuraw Gdański), GDYNIA (Ocearium), Sopot (molo). Wizyta w SZYMBARKU, zwiedzanie DOMU DO GÓRY NOGAMI, skansenu, Bunkra Gryfa Pomorskiego, Pociągu Donikąd, Dom Sybiraka, Muzeum Polskiej Tabaki i oglądanie największego koncertującego fortepianu (rekord Guinnessa), Domu Kaszubskiego z tradycyjnym wyposażeniem, podziwianie „najdłuższej deski świata: dł. 37 m, waga 1,1 tony) i trzystuletniej belki z Wielkiego Żurawia nad Motławą, stołu Wałęsy itp., W programie także wejście na wieżę widokową na WIEŻYCY, skąd rozciąga się piękny widok, przejście do słynnych w całej Europie Kamiennych Kregów – CMĘTARZYSKA GOTÓW z I wieku n.e.

(kolejne propozycje w następnym numerze GTN)

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103  
[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),  
e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



## U ŚWIĘTEGO GRZEGORZA W RUSZCZY

W niedzielę, 11 marca b.r. odbył się odpust w parafii świętego Grzegorza w Ruszcy. Był to dzień szczególny, bowiem w tym samym dniu rozpoczęto obchody 700-lecia istnienia parafii.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. proboszczowie z sąsiednich parafii (z Niepołomic, Pleszowa i Mogiły) oraz liczne poczty sztandarowe OSP z okolicznych wiosek. Gościem szczegól-

nym był ks. bp Grzegorz Ryś, który przewodniczył odpustowej Mszy św. i wygłosił kazanie. Dopisali również wierni. W homilii bp Ryś mówił o znaczeniu świątyni jako symbolu w procesie przekazywania wiary z pokolenia na pokolenie, z ojca na syna. – To, że parafia liczy 700 lat, a kościół pochodzi z XV wieku, świadczy o przywiązaniu do wiary ojców tej ziemi, którzy tę parafię tworzyli przez prawie czterdzieści pokoleń – mówił do zebranych biskup.

Główne uroczystości obchodów 700-lecia parafii odbędą się 17 czerwca. W kościele oprawiona zostanie uroczysta Msza św., a po niej odbędzie się festyn, zabawy i gry dla najmłodszych oraz występ Eleni. Już dziś ks. proboszcz Andrzej Kott na uroczystości te zaprasza zarówno mieszkańców Ruszcy, jak i okolicznych miejscowości.

I jeszcze jedna, dobra wiadomość. Jak głosi staropolskie przysłowie: Na świętego Grzegorza, idzie zima do morza.

(ak) Fot.: Andrzej Kalinowski



Opustowej sumie przewodniczył ks. bp Grzegorz Ryś.



# Premiera za premierą w Starym

ArcelorMittal Poland został mecenasem Narodowego Teatru Starego im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie na rok 2012. Od 21 lat Stary Teatr ma status prawny sceny narodowej, a oficjalną nazwę – Narodowy Stary Teatr nosi od 2001 roku. Jego pozycja wśród scen polskich i europejskich jest niekwestionowana.

Zabytkowy, odnowiony niedawno budynek Narodowego Teatru Starego przy placu Szczepańskim stał się siedzibą teatru jeszcze w czasie zaborów. To tu, prawie półtora wieku temu, po raz pierwszy wystąpiła Helena Modrzejewska.

Dzisiaj Narodowy Teatr Stary w Krakowie to w rzeczywistości kilka działających równocześnie scen: Duża Scena, Nowa Scena otwarta w 1998 roku w budynku przy ul. Jagiellońskiej 1, istniejąca tam Scena Muzeum, Sala Modrzejewskiej, ale także Scena Kameralna przy ul. Starowiślniej 21.

Na każdej z nich powstawały równorzędne, wartościowe artystycznie spek-

– Drugą połowę tego sezonu rozpoczęliśmy realizacją kolejnych premier – mówi **Mikołaj Grabowski**, dyrektor naczelny i artystyczny Narodowego Starego Teatru w Krakowie. – W styczniu wystawiliśmy „Kordiana” Słowackiego w reżyserii młodego, bardzo interesującego reżysera **Szymona Kaczmarka**, a w kwietniu odbędzie się premiera sztuki **Iwana Wyrypajewa „Iluzje”**, w jego reżyserii, z udziałem **Anny Dymnej**, **Katarzyny Gniewkowskiej**, **Krzysztofa Globiśa** i **Juliusza Chrzastowskiego**. Na czerwiec zaplanowaliśmy dwie premiery: „Chłopów” **Stanisława Grochowiaka** w reżyserii **Adama Nalepy** oraz **Heinera Müllera „Anatomie Tytusa”** w

Od 1 października 1991 Narodowy Stary Teatr ma status sceny narodowej. **Mikołaj Grabowski** jest dyrektorem artystycznym teatru od jesieni 2002 roku, a o rok krócej – jego dyrektorem naczelnym. Podczas trwającego ponad dekadę zarządzania i reżyserowania odmłodził zespół artystyczny, wprowadzając na scenę utwory młodych dramaturgów inscenizowanych przez młodych reżyserów (studio Bazar, festiwal re\_wizje) oraz warsztatowe przedstawienia polskiego dramatu romantycznego w reżyserii debiutujących artystów (re\_wizje/romantyzm).

– Ponaddwustuletnia tradycja w przypadku Starego Teatru bynajmniej nie oznacza ograniczania się do klasyki teatralnej. Niekwestionowana pozycja teatru wśród europejskich scen wynika głównie z otwarcia na twórcze poszukiwania i intensywny dialog z wielopokoleniową widownią – zapewnia **Agnieszka Więckowska**, odpowiedzialna za wizerunek Starego Teatru.

Narodowy Stary Teatr zajmuje się problemami kondycji człowieka, jego funkcjonowaniem w otoczeniu społecznym i politycznym, próbuje odpowiedzieć na pytania dotyczące współczesnego świata, współczesnego systemu wartości, odniesień do wielowiekowej tradycji kulturowej.

W rankingu tygodnika „Wprost” w 2009 roku Narodowy Stary Teatr został uznany głosami trzydziestu ludzi teatru (dyrektorów, reżyserów, aktorów, krytyków, jurorów prestiżowych festiwali) za najlepszą i najważniejszą scenę w Polsce, nadającą ton polskiemu teatrowi

– Dla ArcelorMittal Poland wspieranie kultury i sztuki jest naturalną formą relacji z otoczeniem i kontynuacją wieloletniej tradycji. W Krakowie miała ona swój wyraz w działaniach wspierających przede wszystkim sceny Teatru Ludowego i Teatru Nowa Łąka w Nowej Hucie, ale związana była też ze „starym” Krakowem. To między innymi za działania na tym polu zaledwie kilka lat temu krakowska huta otrzymała od władz Krakowa tytuł Mecenasa Kultury, a tytuł „mecenasa” od zawsze przecież przynosi zaszczyt. Nie inaczej jest tym razem – jesteśmy zaszczytni, że możemy wspierać krakowski Stary Teatr – nie ukrywa **Sylwia Winiarek**, rzecznik prasowy ArcelorMittal Poland. vk



„Być albo nie być”, reż. Milan Peschel. Fot. Ryszard Kornecki.

takie, a zróżnicowanie warunków dawało większe możliwości w poszukiwaniu propozycji repertuarowych i form teatralnych.

Przez lata zasadą w kierowaniu teatrem była różnorodność twórców i propozycji repertuarowych przy jednoczesnej dbałości o poziom artystyczny. Taki też jest obecny sezon w Starym Teatrze.

Rozpoczął się on premierą spektaklu „Koprofagi, czyli znieczuleni, ale niezbędni” wg powieści **Josepha Conrada** w reżyserii **Jana Klaty**. Kolejne premiery to **Ibsena „Brand. Miasto. Wybrani”** w reżyserii **Michała Borczucha** oraz „Nasze miasto” **Thorntona Wildera** w reżyserii **Szymona Kaczmarka**.

reżyserii **Wojciecha Klemma**. Od stycznia 2012 roku Stary Teatr pozyskał nowego mecenasa – ArcelorMittal Poland S.A., który do końca roku wspierał będzie nasze poczynania artystyczne – dodaje dyrektor Grabowski.

Sięgając roku 1781 historia sceny przy ul. Jagiellońskiej zawiera wiele doniosłych faktów splatających się z wydarzeniami okresu zaborów, czasu wielkich przemian w sztuce teatralnej i literaturze. Przy czym lata jego rozkwitu przypadły na wiek XIX.

Do dawnej świetności Stary Teatr wrócił w latach powojennych XX wieku, kiedy stał się jedną z najważniejszych polskich scen dramatycznych.

Czasy kobiet na traktorach na szczęście dawno już minęły. Także w hutach kobiety na stanowiskach produkcyjnych spotyka się raczej sporadycznie. Powodem spadku ich udziału w zatrudnieniu są coraz wyższe standardy bhp (ochronne – m.in. macierzyństwo) i normy Unii Europejskiej, związane z ograniczeniami pracy w porze nocnej i w warunkach szkodliwych i niebezpiecznych.

# W HUTACH BEZ PARYTETU



Dzień Kobiet w NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland, w którym kobiety stanowią aż 1/3 członków: tu przynajmniej parytet zachowany! Ale życzenia składano wszystkim paniom, nie tylko członkiniom związku.

Najczęściej kobiety zatrudniane były w produkcji na stanowiskach pomocniczych np. jako operator urządzeń sortowniczych, rewident wagonów, a także w służbach pomocniczych jako nawijacz uzwojeń, laborant, kontroler wyrobów czy dostaw, pomiarowiec, operator suwnicy, łaziebny, robotnik porządkowy, pracownik zakładu żywienia itp. Zatrudnia się je wciąż powszechnie na stanowiskach nierobotniczych w służbach ekonomicznych, finansowych, kadrowych, socjalnych czy np. w bibliotece.

Przykładowo, w jednym z najmniejszych zakładów krakowskiej huty, w koksowni, na 326 zatrudnionych osób pracuje tylko 16 kobiet. Prowadzą sprawy kadrowe, są pracownikami biurowymi. Bezpośrednio w produkcji nie pracuje żadna kobieta, a mimo to przez dyrekcję są one bardzo doceniane.

– Bez kobiet ani rusz. Każda ma bardzo ważną rolę do spełnienia w obszarze produkcji – one prowadzą sprawy akcyzowe, kontroling kosztów, magazyn

węgla, magazyn środków trwałych, ceramiczny, narzędziownię – podkreśla dyrektor **Ryszard Opyrchal**. – Wdzięk, uśmiech, wyrozumiałość, cierpliwość – to wyróżnia panie w miejscu pracy.

W całym ArcelorMittal Poland pracuje 1716 kobiet. W Krakowskiej hucie jest ich w sumie 420. Jak co roku wszystkie panie otrzymały na Dzień Kobiet prezent od pracodawcy – tym razem bono do zrealizowania w jednej z sieci sklepów kosmetycznych. O życzeniach dla pań pamiętali też związkowcy. Handlowcy zadbali, by zakup kwiatka w Dniu Kobiet nie sprawił panom żadnych problemów...

Kobiety w ArcelorMittal Poland nie mają w hucie reprezentującego wyłącznie ich interesy związku zawodowego, ale od dwóch lat mają swoją Radę Kobiet, działającą przy prezesie Zarządu. To z inicjatywy Rady powstało w ub. roku pierwsze przedszkole zakładowe w Dąbrowie Górniczej.

# RUSZA DRUGA EDYCJA „OGRODÓW NOWEJ HUTY”

Inicjatorzy i Organizatorzy projektu Ogrody Nowej Huty: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida w Krakowie oraz ArcelorMittal Poland zapraszają wszystkich mieszkańców dzielnic nowohuckich do upiększania terenów zielonych wokół miejsca zamieszkania. Wystarczy zapoznać się z regulaminem, zorganizować grupę min. 7 osób oraz złożyć do 30 kwietnia deklarację przystąpienia do projektu. Serdecznie zapraszamy do wspólnej pracy!

W ubiegłym roku, w pierwszej edycji projektu udział wzięły Grupy Społeczne z osiedla Piastów oraz Ruszczy. W ramach projektu otrzymały fachową pomoc przy projektowaniu i realizacji swoich ogrodów oraz finansową pomoc przy zakupie materiału roślinnego. Nasadzeń dokonywali wspólnie, poznając i integrując się z sąsiadami. Efekty tej pracy będą widoczne już wiosną!

Aby w Nowej Hucie było coraz więcej „zielonych enklaw”, w których wypoczniesz po pracy i szkole jest przystępnością, w tym roku rusza druga edycja projektu Ogrody Nowej Huty. Tereny zielone, zgłoszone przez Grupy Społeczne do zagospodarowania, wybierane będą na podstawie konkursu. Zwycięzców wybierze jury, kierując się kryteriami, takimi jak dostępność terenu

dla szerszego grona mieszkańców, bezpieczna lokalizacja ogrodu oraz jego wielkość (teren nie może być zbyt mały, bo ma służyć wszystkim mieszkańcom). W tym roku jury nie będzie brało pod uwagę wysokości środków finansowych Grupy Społecznej przeznaczonych na zakup materiału roślinnego – Organizatorzy uznali, że lepiej zrobić skromniejszy ogród ze zgraną, zaangażowaną grupą niż ograniczać możliwość przystąpienia do projektu. Aby rozpocząć prace, potrzebna jest także pisemna zgoda administratora na stworzenie ogrodu na wskazanym terenie, po wygraniu konkursu zaś złożyć należy podstawową dokumentację kartogra-

ficzną i geodezyjną. Kolejnym etapem jest stworzenie projektu ogrodu na bazie życzeń mieszkańców oraz jego realizacja. Po zakończonej pracy Organizatorzy prześlą także plan pielęgnacji, który pomoże zarówno w rozwoju, jak i zachowaniu piękna ogrodu.

\*\*\*

Co zatem należy zrobić, aby zgłosić udział w drugiej edycji Ogrodów Nowej Huty? W kilku krokach:

1. Wejść na stronę [www.ogrodynh.pl](http://www.ogrodynh.pl) lub skontaktować się z Pracownią Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w Krakowie os. Gó-

rali 5 w Krakowie, pokój nr 18, tel. 12 644-27-65 wew.18, gdzie można uzyskać pomoc i odpowiedzi na wszystkie pytania.

2. Zapoznać się z regulaminem konkursu i formularzem „Deklaracja przystąpienia do projektu”.

3. Zainteresować projektem swoich sąsiadów, zebrać min. 7-osobową grupę, gotową przystąpić do projektu

4. Wypełnić i złożyć do 30 kwietnia 2012 roku „Deklarację przystąpienia do projektu” w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida lub skan mailowo na adres [ogrodynh@gmail.com](mailto:ogrodynh@gmail.com).

W imieniu Organizatorów serdecznie zapraszamy!



# OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 15, 19, 20 i 21 III, godz. 8.30–13.30 – „Tajemnice teatru”. Animacja bajki „Królowa Śniegu”. Organizatorzy zapraszają dzieci w wieku 5–11 lat na całoroczny cykl spotkań z teatrem, podczas których poznają ten najbliższy dla siebie – teatr lalek, a w nim: lalki, maski, kostiumy oraz rekwizyty teatralne. Warsztaty prowadzi Małgorzata Karpowicz.
- 15 III, godz. 17 – O ikonografii Świętego Oblicza. Pomiędzy wizją a religią. Spotkanie miłośników historii i społecznych opiekunów zabytków z Karoliną Pachli-Wojciechowską z Małopolskiego Instytutu Kultury. Wstęp wolny.
- 16 III, godz. 10 – Szelest w pyszczku, czyli gimnastyka dla języka. Spotkania edukacyjne dla grup przedszkolnych prowadzi Grażyna Jastrzębska.
- 16 i 19 III, godz. 16.30–18 (gr. młodsza), godz. 18–20 (gr. starsza) – Dziecięce Studio Piosenki. Zajęcia wokalne dla dzieci prowadzi Ewa Skolias.
- 17 III, godz. 9.30–11 – Dwory i pałace: zwiedzanie zespołów dworsko-ogrodowych i pałacowo-parkowych, poznanie życia ich właścicieli. Wycieczka autokarowa w ramach 11 edycji Konkursu Od Wandy do Sendzimiry.
- 19 III, godz. 9.30–10.30 – Słoneczna Biblioteka. Spotkania edukacyjne dla dzieci z grup przedszkolnych prowadzi Grażyna Jastrzębska.
- 19 III, godz. 13.30 – Z cyklu: Poznajemy ogrody. Ziemia Święta – ogrody i przyroda. Wykład dr Marii Lankosz-Mróz z Ogrodu Botanicznego UJ. Celem cyklu jest szeroka popularyzacja wiedzy na temat ciekawych, zabytkowych założen ogrodowo-parkowych. Prezentacja w Kinie Studyjnym Sfinks (os. Górali 5).
- 19 III, godz. 17.30–19 – Otwarte warsztaty wokalne pieśni ziem byłego Wielkiego Księstwa Litewskiego. Tradycyjne pieśni Wileńszczyzny, Kowieńszczyzny i Suwalszczyzny, techniki śpiewu archaicznego (biały głos) – darmowe warsztaty, oparte na materiale zebranym podczas badań terenowych i spotkań z wiejskimi śpiewakami prowadzi zespół Świronek. Wstęp wolny.
- 19 III, godz. 18.15–19.45 – Taniec dla Seniorów. Nauka tańca solo, w parach, w grupie własnych przyjaciół, z nowo poznanyymi przyjaciółmi. Dla każdego – dla tych, którzy dopiero teraz odkryli taniec, którzy marzyli o tańcu, ale wcześniej nie mieli czasu, dla tych, którzy lubią tańczyć od dawna. Zajęcia w Sali Tańca (os. Górali 4) prowadzi szefowa Szkoły Tańca Styl Beata Marszałek.
- 20 III, godz. 17 – Otwarte warsztaty filcowania. W programie: biżuteria filcowa. Prowadzi Krystyna Drożdżowska.
- 21 III, godz. 17–21 – Warsztaty teatralne Sceny Młodzieżowej (spotkania w każdą środę).
- 21 III, godz. 17.30–20 – Opowiedz swoją historię... Kurs pisania wspomnień. Warsztaty z psychologiem Urszulą Tokarską dla osób dorosłych. Odtwarzanie, porządkowanie, utrwalanie wspomnień z wykorzystaniem różnorodnych ćwiczeń i metod.
- 22 III, godz. 17 – Biblioteka OKN: Spotkanie autorskie z Rafałem Podsiadłą, autorem książki pt. „Fortyfikacje niemieckie na linii OKH Stellung A2” oraz Grzegorzem Gawłem i Szymonem Kalickim – autorami pracy pt. „Fortyfikacja Linii Mołotowa”.

## KLUB KUŹNIA OKN. OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 20 III, godz. 10.15 – Z muzyką przez wieki. Muzykowanie we dwoje. Cykl powiązanych tematycznie audycji muzycznych dla dzieci w wieku 5–7 oraz 8–12 lat realizowanych we współpracy z Filharmonią im. Karola Szymanowskiego w Krakowie. Audycje odbywają się raz w miesiącu.
- 21 III, godz. 11 – Wyprawy do Książkolandii. Lekcje biblioteczne dla grup „0” – zapraszamy dzieci z klas „0” na cykl lekcji bibliotecznych mających na celu zaszczepienie miłości do czytania i przygotowanie dzieci do korzystania z biblioteki w przyszłości. Spotkanie odbędzie się w Bibliotece Klubu Kuźnia.
- 22 III, godz. 17 – Z cyklu: Bajki Europejskie. Biblioteka Klubu Kuźnia zaprasza na bajkę fińską „Zima i czary”. W trakcie spotkań organizatorzy chcą – poprzez wspólne czytanie połączone z ćwiczeniami i zagadkami umysłowymi oraz zabawami ruchowymi i plastycznymi – przybliżyć dzieciom literaturę polską i obcą, wyczerpującą piękne, baśniowe obrazy, nauczyć poszanowania dla książki.

## KLUB ANEKS OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, UL. MYCIELSKIEGO 11

- 16 III, godz. 18 – Jak co roku Klub zaprosi mieszkanki Łuczanowic na spotkanie okolicznościowe z okazji Dnia Kobiet. Imprezę poprowadzi Radosław Omieciński. Wstęp wolny.

## KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 20 III, godz. 12 – Bezpieczny przedszkolak. Kolejne spotkanie dla dzieci i rodziców ze Strażą Miejską z zakresu bezpieczeństwa i unikania zagrożeń. Współorganizatorem cyklu jest Straż Miejska Miasta Krakowa. Wstęp wolny.
- 22 III, godz. 16 – Peeling dłoni. Spotkanie dla osób chcących zadbać o piękne dłonie na wiosnę. W programie: indywidualne porady kosmetyczne, prezentacja zabiegów na dłonie oraz kiermasz kosmetyków. Wstęp wolny.

## KLUB KARINO OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- 22 III, godz. 15–17 – „Wiosna tuż-tuż”. Impreza przygotowana przez przedszkolaki uczęszczające na zajęcia plastyczne i dzieci z kółka teatralnego. Zaprezentowany zostanie program artystyczny związany z obrzędem powitania wiosny. Będzie tradycyjne wykonanie i spalenie marzanny, przebierańce, piosenki i konkursy wiosenne. Wstęp wolny.
- 22 III, godz. 17–19 – Jak zrobić wielkanocne pisanki? Zajęcia dla dzieci i młodzieży szkolnej, które pod okiem instruktora przygotowują prezenty świąteczne dla sponsorów Klubu Karino i liderów osiedla Chałupki. Wstęp wolny. (f)

# BARANKOWY GAIK

Aktorzy z Teatru Banasiów z Warszawy przedstawia 21 marca (środa), o godz. 9.00 i 11.00, w sali teatralnej NCK spektakl teatralny pt. „Barankowy gaik”. Już prawie koniec zimy. Sprytna Marzanna próbuje jeszcze przedłużyć swój żywot, ale jęklawy Obłocznik, dźwigający chmury, pędzi ją z miejsca na miejsce strasząc gradem i piorunami. Jednak dopiero Dziewanna zwycięża Marzannę. Nadchodzi czas Wielkich Porządków. Nadchodzi Wiosna i czas Wielkanocy. Rodzi się nowe życie. Przez świat wędruje mały Baranek i Bożatek. Bożatek to najmądrzejszy skrzat. Wszystko wie, wszystkich zna i jest kopalnią anegdot, przysłów i mądrości ludowych. Czy jednak będzie potrafił uchronić Baranka przed niebezpieczeństwami? Czy zdąży wszystkich zawiadomić o nadchodzących świątach? O tym i o wielu innych sprawach opowiada bajka „Barankowy gaik”. Bilety: 15 zł. Informacje i zamówienia zbiorowe: Sekcja Imprez, pok. 013, tel. 12 644-24-81, 12 644-12-33, e-mail: imprezy@nck.krakow.pl. (mp)

## Notowania cenowe

# MEBLOWE

Zaczyna się wiosna, a z nią pełnia sezonu meblowego. Warto zatem zapoznać się z ofertą jednego z najlepszych Salonów Meblowych w Krakowie, „Corso” w os. Zielonym 9. Tutaj na imponującej powierzchni są wyeksponowane meble do salonów, kuchni, przedpokojów w mieszkaniach, a także do biur i lokali użytkowych. Można tutaj także kupić dywany, karnisze, lustra, obrazy i inne rzeczy potrzebne do wyposażenia mieszkania. Podajemy przykładowe ceny reprezentujące bogaty asortyment znajdujący się w salonie. Obecnie duża promocja dotyczy narożnika pokojowego „Merkury”, który kosztuje 899 zł, a wersalka „Monika” kosztuje 499 zł. Natomiast praktyczny fotel rozkładany, który może także służyć do spania kosztuje 560 zł. Meblościanka „Ecco” to wydatek 1099 zł. Hitem cenowym jest meblościanka „Eldon 2 o długości 2,77 m za jedyne 899 zł. W ogóle kupimy tu obecnie meble systemowe z rabatem 50 procent. Dla biur lub na domowe wyposażenie kupimy różne biurka już od 129 zł.

Niedrogie są stoły i tak stół szklany „Talon” kosztuje 295 zł, a stół S12 rozkładany 380 zł, a stół sportowy kosztuje tylko 154 zł. Natomiast ława szklana „Doris” kosztuje 185 zł. Do stołów kupimy krzesła pokojowe już od 99 zł/szt. Taborety do kuchni są w cenie od 30 zł/szt. Całkiem wygodnie możemy urządzić kuchnię zestawem mebli kuchennych za 676 zł. Także możemy kupić wyposażenie przedpokoju takie jak wieszak stojący za 67 zł, szafkę na buty za 95 zł lub garderobę za 295 zł.

Dywany kupimy już za 65 zł, o wymiarach 115x170 cm. Jest ich spory wybór. Obecnie trwa wyprzedaż akcesoriów meblowych, zamków i uchwytów już od 0,79 zł/szt.

W ogóle w „Corso” trwa Wielka Wyprzedaż, można w tej sprawie kontaktować się telefonicznie 12 425-88-75 lub sprawdzić ofertę na stronie internetowej [www.meblescorso.pl](http://www.meblescorso.pl). (sp)

# WALUTA

Złotówka trzyma się mocno, ale ostatnie informacje o słabym eksporcie mogą ją osłabić.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,13–3,18 zł, euro: 4,11–4,16 zł, GBP: 4,94–5,00 zł, CHF: 3,40–3,48 zł.

# TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni Stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: pon.–pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

Tu kupisz szynkę „spod strzechy”, której 100 g zostało zrobione ze 124 g mięsa, oraz karczek i połówkę tradycyjną – 100 g ze 116 g mięsa

Od 16 do 22 marca

# W KINIE „SFINKS”

◆ „NAGRODA” to meksykańsko-francusko-polski film w reżyserii Pauli Markovitch. Za zdjęcia do tego obrazu Wojciech Staroń został nagrodzony Srebrnym Niedźwiedziem na Festiwalu w Berlinie.

„Nagroda” jest autobiograficzną opowieścią autorki skupiającą się na wydarzeniach z jej dzieciństwa. Ceci to siedmiolatka, na której barkach spoczywa ogromny sekret. Dziewczynka nie do końca go rozumie, wie jednak, że od milczenia zależy życie jej rodziny. W tle tej opowieści tkwi dramatyczna historia współczesnej Argentyny: wojna domowa i wojskowy zamach stanu, który w 1976 roku rozpoczął najbardziej brutalną w XX wieku w tym rejonie świata dyktaturę wojskową.

◆ „MOJA ŁÓDź PODWODNA” to inteligentny i zabawny komediodramat w reżyserii Richarda Ayoade. Pamiętacie świat sprzed „Harry’ego Pottera” i „Zmierzchu”? Jeżeli tak, z pewnością polubicie Olivera Tate’a. Ten chłopak nie pasowałby do naszych czasów – nie potrafi czarować, nie jest też wampirem. Mieszka w nudnym miasteczku, w którym nic się nie dzieje. Nie ma przyjaciół, a dziewczyna, w której się zakochał, woli innego. Jednak Oliver Tate nie jest zwykłym przeciętniakiem, bo posiada niezwykle dar. (as)

## DZIECKO W RODZINIE I SZKOLE

22 marca (czwartek) o godz. 18.00, w sali 203 NCK psycholog Maria Apanasowicz poprowadzi wykład z cyklu „Dziecko w rodzinie i w szkole” – pt. „Indywidualista, egoista, społecznik”. Dowiemy się, czy rodzice pomagają w budowaniu dobrych relacji dziecka z grupą. Wstęp wolny. (mp)

## PODRÓŻUJĄCY FESTIWAL 2012

23 marca (piątek), o godz. 13.00, w sali teatralnej NCK odbędzie się koncert dla dzieci i całej rodziny pt. „Podróżujący Festiwal 2012” z udziałem zespołów tanecznych, folklorystycznych, śpiewających, z Polski, Łotwy, Litwy i Estonii. Nie przegap okazji! Wstęp wolny. (mp)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● Jarek Sępek, *W 80 dni dookoła świata (nie wyjeżdżając z Londynu)*, Carta Blanca 2010. Czy gdyby Fileas Fogg, bohater powieści *W 80 dni dookoła świata* Juliusza Verne’a, żył w naszych czasach, mógłby odbyć swoją podróż bez opuszczenia miasta? Jarek Sępek – przebojowy polski dziennikarz zafascynowany Londynem, podobno najbardziej zróżnicowanym etnicznie miejscem na Ziemi – postanowił to sprawdzić i 136 lat po Fileasie Fogg rusza jego tropem... pozostając jednak w Londynie.

● Zygmunt Miłoszewski, *Domofon*, W.A.B. 2011. Makabryczne halucynacje, dziwne głosy, tajemniczy lokatorzy i zagadkowe ofiary, czarny humor... – *Domofon* to thriller rozgrywający się na zwyczajnym warszawskim osiedlu. Do bloku na Bródnie wprowadza się młode małżeństwo, Agnieszka i Robert. Ich pierwszy dzień w nowym miejscu nie zaczyna się dobrze: na zalanej krwią klatce schodowej leży człowiek bez głowy. Okazuje się, że to dopiero początek koszmaru... Groza narasta, aż w końcu blok zamyka się, więząc bezradnych mieszkańców. Czy to przypadkiem nie zbiorowa histeria? Zagadkę usiłuje rozwikłać trójka bohaterów: Agnieszka, której mąż ulega mrocznym siłom, dziennikarz alkoholik Wiktor, który zmaga się z własną przeszłością, i skłócony z rodzicami maturzysta Kamil.

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

## Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria”, os. Kościuszkowskie 5 w Krakowie

w oparciu o ustawę z dnia 15.12.2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych (tekst jednolity Dz.U. z 2003 r. Nr 119 poz. 1116 z późn. zmianami) oraz § 36 Statutu S.M. „Victoria” ogłasza:

## PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na ustalenie pierwszeństwa do zawarcia umowy o ustanowienie odrębnej własności n.w. lokali mieszkalnych

### 1. os. Niepodległości bl. 11 m. 20

- \* powierzchnia użytkowa 39,40 m<sup>2</sup>
- \* 1 p.
- \* 2 pokoje z kuchnią
- \* cena wywoławcza za 1 m<sup>2</sup> wynosi 4.854 zł
- \* wadium wynosi 9.560 zł

### 2. os. Alertyńskie bl. 19 m. 62

- \* powierzchnia użytkowa 35,50 m<sup>2</sup>
- \* parter
- \* 2 pokoje z kuchnią
- \* cena wywoławcza za 1 m<sup>2</sup> wynosi 4.912 zł
- \* wadium wynosi 8.720 zł

Przetargi odbędą się w dniu 03.04.2012 r. w biurze Spółdzielni Kraków, os. Kościuszkowskie 5

ad. 1 o godz. 11<sup>00</sup>

ad. 2 o godz. 12<sup>00</sup>

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium. Wpłaty należy dokonać w kasie Spółdzielni lub przelewem na konto Spółdzielni PKO BP S.A. II/O Kraków 51 1020 2906 0000 1202 0013 8271 do dnia poprzedzającego dzień przetargu tj. do dnia 02.04.2012 r. do godz. 14<sup>00</sup>.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy w przypadku uchylenia się uczestnika, który wygra przetarg od wpłacenia ceny nabycia.

Wszelkie koszty związane z zawarciem aktu notarialnego ponosi osoba wygrywająca przetarg.

Osoby zainteresowane mogą oglądać przedmiotowe lokale mieszkalne w dniu 27.03.2012 r.:

ad. 1 - godz. 13<sup>00</sup> - 13<sup>30</sup>

ad. 2 - godz. 14<sup>00</sup> - 14<sup>30</sup>

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Dodatkowe informacje - tel. 12 648-51-83 w.35.



# KONCERT PASYJNY

Wielki Post to czas wyjątkowy – czas skupienia i refleksji. Z tej okazji, już po raz czwarty, Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zaprasza na marcowy cykl koncertów „Ecce Homo – Wielkopostne Zamyślenia”.

W ramach artystycznego cyklu „Ecce Homo” w najbliższą niedzielę, 18 marca br. o godzinie 19.30, rozpocznie się Koncert Pasyjny. Miejsce tego koncertu będzie kościół Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy. Wystąpi Chór Bazyliki oo. Cystersów w Mogile pod batutą Stanisława Kowalczyka – absolwenta Akademii Muzycznej w Krakowie i organisty w mogińskiej bazylice. Mękę Pańską czytać będzie

Andrzej Franczyk, aktor Teatru Ludowego.

Chór Bazyliki oo. Cystersów powstał w 1996 roku, z inicjatywy ówczesnego proboszcza, o. Cypriana Świerczyńskiego OCist oraz Stanisława Kowalczyka. Na przestrzeni kilkunastu lat swojej działalności chór współpracował z wieloma orkiestrami, dyrygentami i wybitnymi krakowskimi muzykami m.in. z Orkiestrą Beethovenowską, Tomaszem

Tokarczykiem, prof. Markiem Stefańskim i prof. Andrzejem Białką. Działalność zespołu skupiona jest głównie na oprawie uroczystości religijnych oraz kultywowaniu i propagowaniu tradycji muzycznej Kościoła. Bogaty repertuar zespołu stanowi muzyka sakralna – zarówno wokalna, jak i wokalo-instrumentalna.

Podczas niedzielного koncertu będziemy mogli posłuchać tak znakomitych kompozytorów jak: Antonio Lotti, Giovanni Pierluigi da Palestrina, César Franck czy Zoltán Kodály. Wstęp wolny. (f)

# KOBIECA STRONA KINA I KLUBU KUŹNIA

„Przeminęło z wiatrem” w Studyjnym Kinie Sfinks, konsultacje ze stylistką, Szafing w Kuźni, wystawy fotograficzne, przekaznik książkowy, konkursy z nagrodami, pokaz biżuterii artystycznej – to tylko część atrakcji, jakie Ośrodek Kultury im. Norwida oraz Biblioteka i Klub „Kuźnia”, filia OKN w Mistrzejowicach, przygotowały z okazji Dnia Kobiet.

Modowo i artystycznie było w ten dzień w Klubie „Kuźnia”. Na piątej edycji Szafingu zgromadziły się prawdziwe tłumy. Po dość długiej zimowej

„Bajek Europejskich”, dzieciaki malowały, kolorowały i bawiły się.

Wśród uczestników Szafingu, którzy przynieśli ze sobą rzeczy na wymianę,

brakło atrakcji. W przerwie seansu można było obejrzeć kolejną odsłonę modowej fotografii Projektu Sisteria „Historie szafowe”. Specjalnie na tę okazję stylistka Karolina Nowacka, związana z marką *pozytywny styl*, przygotowała pokaz stylizacji na bazie *princesski*. – *Jedna prosta sukienka, a tyle możliwości* – nie mogły wyjść z zachwyty uczestniczki. – *Wystarczy odpowiednie dodatki, inaczej dobrane elementy garderoby i gotowe*. Karolina Nowacka zaprezentowała stylizacje „na co dzień”, „do pracy”, „na spacer, wyjście ze znajomymi” oraz „do teatru i na wieczór”. Duże wrażenie zrobiły też udane stylizacje, będące nawiązaniem do kostiumów aktorek filmowych: Angelina Jolie z filmu „Oszukana”, Lauren Bacall z „Mrocznego przejścia”, Keira Knightley z „Niebezpiecznej metody” oraz zdobywczyń trzech Oscarów Meryl Streep z filmu „Diabeł ubiera się u Prady”. Wśród zgromadzonych gości rozlosowano nagrody: wejściówki do Akademii Rozwoju Osobistego Meli-Melo, Energica Centrum Aqua i Fitnessu oraz handmadowe misy Klajster Majster i biżuterię z Pracowni Drućianej Przadki.

Biblioteka i Klub „Kuźnia” oraz Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida przyzwyczajają nas do coraz ciekawszych propozycji. Polecamy zatem śledzić strony internetowe z programami wydarzeń obu instytucji [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl) oraz [www.kuźnia.edu.pl](http://www.kuźnia.edu.pl). (f)



przerwie (poprzednia edycja odbyła się w październiku ubiegłego roku) wymiankom nie było końca. Było gwarno, wesoło i bardzo wiosennie. Tym razem organizatorzy zapowiedzieli szafowe porządki po zimie, a więc zamiankę ciężkich, zimowych płaszczy na wiosenne sukienki. – *Szafing w Kuźni to impreza, która na stałe już wrosła w nowohucki krajobraz. Z edycji na edycję, jest nas coraz więcej, co bardzo cieszy i dodaje nam skrzydeł* – mówią organizatorki z Klubu „Kuźnia” i portalu [EkoRodzice.pl](http://EkoRodzice.pl).

– *Podczas każdej edycji staramy się zaproponować coś nowego* – dodają. Podczas marcowej edycji Szafingu można było obejrzeć wystawę fotografii modowej w ramach Projektu Sisteria. „Trawo[uj]branie w Nowej Hucie”, ruszył także drugi przekaznik książkowy, pod hasłem *Książka – Kobieta*, czyli miejsce przygotowane dla tych, którzy pragnęli wymienić się książkami, promowana była wspólna inicjatywa Biblioteki i Klubu „Kuźnia”: *Książka dla biblioteki*, czyli wielka zbiórka książek dla biblioteki Klubu. Najmłodszy też się nie nudził. W Motylkowym Kąciku Malucha, a później w bibliotece podczas

wylosowano atrakcyjne nagrody: weekendowy pobyt w wyżywieniem dla dwóch osób w Willi Tadeusz w Lancoronie, zaproszenie dla dwóch osób na seans w Kinie Sfinks, wejściówki do Energica Centrum Aqua i Fitnessu oraz ceramikę handmadową wykonaną w Pracowni Ceramicznej Klajster Majster w Rabce Zdrój.

Tłumnie przybyli także goście na seans „Przeminęło z wiatrem” w Studyjnym Kinie Sfinks. Tu również nie za-



# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30  
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
 Krzesławice: 9.30, 14.00.  
 Pleszów: 7.40, 11.10.  
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00. od X do IV – 18.00.  
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
 Górka Kościelnicka: 7, 12.  
 Kościelniki: 10.30, 19.  
 Wolica: 9, 18.  
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Oni jednak szydzili z Bożych wysłanników.  
 (por. 2 Krm 36)

Lekceważenie Bożych wysłanników obraca się przeciwko lekceważącym. Wyśmiewanemu kapłanowi, katechecie czy siostrze zakonnej jest przykro, ale prawdziwą szkodę ponosi ten, który wyśmiewa. Nie zdaje sobie sprawy, jak bardzo poniża swą własną godność. I nie rozumie, że pozbawia się błogosławieństwa Bożego.

Wybrani ludzie są jak znaki ustanawiane na ziemi przez Boga, są dla naszego pożytku. Owszem, oni sami również powinni kierować się Bożymi wskazaniami. Niemniej nawet gdyby nie we wszystkim zdawali egzamin na szóstkę zawsze pozostaną znakami – również dla samych siebie.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl).

## KINA

**SFINKS:** ● 16 i 17.03 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Moja łódź podwodna” (USA-Wlk. Brytania), godz. 19.00 „Nagroda” (Meksyk-Polska). ● 18.03 (niedziela) – godz. 17.00 „Nagroda”, godz. 19.10 „Moja łódź podwodna”. ● 19.03 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 20.03 (wtorek) – godz. 17.00 „Moja łódź podwodna”, godz. 19.00 „Nagroda”. ● 21.03 (środa) – godz. 11.30 Seans z maluszkami: „Moja łódź podwodna”, godz. 17.00 „Nagroda”, godz. 19.10 „Moja łódź podwodna”. ● 22.03 (czwartek) – 17.00 „Moja łódź podwodna”, 19.00 „Nagroda”.

## W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 16, 20 i 21 III (piątek, wtorek i środa), godz. 10 – Królowa Śniegu. ● 22 III (czwartek), godz. 11 – Skrzydlak.  
 ● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 16, 17 i 18 III (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Hotel Babilon. ● 20 III (wtorek), godz. 19 – Ptaki. ● 21 i 22 III (środa i czwartek), godz. 19 – Duety.



## Z NOTESU KIBICA

17.03 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Orzeł Dębno, Krakus – Mogilany

17.03 (s) – godz. 15, druga liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Świt Nowy Dwór Mazowiecki

17.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębalowianka – Proszowianka

18.03 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Pogoń Skotniki

18.03 (n) – godz. 12, czwarta liga piłki nożnej – grupa zachodnia: Orzeł Piaski Wielkie – Hutnik

18.03 (n) – godz. 16, Małopolska Liga Seniorów w piłce ręcznej: Wanda – Bocheński KS Old Boys (hala na Suchych Stawach).

## ZMIERZA SIĘ Z MARCINEM GORTATEM

Zakończyły się mistrzostwa Małopolski w siatkówce kadetów. W finale tej rywalizacji w spotkaniu decydującym o pierwszym miejscu Hutnik/Dobry, który do tej pory dominował w całych zmaganiach, nieoczekiwanie przegrał 0-3 z gospodarzami zawodów, MKS Andrychów.

– Stać nas na znacznie więcej – nie krył rozczarowania trener Hutnika, Ryszard Pozlutko – Jestem zadowolony postawą zespołu. Był to nasz najgorszy występ w całym sezonie, a przestrzegaliśmy zawodników przed lekceważeniem przeciwników. Mają teraz nauczkę. Tak nie można podchodzić do gry, trzeba poważnie traktować rywali.

Mimo tej porażki nowohucka drużyna wywalczyła awans do 1/8 mistrzostw Polski. Ten turniej odbędzie się w dniach 23-25 marca, a gospodarzem będzie Hutnik/Dobry Wynik. Wystąpią również AZS/Delicpol Częstochowa – w tym zespole gra od roku Wojciech Daniel, wychowanek Dobrego Wyniku – Plast Kielce i Marcin Gortat 13 Łódź. Nazwa tej ostatniej drużyny może zaskakiwać, ale to właśnie występujący w NBA najlepszy polski koszykarz – jego mama była siatkarką – stał się jej głównym sponsorem po tym, gdy władzom samorządowym zabrakło pieniędzy na wspomaganie młodzieżowego sportu. (dan)

## UCZ SIĘ I GRAJ W SIATKÓWKĘ

Szkoła Podstawowa nr 87, wchodząca w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 (os. Teatralne 35) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców z rocznika 2002 (klasa III) do klas o specjalizacji w siatkówce. Ta nowohucka placówka – niedawno obchodziła swoje 50-lecie – od wielu lat zna na jest z osiągnięć właśnie w tej dyscyplinie sportu. Jej wychowankami było wielu zawodników i zawodniczek, wśród których byli także przyszli reprezentanci Polski. Mają więc się czym w SP 87, która zatrudnia nauczycieli i trenerów znanych ze swych osiągnięć, pochwalić. Nabór odbędzie się w środę, 28 marca, o godz. 17.30. Informacje i zapytania, tel. 12 644 23 09. (dan)

## POWALCZĄ O III LIGĘ

Ze względu na czerwcowe mistrzostwa Europy, które odbędą się w naszym kraju już w ten weekend rozpoczną się rozgrywki wielu niższych lig piłkarskich. Na boiska wyjdą także zawodnicy grupy zachodniej IV ligi małopolskiej, w której występuje drużyna Hutnika.

W ostatnich meczach sparingowych hutnicy przegrali z trzecioligową Limanovią 3-4 (1-2). Bramki dla nich zdobyli: Przemysław Antoniak, Krzysztof Świątek i Michał Zdziński. W kolejnym meczu Hutnik pokonał Bocheńskiego KS 5-1 (2-1). Dwa razy trafił Zdziński 38. a kolejne gole uzyskali Michał Guja, Mariusz Bienias i Michał Nawrot.

Przypomnijmy, że po jesiennych występach Hutnik był wiceliderem – 38 pkt, a prowadził LKS Mogilany z dorobkiem 41 pkt. Nieoczekiwanie jednak zimą zespół z Mogilan wycofał się z występów. Ponieważ jednak rozegrał więcej niż połowę spotkań, to ich wyniki będą uwzględnione w tabeli, a za wiosenne mecze przeciwnikom Mogilan – zostały przesunięte na ostatnie miejsce – otrzymają walkowery po 3-0.

W tej sytuacji na czele znalazł się Hutnik i to on wraz z mającym punkt mniej Orłem Balin są najpoważniejszymi kandydatami do awansu. Drużyna z zachodu województwa jest jednak w lepszej sytuacji finansowej i bardzo się wzmocniła, ściągając m.in. niektórych zawodników dotychczasowego przodownika.

Do wielu zmian doszło też także w nowohuckim zespole. W kadrze nie ma już ośmiu piłkarzy, w tym Kamila Białkowskiego, Adriana Jurkowskiego, Karola Lipo-

wieckiego, którzy należeli do podstawowych graczy. Powrócili natomiast Sebastian Jagła oraz Krzysztof Świątek i można spodziewać się, że teraz od nich będzie wiele zależało. Trener Andrzej Paszkiewicz sięgnął również po grupę młodych piłkarzy z juniorów.

Miejmy nadzieję, że spełnią oni oczekiwania sympatyków Hutnika, którzy liczą na awans do III ligi. Są one realne, ale zadanie będzie trudne, choćby z tego powodu, że wiosną hutnicy nie będą grali na Suchych Stawach. W roli gospodarza występować będą bowiem na boisku Grębalowianki – czeka ich tam sześć spotkań – a pozostałe osiem na wyjeździe.

– Większej presji poddawany jest jednak Balin – uważa trener Andrzej Paszkiewicz – On musi awansować, my możemy. Choć rzeczywiście czeka nas ciężkie zadanie. Słyszę na przykład, że niektóre drużyny nie będą choćby wałować boisk przed naszym przyjazdem, żebyśmy nie mogli w pełni wykorzystać naszych umiejętności. I mówią to prezesi klubów.

Po zimowych sparingach można być pewnym optymistą, chociaż w lidze nieraz to wyglądało inaczej, o czym przekonało się wiele zespołów. Ale wydaje się, że hutników stać na ładną, ofensywną grę, która powinna przyciągać kibiców na ich mecze. Paszkiewicz zdaje się preferować taki futbol. Widać to choćby po ustawieniu zespołu i strzeleckich dokonaniach. – Zdobyliśmy wiele bramek w ostatnich sprawdzianach. Liczę, że wykonana praca przełoży się na ligowe wyniki. Jesteśmy gotowi walczyć o awans, żeby spełnić oczekiwania – mówi szkoleniowiec Hutnika. (dan)

## KADRA HUTNIKA

Bramkarze: Norbert Jasowicz (rocznik 1993, wychowanek), Sebastian Kusak (1991, 1KS Olkusz), Krystian Stepniowski (1992, wychowanek).

Obrońcy: Przemysław Antoniak (1992, wychowanek), Mariusz Bienias (1992, wychowanek), Bartosz Jagła (1993, wychowanek), Sebastian Jagła (1989, wychowanek, ostatnio Szreniawa Nowy Wiśnicz), Radosław Jarosz (1990, wychowanek), Jarosław Urbaniec (1990, wychowanek), Daniel Zimny (1992, wychowanek).

Pomocnicy: Damian Buras (1994, wychowanek), Mateusz Gamrot (1992, wychowanek), Michał Guja (1986, Przebój Wolbrom), Kamil Hul (1991, Lotnik Kryspinów), Krzysztof Świątek (1987, wychowanek, ostatnio Szreniawa).

Napastnicy: Łukasz Cichy (1991, wychowanek, poprzednio Puszcza Niepołomice), Damian Lubera (1994, wychowanek), Michał Krawczyk (1990, wychowanek), Mateusz Lampart (1994), Michał Nawrot (1990, wychowanek), Mariusz Sierakowski (1994, wychowanek), Mateusz Stanek (1992, wychowanek), Szymon Witek (1994, wychowanek), Michał Zdziński (1992, wychowanek).

Ubyli: Kamil Białkowski (Polonia Bytom), Rafał Drobny (Poprad Muszyna), Stanisław Dudziński (Pogoń Miechów), Adrian Jurkowski (ŁKS Łódź), Tomasz Kozak (Pogoń Miechów), Karol Lipowiecki (Lotnik), Rafał Wrona (Lotnik), Dawid Szewczyk (kontuzja).

Przyszli: Hul (Lotnik), S. Jagła, Świątek (obydwaj Szreniawa Nowy Wiśnicz), Lampart, Lubera, Sierakowski, Witek (wszyscy z drużyny juniorów)

Trener: Andrzej Paszkiewicz; trener bramkarzy: Rafał Skórski; kierownik drużyny: Bartosz Margasiński; masażysta: Piotr Łojek.

## BILETY NA HUTNIKA BEZ ZMIAN

Ceny biletów pozostają takie same, jak jesienią. W dalszym ciągu bilet normalny będzie kosztował 10 zł, ulgowy dla kobiet i młodzieży w wieku 12-16 lat 5 zł, a młodzi kibice do 12 roku życia mogą wchodzić bezpłatnie.

## ZABRAKŁO 14 SEKUND

KRAKOWIAK MISTRZEJOWICE – PAŁAC MŁODZIEŻY TARNÓW 28-29 (16-13)

KRAKOWIAK: Romański, Dudek – Witowski, Cienciała 3, Lisiak 8, Skiba 1, Sulkowski 3, Matusik 5, Stelmachowski 7, Jakubowski 1, Mochalski.

– Boli strata remisu – mówi trener piłkarzy ręcznych z Nowej Huty, Andrzej Wiśniewski – Taki wynik bardzo by nas cieszył, bo tamowanie się bardzo mocnym zespołem, a my stoczyliśmy z nim wyrównane spotkanie.

Początek tego meczu nie był udany dla Krakowiaka, bo przegrywał nawet sześcioma bramkami, ale pościg był bardzo skuteczny i jeszcze przed przerwą zakończony powodzeniem. Mało tego, to gospodarze – Krakowiak występuje w hali w Zielonkach – uzyskali sporą przewagę. Jeszcze w 51 min mieli dwie bramki w zapasie, a w 57 min tyleż straty. Udało im się jednak doprowadzić do wyrównania.

– W ostatniej minucie wzięliśmy czas i przestrzegaliśmy przed pewnymi rzeczami – dopowiada trener Wiśniewski – Ale chwila gapiostwa w obronie sprawiła, że czternaście sekund przed końcem straciliśmy bramkę, przegrywając całe spotkanie. Widać, że jesteśmy młodą drużyną i brakuje naszym zawodnikom doświadczenia, ale mimo wszystko pokazaliśmy, że jesteśmy w stanie toczyć równorzędną walkę z mocnymi zespołami.

Drużyna z nowohuckich drużyn uczestniczących w rozgrywkach Małopolskiej Ligi Seniorów, Wanda, tym razem pauzowała.

(dan)

## RUNDA WIOSENNA

18 marca (niedziela) – godz. 12: Orzeł Piaski Wielkie – Hutnik

25 marca (n) – godz. 15: Hutnik – Niwa Nowa Wieś

31 marca (sobota) – godz. 16: Orzeł Balin – Hutnik

7 kwietnia (s) – godz. 14: Hutnik – Garbarz Zembrzyce

15 kwietnia (n) – godz. 16.30: Hutnik – Przeciszowia

22 kwietnia (n) – godz. 16.30: Hutnik – Zieleńcanka

28 kwietnia (s) – godz. 17: MKS Trzebinia/Siersza – Hutnik

1 maja (wtorek) – godz. 17: Karpaty Siepraw – Hutnik

6 maja (n) – godz. 17: Hutnik – 1KS Olkusz

13 maja (n) – godz. 17: Sokół Przytkowice – Hutnik

19 maja (s) – godz. 17.30: Spójnia Osiek/Zimnodół – Hutnik

26 maja (s) – godz. 18: Hutnik – Lotnik Kryspinów

2 czerwca (s) – godz. 18: Borek Kraków – Hutnik

6 czerwca (środa) – godz. 18: Halniak Maków Podhalański – Hutnik

Wszystkie mecze, w których Hutnik wystąpi w roli gospodarza rozegrane zostaną na boisku Grębalowianki.

## SZKOLNE MISTRZOSTWA PINGPONGA

W hali Bronowianki odbyły się pingpongowe mistrzostwa Krakowa szkół podstawowych. Jak zwykle wśród najlepszych nie mogło zabraknąć zawodników z Nowej Huty.

Rywalizacja dziewcząt zakończyła się zwycięstwem Angeliki Janik, uczennicy SP 37 z os. Stalowego. W finale pokonała ona Sandrę Koziol (SP Koźmice Wielkie) 3-0. Takim też wynikiem kończyła wszystkie swoje pojedynki. Wśród chłopców zwyciężył Krzysztof Kapik, uczeń SP 25 z os. Podwawelskiego. Trzecie miejsce zajął nowohuckianin Radosław Morek z os. Hutniczego, uczeń SP 88 (os. Szklane Domy).

Do niedawna rywalizacja kończyła się na szczeblu ogólnopolskim. Teraz prawdopodobnie dalszego ciągu nie będzie ponieważ nie ma pieniędzy na przeprowadzenie krajowych zawodów. (dan)

JOKER PIŁA – KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL 3-1 (25-16, 22-25, 25-19, 25-23)

WANDA: Blachura, Sygula, Ferek, Pić, Soroka, Domonik – Mrozowski (libero), Mischke, Dzierwa, Łukasik, Szablewski.

## WANDA NIE BĘDZIE SIĘ BRONIŁA

Zakończyła się część zasadnicza rozgrywek pierwszej ligi siatkówki. Niestety, była ona bardzo nieudana dla drużyny beniaminka, nowohuckiej Wandy. Złazcza rewanż, w których krakowianie spisywali się wyjątkowo słabo, na okrągło przegrywając swoje spotkania. Pod koniec stycznia spadli na ostatnie miejsce i już go nie opuścili, zdobywając w sześciu kolejnych spotkaniach jedynie 3 pkt. Mimo to nie oznacza ono jeszcze degradacji, gdyż teraz nastąpił podział na czołową ósemkę, która w play-off będzie rywalizowała o awans do PlusLigi oraz czwórkę najslabszych, walczącą w play-out o utrzymanie. W pierwszej lidze pozostaną spośród nich dwa zespoły.

Wanda ma zmierzyć się ze Ślepskiem Suwałki, który zajął dziewiąte miejsce. Utrzyma się ta drużyna, która wygra trzy spotkania, a w lepszej sytuacji jest rywal krakowian, gdyż w Nowej Hucie mogą odbyć się najwyżej dwa mecze. Do tego początek zmagania (już w najbliższy weekend) w Suwałkach. – Jeśli chodzi o rywalizację sportową, to właśnie chcieliśmy trafić na Ślepsk. Uważamy, że jest w naszym zasięgu i możemy z nim powalczyć – twierdzi trener Wandy i jednocześnie prezes klubu, Grzegorz Silczuk.

Niestety, na razie zanosi się na to, że krakowska drużyna może do obrony miejsca w pierwszej lidze w ogóle nie przystąpić i oddać mecz walkowerem. – Z powodów finansowych, nie jest ona najlepsza i nie stać nas na taki daleki wyjazd – mówi trener Silczuk – Jego koszt to trzysta sześć tysięcy złotych, nie chcę zadłużać klubu, kto to będzie potem spłacał i z jakich środków.

Z tej też przyczyny nowohucki zawodnicy pojechali na ostatnie spotkanie do Piły pociągami, a nie autokarem, gdyż w ten sposób koszty były niższe. – Wyjechaliśmy o dziesiątej wieczorem, na miejscu byliśmy po dwunastu godzinach. Podczas meczu nasza gra nie wyglądała najlepiej, zawodnicy byli zmęczeni podróżą – opowiada Silczuk.

Rzeczywiście, w takiej sytuacji trudno myśleć o zwycięstwie, zwłaszcza, że czasu do wypoczynku było niewiele i warunki też nie mogą być najlepsze. A teraz przed siatkarzami jeszcze dłuższa wyprawa i na trzy dni. Można by pojechać pociągami – z dwoma przesiadkami, w Warszawie i Białymostku – bo taniej, ale sobotni mecz można od razu uznać za przegrany, gdyż dałoby o sobie znać zmęczenie.

– Nasi zawodnicy zobowiązali się, że wezmą sobie wolne w pracy – mówi trener Wandy – Siedmiu z nich przecież normalnie pracuje, do tego kilku musi dojeżdżać na treningi po dwie godziny w jedną stronę. W Ślepsku żaden gracz nie pracuje, tylko zajmuje się siatkówką, a przyjeźdźni z innych miast mają wynajęte mieszkania.

W klubie z Nowej Huty jak widać, tak dobrze nie ma. – Nasz budżet jest najmniejszy w całej lidze, mieliśmy niewiele ponad czterysta tysięcy złotych, a w Suwałkach dwa razy tyle. Nasi zawodnicy dojeżdżają na treningi po dwie godziny. W Krakowie niewielu ludzi jest zainteresowanych sportem na dobrym poziomie. Wspomagają nas tylko nasi sponsorzy, stara się jak może wiceprezident Rady Miasta pan Józef Pilch i więcej nikt się nami nie interesuje – mówi Grzegorz Silczuk.

Całkiem więc możliwe, że Wanda nie będzie broniła miejsca w I lidze i dla niej zakończył się już krótki, roczny pobyt na tym poziomie rozgrywek. (dan)



# 16.03

## TELEWIZJA

### GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

16.03

## TVP1

5.20 Telegazety 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34; Pogodni: 7.35 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.08 Polityka przy kawie 8.25 Domisie: Walizka z bajką – program dla dzieci 8.55 Moliki książkowe – magazyn 9.10 I kudłate i łacie (9) – program dla dzieci 9.30 Andzia: Knedlikowe święto w Pradze (10) – serial animowany produkcji polsko-niemieckiej (2001) 9.45 Pinky i Perky: Balonowy świr (16) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 10.05 Galeria (32) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.35 Klan (2251) – telenowela produkcji TVP 11.00 Moda na sukces (5608) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 11.30 EURO wg Gesslera 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Po sąsiedztwie – magazyn 12.50 Natura w Jedynce: Mordercza broń: Broń Chemiczna – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2002) 13.35 Alternatywy 4 (8/9): Wesele – serial komediowy produkcji TVP 14.50 Wiadomości 15.05 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (loty) 17.05 Telexpress 17.20 Pogoda 17.25 Galeria (33) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.55 Klan (2252) – telenowela produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2383) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubaś: Wyprawa po dinozaura (59) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Hit na piątek: 102 Dalmatyńczyki – film fabularny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Kevin Lima; wyk.: Glenn Close, Gerard Depardieu, Ioan Gruffudd, Alice Evans 22.15 Wiesz co dobre: Elitarni – dramat Brazylii-Holandia-Argentyna-USA (2007); reż.: José Padilha; wyk.: Wagner Moura, Caio Junqueira, Andre Ramiro (dozwolone od lat 16) 0.15 Kino nocnych marków: Szczyt (1) – serial produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Nick Copus; wyk.: Mia Maestro, Rachelle Lefevre, James Purefoy (dozwolone od lat 16) 2.00 Kino nocnych marków: Bajki na dobranoc – dramat produkcji polskiej (1980); reż.: Sławomir Idziak; wyk.: Michał Bajor, Zofia Mrozowska, Wiesław Michnikowski, Halina Labonarska, Małgorzata Zajączkowska 3.30 Zagadkowa Jedynka 4.30 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Dwie strony medalu (80) – serial produkcji TVP 5.55 Pogoda na piątek (11) – serial obyczajowy produkcji TVP 6.45 Telegazety 7.25 Na dobre i na złe (387): Błąd z przeszłości – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.03, 10.28; Panorama: 9.45) 11.05 Reporter Polski – magazyn 11.40 Sztuka życia 12.05 Jeden z dziesięciu (22/68) – teleturniej 12.45 Barwy szczę-

ścia (722) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.15 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Falun (2,5 km stylem dowolnym) 14.30 Ekstrasy – Kabaretowy Klub Dwójki 14.55 Chłopi (10/13): Śmierć Boryny – serial produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.20 Poziom 2.0 (73) – magazyn 17.20 XIII Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2011 „W Górę Smyki!” (1) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Reporter Polski – magazyn 19.05 Rodzinka.pl (31): Urodziny Kacperka – serial komediowy produkcji TVP 19.35 Polska bez fikcji: Krajobraz nizinny z kołyską – film dokumentalny; reż.: Arkadiusz Biedrzycki 20.10 Na dobre i na złe (477): Twardziel – serial produkcji TVP 21.15 Kocham Cię, Polsko! (79) – zabawa quizowa 22.50 Alibi na piątek: Policjnia opowieść 3. Superglina – film akcji produkcji hongkońskiej (1992); reż.: Stanley Tong; wyk.: Jackie Chan, Michelle Yeoh, Maggie Cheung, Wah Yuen, Kenneth Tsang (dozwolone od lat 16) 0.35 Bitwa na głosy – after party (2) 0.50 Zemsta niedźwiedzi – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: David DeCoteau; wyk.: Tyler Hoechlin, Kate Todd, Graham Kosakowski (dozwolone od lat 16) 2.25 Policjnia opowieść 3. Superglina – film akcji produkcji hongkońskiej (1992); reż.: Stanley Tong; wyk.: Jackie Chan, Michelle Yeoh, Maggie Cheung, Wah Yuen, Kenneth Tsang (dozwolone od lat 16) 4.05 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 Dwie strony medalu (66) 6.40 Warto kochać (1) – serial produkcji TVP; reż.: Nono Dragovic, Jacek Sarnacki 7.30 Szkoły im. Alberta Schweitzera – reportaż 8.00 Między nami bocianami (11): Gąsienki aniołki – serial animowany 8.30 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 9.03, 10.28; Panorama: 9.45) 11.10 Polonia 24 11.40 Galeria (23) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.05 Dwie strony medalu (66) – serial produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (881) – serial produkcji TVP 13.45 Czerwony dywan 14.20 Niedokończona historia: Marzec 68 – film dokumentalny; reż.: Jacek Chojecki 15.35 Złotopolscy (390): Erotyczna noc poślubna – telenowela produkcji TVP 16.05 Smaki polskie: Pierogi ruskie – magazyn kulinarny 16.20 Polska według Kreta: Białka i Bukowina Tatrzńska – magazyn 17.00 Galeria (23) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Telexpress 17.55 Poziom 2.0 (73) – magazyn 18.55 Magazyn Medyczny 19.15 Dwie strony medalu (66) – serial produkcji TVP 19.40 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (44): Zaginiona kukłka – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Na dobre i na złe (472): Zanim będzie za późno – serial produkcji TVP 22.00 Polonia 24 22.45 Szczęśliwego Nowego Jorku – film obyczajowy produkcji polskiej (1997); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Bogusław Linda, Cezary

Pazura, Zbigniew Zamachowski, Janusz Gajos, Katarzyna Figura, Rafał Olbrychski, Danuta Stenka 0.20 32. Wieczorynka Humoru i Satyry Lidzbark 2011 (3) 0.45 Powtórki programów



### TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.57 Audycja interaktywna 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.47 Audycja interaktywna 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.47 Audycja interaktywna 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Msza św. dla chorych 18.00 Telegazety 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Pogoda na narty 19.20 Ślizg 19.30 Wiara i życie 20.00 Serwis info 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika kulturalna 22.15 Serwis info, pogoda 22.09 Audycja interaktywna 22.30 Info dziennik 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Krwawe rubiny Czerwonych Khmerów – film dok.



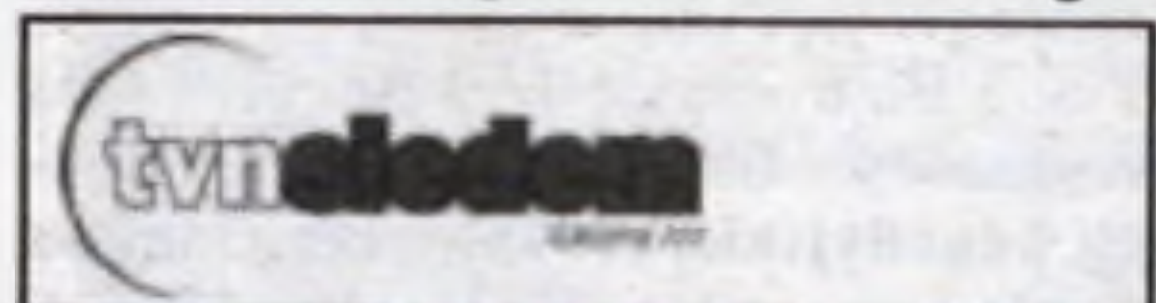
### POLSAT

8.00 Scooby Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.30 Miś Yogi 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial komediowy 12.00 Doktor Oz radzi – talk-show 13.00 Dom nie do poznania – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Tylko taniec. Got to dance 21.35 Fantastyczna czwórka – serial s.f. USA-Niemcy (2005) 23.45 Zachować twarz – komedia obyczajowa USA (2004) 1.50 Zagadkowa noc 3.00 Tajemnice losu



5.10 Uwaga! 5.25 Mango 7.30 Julia – serial obyczajowo-komediowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.40 Teraz albo nigdy! – serial obyczajowy 12.40 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – serial fabu-

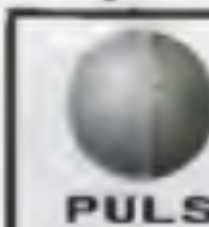
larno-dokumentalny produkcji TVP 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 17.55 Julia – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Madagaskar – animowany film familijny USA (2005) 21.50 Krwawy diament – dramat przygodowy produkcji USA-Niemcy (2006) 0.40 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.45 Uwaga! 2.00 Arkana magii



6.15 W roli głównej 7.15 Teresa – telenowela 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.15 Kryminalni – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 10.20 Dr House – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.20 Mango 12.55 Detektyw Monk – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Teresa – telenowela 15.55 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.55 Kryminalni – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 18.00 Detektyw Monk – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 19.00 Dr House – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 20.00 Złote dziecko – komedia przygodowa USA (1986) 22.00 Egzekutor – film sensacyjny produkcji USA (1976) 0.00 Na śmierć i życie – film sensacyjny USA (1992) 2.00 Arkana magii

### TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji USA 8.25 Dziewczynny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Tiumf miłości – serial obycz. 10.25 Kiedy się zakocham... – serial obyczajowy 12.25 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczynny z fortuną 15.00 Morze miłości – serial sensacyjny 16.00 Gliniarze z Melbourne 2 – serial sens. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obyczajowy 19.00 Galileo Extra 20.00 Bruce Lee – legenda kung-fu (2-ost.) – film biograficzny Chiny (2008) 22.10 Kulturowe osobliwości – serial dok. 23.10 Seks od pierwszego wejrzenia – film erotyczny USA 1.00 mała Czarna 2.00 Gość „Wydarzeń”



### PULS

6.00 Muzyczny budzik 7.00 Burza uczuć – serial obyczajowy 8.00 Nad Niemnem – serial obycz. 9.00 Pokojówka na Manhattanie – serial 10.00 Gra o życie – serial obycz. 11.00 Potęga przyrody (1) – serial przyrodniczy 12.00 Taki jest świat 13.00 Noce i dnie – serial obycz. 14.00 Pokojówka na Manhattanie – serial 16.00 Gra o życie – serial obycz. 17.00 Jednostka specjalna – serial sens. 18.00 Yogi – łowca skarbów – serial animowany 18.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial animowany 19.00 Chip i Dale – serial animowany 19.30 Timon i Pumba – serial animowany 20.00 Alarm – film sensacyjny produkcji Australia (2003) 22.00 Goło i wesoło 23.00 Tunel śmierci – thriller USA (2006) 1.00 Taki jest świat – pod lupą 2.00 Taki jest świat 3.00 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 21.35

● **FANTASTYCZNA CZWÓRKA** – Amerykańsko-niemiecki film science-fiction z roku 2005. Astronauta, naukowiec i wynalazca, doktor Reed Richards, marzy o zgłębieniu tajemnicy kodu genetycznego człowieka. Ma stanąć na czele ekspedycji wysyłanej na spotkanie burzy kosmicznej i w jej trakcie przeprowadzić badania kodu. Kiedy rząd redukuje fundusze przeznaczone na ten cel, wyprawa staje się możliwa dzięki pomocy Victora von Dooma. Na statku badawczym poza nimi są jeszcze genetyk Sue Storm, jej brat pilot Johnny Storm oraz astronauta Ben Grimm. Podczas burzy załoga ulega napromieniowaniu, które zmienia ich DNA.

★★★

TVN, GODZ. 21.50

● **KRWAWY DIAMENT** – Dramat obyczajowy produkcji niemiecko-amerykańskiej z 2006 roku. Lata 90. XX wieku. Rybak Solomon Vandy znajduje niezwykle, różowy kamień. Narażając życie, ukrywa go w bezpiecznym miejscu. Dowiaduje się o tym odsiadujący wyrok za przemyt Archer. Zdaje sobie sprawę, że okazja do zdobycia takiego skarbu może się już nie powtórzyć. Dołącza do nich Maddy, amerykańska dziennikarka o idealistycznych przekonaniach, która w Sierra Leone poszukuje prawdy na temat brudnych interesów szefów diamentowego biznesu. Z jej pomocą obaj mężczyźni wyruszają na niebezpieczne, ogarnięte rebelią tereny.

★★★

TVP 1, GODZ. 22.15

● **ELITARNI** – Dramat kryminalny produkcji amerykańsko-holendersko-brazylijskiej z 2007 roku. Rio de Janeiro, rok 1997. Zbliża się wizyta Jana Pawła II. W okalających miasto favelach prawo dyktują kryminaliści. Kapitan Roberto Nascimento z BOPE, dowódca elitarniej jednostki specjalnej policji stanu Rio de Janeiro, otrzymuje rozkaz zaprowadzenia porządku w dzielnicach slumsów. Ma wyeliminować przestępców, którzy mogliby stać się zagrożeniem dla Ojca Świętego. Nascimento próbuje znaleźć zastępcę. Jego uwagę zwraca dwóch młodych policjantów: Neto i André Matias.

**OSTATNIE WOLNE  
TERMINY  
KOMUNIE,  
WESELA w 2012 r.**

www.gosciniac-branicki.pl

508 11 33 63



# TVP1

5.40 Teleskopy 6.00 Moda na sukces (5604) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 6.25 Moda na sukces (5605) 6.55 Moda na sukces (5606) 7.15 Z Jedynką po drodze – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl – magazyn 8.25 Złoty – magazyn 9.00 Hannah Montana (45) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 9.25 Pinky i Perky: Co z tym dokumentem? (24) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 9.45 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (loty) 11.55 Frank – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Douglas Cheney; wyk.: Greg Amici, Brian Burnett, Alayna Caryl 13.40 Weekendowy magazyn filmowy 14.00 Zwierzęta świata: Dzikie Rosja. Kraj Ussuryjski (1) – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2009) 14.35 SOS dla czterech łap (3) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 15.10 Opowieść o Zbawicielu (1) – serial Kanada-Wlk. Brytania-USA (2003); reż.: Philip Saville; wyk.: Henry Ian Cusick, Christopher Plummer, Daniel Kash, Richard Lintern, Stephen Russell, John Handy 16.45 Białe-czerwone – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (84): Rocznicą – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 N jak Neo-Nówka 19.00 Wieczorynka: Marta mówi! Skits i burza (26) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.20 Komisarz Alex (3/13): Zabójcze misie – serial kryminalny produkcji TVP 21.20 Hit na sobotę: Piraci z Karaibów: Kłątwa Czarnej Perły – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Gore Verbinski; wyk.: Johnny Depp, Geoffrey Rush, Orlando Bloom, Keira Knightley, Jack Davenport 23.50 Męska rzecz... Grindhouse (2): Planet Terror – horror produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Robert Rodriguez; wyk.: Rose McGowan, Freddy Rodriguez, Josh Brolin, Marley Shelton (dozwolone od lat 18) 1.45 Kino nocnych marków: Ślepy strach – dramat produkcji angielskiej (1971); reż.: Richard Fleischer; wyk.: Mia Farrow, Dorothy Alison, Diane Grayson (dozwolone od lat 16) 3.10 Kino nocnych marków: Ocaleni (4/7) – serial produkcji angielskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 4.05 Zakończenie dnia

(2010) 7.10 Familijna Dwójka: Opowieści Śrubziemia (13): Napój miłosny – serial animowany produkcji angielskiej (2010) 7.30 M jak miłość (898) – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 10.00) 10.40 Barwy szczęścia (719) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.10 Barwy szczęścia (720) 11.45 Poranek z EURO 12.20 Poziom 2.0 (73) – magazyn 13.20 Wajrak na tropie: W pogoni za salamandrą – cykl dokumentalny 13.55 Familiada (1932) – teleturniej 14.30 Ja to mam szczęście! (3) – serial produkcji TVP 15.00 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Falun (10 km stylem dowolnym) 16.40 Słowo na niedzielę 16.50 Kabaretowy Klub Dwójki: Studenci (59) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (27) – kulisy 19.05 Postaw na milion (27) – teleturniej 20.05 Bitwa na głosy (3) – widowisko 21.55 Bitwa na głosy – after party (3) 22.20 Kino relaks: Tylko taniec! – film muzyczny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Darren Grant; wyk.: Mary Elizabeth Winstead, Tessa Thompson, Riley Smith 0.00 Kłasyka Polskiego Kabaretu: Konferansjer jak biustonosz... – wieczór Piotra Bałtroczyka 0.55 Requiem dla mordercy – film kryminalny produkcji kanadyjskiej (1998); reż.: Douglas Jackson; wyk.: Molly Ringwald, Christopher Heyerdahl, Lynne Adams, Chris Mulkey 2.40 Tylko taniec! – film muzyczny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Darren Grant; wyk.: Mary Elizabeth Winstead, Tessa Thompson, Riley Smith 4.05 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Złotopolscy (386): Alergie, uczulenia i migreny 6.30 Złotopolscy (387): Pamiętnikarz 6.55 Złotopolscy (388): Trio 7.20 Złotopolscy (389): Grzech 7.45 Złotopolscy (390): Erotyczna noc poślubna 8.25 Polonia 24 9.05 Siedem życzeń (5/7): Magiczny pierścień 10.10 Załoga Eko (5): Tworzywa sztuczne 10.35 Doktor Murek (7) 11.45 Pamiętają o mnie – koncert zyczeń 12.05 Polska według Kreta: Białka i Bukowina Tatrzńska – magazyn 12.40 Ojciec Mateusz (68): Rabunek 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 21 (78): Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun – magazyn kulinarny 14.00 Na dobre i na złe (472): Zanim będzie za późno – serial produkcji TVP 15.00 Dwie ojczyzny – film dokumentalny; reż.: Krzysztof Piotrowski 15.55 Kulturalni PL (80) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (882) 18.45 Szansa na Sukces: Ania Rusowicz 19.40 Dobranocka: Bolek i Lolek: Corrida – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.25 Pogoda 20.40 Czas honoru (52): Złoty konwój 21.40 Pamiętają o mnie 22.00 Polonia 24 22.25 Zabić Sekala – dramat obyczajowy produkcji polskocze-

sko-francusko-słowackiej (1998); reż.: Vladimir Michalek; wyk.: Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Agnieszka Sitek, Jiri Bartoska, Vlasta Chramostova, Josef Somr, Ludovít Cittel (dozwolone od lat 16) 0.20 Koncert zespołu Formacja Nieżywych Schabuff 0.50 Powtórki programów



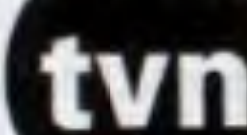
## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Pogoda na narty 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiera i życie 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Ślizg 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.00 Serwis info, pogoda 11.00 Eurośledzi 11.15 Era wynalazków 11.30 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 12.00 Serwis Info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info, pogoda 12.50 Pogoda info, sport 13.00 Debata po europejsku 13.15 Parlament i Prezydencja 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Dookoła stadionu 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda 15.50 Pogoda info, sport 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Śladami historii 17.45 Pod Tatrami 17.55 Słowacka jazda 18.05 Żarty z PAKI 18.30 Kronika 18.50 Pogoda w regionie 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Parafia z sercem 19.25 Teleskopy 20.00 Prawdę mówią 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Kod dostępu 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 21.55 Pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.25 Felieton TVP Info 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Wspomnienia z Afganistanu – film dok. Szwajcaria (2010)



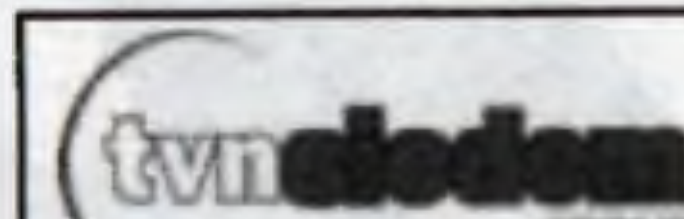
## POLSAT

8.15 Pies Huckleberry – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.45 Pinky i Mózg – serial animowany 9.15 Scooby-Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.45 Magazyn Ligi Mistrzów 10.15 Ewa gotuje 10.45 Się kręci 11.45 Tylko muzyka. Must be the music 13.45 Ten pierwszy raz – komedia romantyczna USA (1999) 15.55 Słoneczny patrol – ślub na Hawajach – film przygodowy USA (2003) 17.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.05 Czerwony Kapturek: Prawdziwa historia – film animowany USA (2005) 21.50 Boks: Gala w Krynicy-Zdroju 22.50 Spisek w New Hope – film sensacyjny USA (2008) 0.45 Mucha – thriller UISA-Kanada-Wielka Brytania (1986) 2.345 Tajemnice losu



5.55 Mango 8.00 SOS dla świata 8.30 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej

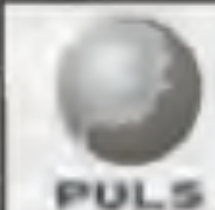
– serial produkcji TVP 12.50 Surowi rodzice (1) – reality show 13.50 Madagaskar – film animowany USA (2005) 15.40 Julia – serial obyczajowo-komediowy 18.00 Kuchenne rewolucje 4 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 X Factor 2 – program rozrywkowy 21.30 Lejdis – komedia obyczajowa produkcji polskiej (2008) 0.25 Morderczy przyjaciel – thriller produkcji USA (1993) 2.10 Uwaga! 2.25 Arkana magii



7.10 Mango 9.15 Teoria wielkiego podryw – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.15 Reguły gry – serial komediowy produkcji polskiej 10.45 Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji USA 11.40 Szpital Miłosierdzia – serial obyczajowy 12.35 Niania – serial komediowy 13.40 Złote dziecko – komedia przygodowa USA (1986) 15.35 Pod osłoną nocy – serial kryminalny 16.30 Colombo – serial kryminalny 19.30 Masz wiadomość – komedia romantyczna produkcji USA (1998) 21.55 40-letni prawiczek – komedia romantyczna USA (2005) 0.20 Tożsamość Bourne'a – thriller USA-Niemcy-Czechy (2002) 2.45 Arkana magii

## TV 4

8.30 Heidi i dzieciaki – talk-show 9.00 Różowa Pantera – serial animowany 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna – program publicystyczny 13.00 Rzyżkanci 5 – reality show 14.00 V Max 14.30 Siatkówka mężczyzn: Final Four Ligi Mistrzów – mecz Skra Bełchatów – Arkas Izmir 17.00 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay – serial dok. 18.00 Galileo – jak to możliwe – program popularnonaukowy 19.00 Galileo 20.00 Krzysztof Rutkowski, słucham? – film dok. 21.00 STOP Drogówka 22.00 Dracula – wampir bez zębów – komedia USA-Francja (1995) 23.50 Kickboks 4 – film sens. USA (1994) 1.45 Galileo 2.45 TV Market



## PULS

7.30 Taki jest świat – pod lupą 8.30 Potęga przyrody – serial przyrodniczy 9.30 Gniew natury – serial dokumentalny 10.30 Pies nr 1 – film familijny USA (2010) 12.30 Przyjaciel Willy – film familijny Niemcy (1995) 14.35 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) – baśń filmowa USA (2000) 16.20 Niezłomny – film obyczajowy USA (2008) 18.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial animowany produkcji USA 19.00 Chip i Dale – serial animowany produkcji USA 19.30 Timon i Pumba – serial animowany produkcji USA 20.00 Operacja „Hades” (2-ost.) – film sensacyjny USA (2006) 21.50 Lot 8714: ostatni start – dramat katastroficzny Hiszpania (2010) 0.10 Kelnery – komedia obycz. USA (2005) 2.00 Taki jest świat – pod lupą

## Tara

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI  
www.tara.net.pl

### 1-pokojowe

Spółdzielcze 33 m<sup>2</sup>, 199 000; Centrum D, 193 000; Okulickiego 220 000, NOWE z miejscem postojowym; Urocze 36 m<sup>2</sup>, BEZPROWIZYJNIE 205 000

### 2-pokojowe

Kolorowe 36 m<sup>2</sup>, 199 000; Czyżyny 36 m<sup>2</sup>, stan deweloperski, 197 000; Na Stoku 34 m<sup>2</sup>, 200 000; Stalowe 47 m<sup>2</sup>, 213 000; Na Stoku 40 m<sup>2</sup>, 225 000; Na Lotnisku 41 m<sup>2</sup> + loggia, 240 000; Kom-batantów 46 m<sup>2</sup>, 259 000; Hutnicze 46 m<sup>2</sup>, 229 000

### JUŻ 14 LAT SPRZEDAJEMY MIESZKANIA W NOWEJ HUCIE

### 3-pokojowe

Mistrzejowice 47 m<sup>2</sup>, 249 000; Wysokie 56 m<sup>2</sup>, 255 000; Centrum B 57 m<sup>2</sup>, 280 000; Albertyńskie 49 m<sup>2</sup>, 290 000; 2 Pułku Lotniczego 63 m<sup>2</sup>, 350 000

### 4-pokojowe

Lasówka 90 m<sup>2</sup>, 4000/m<sup>2</sup>; Rozrywka 85 m<sup>2</sup>, 385 000; Centrum E 85 m<sup>2</sup>, 470 000

### Domy

Krzyszewice 115 m<sup>2</sup>, stan deweloperski, 479 000; OKAZJA! Wzgórza Krzyszwickie 224 m<sup>2</sup>, działka 4a, 370 000

### KONTAKT:

12 644 00 59, 609 600 328

## KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

## „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab • „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

## TV SAT TELEBIM TANIE OBIADY FIRMOWE

- wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
- wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
- catering • przyjęcia • komunie

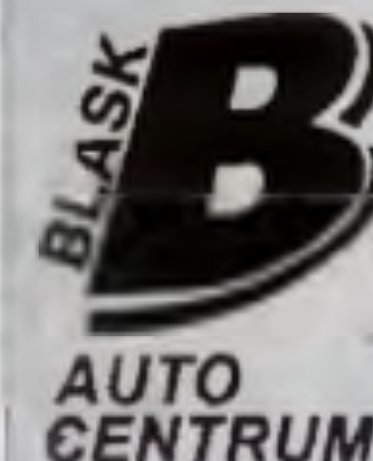
## ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości, inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmie w zarząd

lub administrowanie budynki po konkurencyjnych niskich cenach i na rozsądnych zasadach.

Wiadomość: tel. 12 642-08-04 lub 0509-241-431.



## AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

### SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

### SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI



OKNA I DRZWI rok założenia 1999  
os. Niepodległości 3  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA

GERDA  
DELTA  
MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS  
KORZYSTNE RATY  
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS  
www.hanbud.com.pl



**TVP1**

5.50 Teleskopy 6.05 Moda na sukces (5607) 6.30 Moda na sukces (5608) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Las bliżej nas – magazyn 8.45 Zabawy z Lippy and Messy (19): Kraina książek 8.50 SpongeBob Kanciastoporty: Bombowe ciasto (24) 9.20 iCarly (22) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 9.50 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Planica (loty) 12.05 Między ziemią a niebem – magazyn 12.10 Anioł Pański 12.25 Między ziemią a niebem – magazyn 13.00 EURO wg Gesslera 13.25 Dzika Polska: Nasi bracia żurawie – serial dokumentalny 14.00 BBC w Jedyńce: Ewolucja. (3): Sztuka przetrwania – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Nick Clarke Powell 15.05 Opowieść o Zbawicielu (2) – serial Kanada-Wlk. Brytania USA (2003); reż.: Philip Saville; wyk.: Henry Ian Cusick, Christopher Plummer, Daniel Kash, Richard Lintern, Stephen Russell, John Handy 16.45 Białe-czerwoni – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Komisarz Alex (3/13): Zabójcze misie – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2384) – teleturniej muzyczny 18.50 Dziecięca eskorta 19.00 Wieczorynka: Gumisie: Skrzydlaty Gumis (38) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Biegi narciarskie – kronika Pucharu Świata (Falun) 20.05 Pogoda 20.20 Ranczo (68): Narracja negacji – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Zakochana Jedynka: Dziewczyna z Alabamy – komedia produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Andy Tennant; wyk.: Reese Witherspoon, Josh Lucas, Patrick Dempsey 0.25 Dynastia Tudorów II (2) – serial produkcji kanadyjsko-irlandzko-amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 1.35 Kino nocnych marków: Krajobraz po bitwie – dramat produkcji polskiej (1970); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Daniel Olbrychski, Stanisława Celińska, Aleksander Bardini, Tadeusz Janczar, Zygmunt Malanowicz, Mieczysław Stoor (dozwolone od lat 16) 3.15 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.00 Dla niesłyszających: Słowo na niedzielę 6.10 Nie tylko dla pań: Świat podróży według Ediego: Indie 6.40 Nie tylko dla pań: Świat podróży według Ediego: Islandia 7.15 Sto tysięcy bocianów (47) 7.45 M jak miłość (899) 8.40 Barwy szczęścia (721) 9.15 Barwy szczęścia (722) 9.45 Rodzinne oglądanie: Matka Ziemia (3/5): Wiatr – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010); reż.: Iain Stewart 10.50 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Kabokle – cykl reportaży 11.25 Makłowicz w podróży: Madera (102): Goście archipelagu – magazyn kulinarny 12.05 Bitwa na głosy (3) – widowisko 13.55 Familiada (1933) – teleturniej 14.30 Ja to mam szczęście! (4) – serial produkcji TVP 15.00 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Falun (10 km stylem klasycznym) 16.50 Na dobre i na złe (477): Twardziel – serial produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Tak to leciało! – kulisy 19.00 Tak to leciało! (116) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki: Fitness (60) – widowisko rozrywkowe 21.10 Aida (3) – serial komediowy produkcji TVP 22.05 30 minut Młodego Kina: Moja nowa droga – film obyczajowy; reż.: Barbara Białowąs; wyk.: Roma Gąsiorowska, Michał Siłarski, Dorota Pomykała, Maciej Damięcki, Wojciech Wysocki 22.50 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.20 WOK – Wszystko o Kulturze (23) 0.10 Studio filmo-

we Dwójki: Spokój – film produkcji TVP; reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Izabela Olszewska, Jerzy Trela, Michał Sulikiewicz, Danuta Ruksza, Elżbieta Karkoszka, Stanisław Gronkowski, Jerzy Fedorowicz 1.45 Jest sprawa – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Joanna Kurowska, Leszek Malinowski, Krzysztof Kowalewski, Jarosław Gruda, Tomasz Sapryk, Michał Malinowski, Tadeusz Huk, Stefan Friedman, Bohdan Łazuka, Olaf Lubaszenko 3.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 3.35 Biedni milionerzy (12, ost.): Wszystko stracone? 4.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Galeria (19) 6.30 Galeria (20) 6.55 Galeria (21) 7.15 Galeria (22) 7.40 Galeria (23) 8.25 Polonia 24 8.55 Ziarno 9.25 Szkoła na Słonecznej (5): Najgorsza klasa w szkole 10.00 Poranek z EURO 10.35 Pięć portretów pana Kazimierza – film dok. 11.35 Pamiętaj o mnie 11.55 Pod Tatrami 12.05 Między ziemią a niebem 12.10 Anioł Pański 12.25 Między ziemią a niebem 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Bazyliki Prymasowskiej pw. Wniebowzięcia NMP w Gnieźnie 14.50 Kocham Cię, Polsko! (79) 16.15 Skarby nieodkryte – teleturniej 16.50 Salon Polonii 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (883) 18.45 Rezydencja (54) 19.10 Rezydencja (55) 19.40 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Pan niania i Kregielki (49) 20.00 Wiadomości 20.20 Sport 20.25 Pogoda 20.40 Blondynka (1/13): Zatrzasnąć za sobą drzwi – serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 22.40 Kocham Cię, Polsko! (79) – zabawa quizowa 0.05 Salon Polonii – magazyn 0.50 Powtórki programów



**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 Było, nie minęło 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Klatka po klatce 8.20 Krakowskie impresje St. Markowskiego 8.30 Serwis Info, pogoda 8.45 W ciepłym mieście 9.00 Polska według Kreta 9.50 Pogoda Info, serwis sportowy 9.30 Serwis Info, pogoda, sport 10.00 Głos Mediów 10.35 Serwis Info, pogoda 11.00 Tu kultura 11.30 Serwis Info, pogoda 12.00 Serwis info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info 12.50 Pogoda Info, serwis sportowy 13.00 Prawdę mówiąc 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Reportaż TVP Info 15.15 Czas na jazdę 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Z archiwum TV Kraków 18.00 Wesele w Radio Kraków 18.30 Kronika 18.50 Polityka bliżej 19.05 Pogoda w regionie 19.10 Pełna kultura 19.35 Żarty z PAKI 20.00 Głos Mediów 20.35 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Operacja życie (13) – film dok. 23.50 Operacja życie (14)



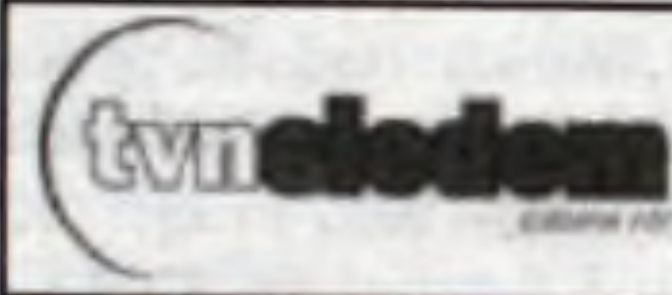
**POLSAT**

7.15 Formuła I: Grand Prix Australii 9.15 Pinky i Mózg – serial animowany dla dzieci 9.40 Scooby-Doo – serial animowany dla dzieci 10.10 The Loneytunes Show – serial animowany 10.40 Historie przy kawie – talk-show 10.45 Strażacki pies – film familijny produkcji USA-Kanada (2007) 13.00 Grzanie lawy – komedia USA (2006) 14.45 Czerwony Kapturek: Prawdziwa historia – film animowany pro-

dukcji USA (2005) 16.15 Tylko taniec. Got to dance – program rozrywkowy 17.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia. Sport. Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 22.00 Kości – serial krym. 23.00 Zdrada – thriller produkcji USA (1997) 1.30 Magazyn sportowy

**tvn**

5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Co za tydzień 11.20 Przepis na życie 2 – serial obyczajowy 12.15 Prawo Agaty – serial obyczajowy 13.15 You can dance - Po prostu tańcz! 7 14.15 X Factor 2 – program rozrywkowy 15.40 Złoty kompas – film przygodowy produkcji USA-Wielka Brytania (2007) 18.00 Milion w minutę – teleturniej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Surowi rodzice – reality show 21.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 22.00 Za szybicy, za wściekli – film sensacyjny produkcji Niemcy-USA (2003) 0.15 Szymon na żywo – program rozrywkowy 1.15 Arka magii



6.35 Mango 8.40 Columbo – serial krym. 10.40 Vabank 2, czyli riposta – komedia sensacyjna Polska (1984) 12.45 Masz wiadomość – komedia romantyczna USA (1998) 15.15 W samo południe – western USA (1952) 16.55 Pod osłoną nocy – serial krym. 17.50 Niania – serial kom. 18.55 Dwóch i pół – serial kom. 19.25 Reguły gry – serial kom. 20.00 Tożsamość Bourne'a – thriller USA-Niemcy-Czechy (2002) 22.25 Dowody zbrodni – serial kryminalny produkcji USA 23.25 Californication 3 – serial kom. 0.00 Alive: Dramat w Andach – film katastroficzny USA (1993) 2.35 Arka-na magii

## TV 4

7.00 Dekoratornia 7.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramasy 8.30 Ryzykanci – reality show 9.30 Podróż kota w Butach – film anim. Japonia (1976) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.30 Spadkobiercy – serial komediowy 14.30 Łowca krokodyli – serial przyrodniczy 15.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramasy 16.30 Heidi i dzieciaki 17.00 Ace Ventura 3 – film przygodowy USA (2008) 19.00 Galileo 20.00 Predator 2: Starcie w miejskiej dżungli – film sensacyjny produkcji USA (1990) 22.10 Spadkobiercy – serial komediowy 23.10 Operacja Delta Force 3 – film sensacyjny USA (1999) 1.10 Bestie z morza – horror USA-Izrael-RPA (1999) 3.05 TV Market



**PULS**

7.40 Taki jest świat 8.30 Potęga przyrody – serial przyrodniczy 9.30 Tropem drapieżników – serial przyrodniczy 10.30 Animaniaki: Życzenie Wakko – film animowany produkcji USA (1999) 12.00 Agent X-19 – komedia Australia (2005) 14.00 Nowe szaty cesarza – film familijny Niemcy (2010) 15.20 Książniczka na ziarnku grochu – film familijny Niemcy (2010) 16.20 Tajemnicza wyspa (2-ost.) – film przygodowy produkcji Niemcy (2007) 18.30 Nowe przygody Toma i Jerry'ego 19.00 Chip i Dale 19.30 Timon i Pumba 20.00 Szarańcza – film katastroficzny USA (2005) 22.00 Niezwykłe przypadki medyczne 23.00 Podniebny horror – serial dok. 0.00 Gliniarz z Memphis – serial krym. 1.00 Taki jest świat 2.00 Do góry nogami – program rozrywkowy 3.00 Zobacz to!

Wernisaż prac Małgorzaty Waboł w Klubie 303, czyli...

## NASTROJE MALOWANE ŚWIATŁEM



2 marca br. w Klubie 303 Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta miała miejsce kolejna odsłona cyklu artystycznego *Z potrzeby serca...*, w ramach której odbył się wernisaż prac Małgorzaty Waboł. Autorka zatytułowała wystawę *Nastroje malowane światłem*. Jest to jej pierwsza wystawa indywidualna. Małgorzata Waboł z zawodu nie jest malarką, ale – jak sama mówi – ciągnęło ją do malarstwa, od kiedy pamięta. Na zajmowanie się swoją pasją znalazła czas po wyjeździe za granicę, co zaowocowało także kształceniem w tym kierunku. Specyfikę jej obrazów najlepiej charakteryzuje własna wypowiedź artystki: *W malarstwie bardzo lubię pewną dynamikę, bez względu na to, czy jest to ruch czy światło, lubię też specyficzną kolorystykę, która zbliża się do kolorów ziemi, trochę przybrudzonych, czasem przyćmionych, czasem jaskrawych, ale nieupiększanych i nienaturalnych*. Prace prezentowane w Klubie 303 mają zróżnicowaną tematykę. Są wśród nich pejzaże, portrety, a także martwe natury. We wszystkich obrazach bardzo ważną rolę odgrywa światło, na co wskazuje także tytuł wystawy. Prace artystki można oglądać w Klubie 303 do 13 kwietnia br.

Na naszych Czytelników oczekują trzy podwójne zaproszenia

## SEX GURU W TEATRZE LUDOWYM

**PREMIERA**

**UWAGA!**  
Ta sztuka  
może radykalnie  
zmienić Twoje  
życie miłosne :)

*Zabierz przyjaciół  
- noga tego potrzebować :)*

Sztuka Wolfganga Weinbergera

**JAK ZOSTAĆ**

**SEX GURU**

**W 247 ŁATWYCH KROKACH**

**W roli tytułowej TOMASZ KÓT**

22 kwietnia br. w Teatrze Ludowym pokazany zostanie spektakl „Sex guru” z Tomaszem Kotem w roli tytułowej. „Sex guru” to prze zabawna sztuka austriackiego komika Wolfganga Weinbergera, wielki przebój West Endu, która doczekała się polskiej adaptacji w reżyserii Gabriela Gietzky'ego. Niepewność w życiu seksualnym mają nawet najbardziej dobrane pary. Humor i śmiech pozwalają pozbyć się wszystkich wątpliwości raz na zawsze – zapewnia autor Wolfgang Weinberger. Nie spodziewajcie się jednak poważnego wykładu – Tomasz Kot wyleczy Was śmiechem! By wziąć udział w losowaniu bezpłatnych wejściówek, należy do redakcji dostarczyć wycięty z naszej gazety kupon.

Imię i nazwisko .....  
Adres .....

Na Czytelników „Głosu” czekają trzy podwójne bilety

## KOBIETA PIERWOTNA W TEATRZE LUDOWYM

Bezpłatne wejściówki na spektakl wylosowali: Jadwiga Gniadek, os. Szkolne; Ryszard Bicz, os. Teatralne; Magdalena Węclawska, os. Spółdzielcze. Bilety są do odebrania w redakcji.



# TVP1

5.20 Telegazety 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Disney! Cudowny Świat: Tygrys i przyjaciele 9.45 Świnka Peppa II: Awaria prądu (47) – serial animowany produkcji angielskiej (2005) 10.00 Galeria (33) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.30 Klan (2252) – telenowela produkcji TVP 10.55 Moda na sukces (5609) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 11.25 Ludzkie ciało. Do granic możliwości (2): Potęga mózgu (1) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2008) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Klimaty i smaki – program poradnikowy 12.45 Aliya Dahi! czyli słońiu idź! – reportaż 13.05 Smaki polskie – magazyn 13.30 Alternatywy 4 (9/9): Upadek – serial komediowy produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 EUROexpress – magazyn 15.30 Jaka to melodia? (2384) – teleturniej muzyczny 16.05 Siostry (10/13): Szaleństwo dziadka – serial obyczajowy produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Galeria (34) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.50 Klan (2253) – telenowela produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2385) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Will i Dewitt: Will na biwaku (3) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2007) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: „Ciemno” – spektakl teatralny; reż.: Janusz Majewski; wyk.: Jan Kobuszewski, Paweł Wawrzek, Hanna Zembrzaska, Magdalena Wójcik, Wiktor Zborowski, Lech Ordon, Krystyna Feldman, Marek Kondrat, Andrzej Mastalerz, Anna Maj 21.35 Czas na dokument: Seksturystka dziecięca. Tropem pedofilów – film dokumentalny produkcji francuskiej (2010) (dozwolone od lat 16) 22.35 Officer (1/13): Zaręczyny (dozwolone od lat 16) 23.35 Officer (2/13): Ludzie z miasta (dozwolone od lat 16) 0.40 Kino nocnych marków: Ona to on – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Andy Fickman; wyk.: Amanda Bynes, Channing Tatum, Jessica Lucas, James Kirk (dozwolone od lat 16) 2.35 Naszaarmia.pl 2.55 Notacje: Profesor Rafał Strent. Marzec 68 – cykl dokumentalny 3.05 Zagadkowa Jedynka 4.05 Zakończenie dnia

# TVP2

5.50 Dwie strony medalu (81) – serial produkcji TVP 6.20 Coś dla Ciebie – magazyn 6.45 Telegazety 7.25 Na dobre i na złe (388): Legionista – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 11.20 Obok nas – magazyn 11.55 Coś dla Ciebie – magazyn 12.20 Famiłada (1932) – teleturniej 12.55 Sąsiedzi (139): Niech żyje miłość – serial komediowy produkcji TVP 13.20 Lokatorzy (97): Ofiara własnego wdzięku – serial komediowy produkcji TVP 13.55 Tak to leciało! (115) – teleturniej 15.00 Tancerze (26): Wyciągnąć wnioski – serial obyczajowy produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.15 Świat bez tajemnic: Maria – dokument fabularny 17.20 Jeden z dziesięciu (23/68) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.30 Pogoda 18.40 Reporter Polski – magazyn 19.05 Rodzinka.pl (32): Ciągłe głodni – serial komediowy produkcji TVP 19.35 Polska bez fikcji: Zaklęty krąg 20.10 Barwy szczęścia (723) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (900) 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (639) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.55 Poniedziałek z gwiazdami: Zakochana na zabój – dramat produkcji anglosasko-amerykańskiej (2007); reż.: Gregory MacKenzie; wyk.: Sienna Miller, Scott

Glenn, David Caradine 0.35 Czy świat oszalał?: Ameryka Obamy: Koniec marzenia? (2/2) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 1.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 2.50 Zakochana na zabój – dramat produkcji anglosasko-amerykańskiej (2007); reż.: Gregory MacKenzie; wyk.: Sienna Miller, Scott Glenn, David Caradine 4.20 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Makłowicz w podróży: Podróż 21 (78): Austria i Szwajcaria: Dolina Paznaun – magazyn kulinarny 6.40 Dwie ojczyzny – film dokumentalny 7.35 Las bliżej nas – magazyn 7.55 Urwisy z Doliny Młynów: Kiedy zwierzęta mówią – serial produkcji polsko-niemieckiej (1985) 8.30 Pytanie na śniadanie 11.10 Tygodnik.pl – magazyn 11.45 Galeria (24) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.05 Barwy szczęścia (543) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 Blondynka (1/13): Zatrzasnąć za sobą drzwi – serial produkcji TVP 13.45 Salon Polonii – magazyn 14.25 Pięć portretów pana Kazimierza – film dokumentalny 15.10 Wieczory Humor i Satyr – Lidzbark 2005 (1) 15.35 Złotopolscy (391): Drugi prekursor – telenowela produkcji TVP 16.10 WOK – Wszystko o Kulturze (23) 17.00 Galeria (24) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.45 EUROexpress – magazyn 17.55 Koncert Urszuli 18.25 Ucieczka z raju – film dokumentalny 18.50 Skarby nieodkryte – teleturniej 19.15 Barwy szczęścia (543) 19.45 Proszę słońca (4): Przeprowadzka Dominika – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Życie nad rozlewiskiem (3/13) – serial produkcji TVP 21.45 Białe-czerwone – magazyn 22.00 Polonia 24 22.45 Szansa na Sukces: Ania Rusowicz 23.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 0.45 Portalki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.40 Pogoda Info, sport 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika fleg, pogoda 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Dobre pieniądze 17.30 Klatka po klatce 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Prosto z lasu 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 Magazyn medyczny 19.25 Telegazety 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Nowohucka Kronika Filmowa 22.15 Serwis info 22.30 Info dziennik 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Zwyczajny Marzec – film dok.



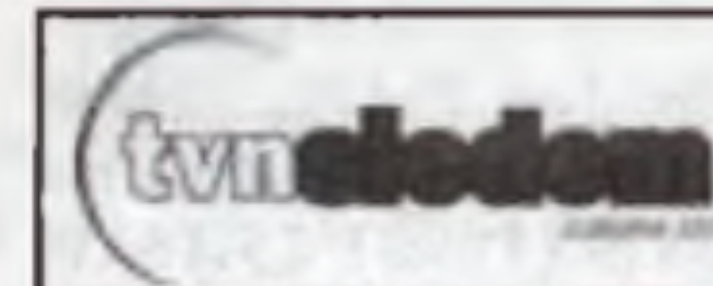
## POLSAT

8.00 Przygody Animków – serial anim. 8.30 Pinky i Mózg – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji TVP 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 2 – serial 12.00 Doktor Oz radzi – talk-show 13.00 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość

– serial obycz. 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dłaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Pan i pani Smith – komedia sensacyjna USA (2005) 22.45 Regulamin zabijania – film sensacyjny Niemcy-USA-Wielka Brytania (2000) 1.15 Bestia – serial sens. 2.25 Zagadkowa noc

## tvn

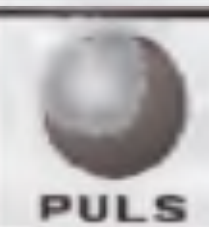
5.10 Uwaga! 5.25 Mango 7.30 Julia – serial obycz.-kom. 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Co za tydzień 11.40 Teraz albo nigdy! – serial obycz. 12.40 Ostry dyżur – serial obycz. 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 17.55 Julia – serial obycz.-kom. 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Szymon na żywo – program rozrywkowy 22.30 Woli & Tysio na pokładzie – program rozrywkowy 23.05 Mentalista 2 – serial krym. 0.05 Fringe: Na granicy światów 3 – serial s.f. 1.00 Co za tydzień 0.30 Uwaga!



5.40 Na Wspólnej – serial obycz. 6.10 W roli głównej 7.10 Teresa – telenowela 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 9.10 Kryminalni – serial krym. 10.15 Dr House – serial obycz. 11.15 Mango 12.55 Detektyw Monk – serial krym. 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 14.55 Teresa – telenowela 15.55 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 16.55 Kryminalni – serial krym. 18.00 Detektyw Monk – serial krym. 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Dramat w Andach – film katastroficzny USA (1993) 22.35 Pamiętniki wampirów – serial obycz. 23.35 Twarda sztuka – komediodramat USA (2007) 1.50 Arkana magii

## TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.05 TV Market 9.25 Łowca krokodyli – serial przyrodniczy 10.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Morze miłości – serial obycz. 16.00 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 19.00 Zakazane uczucie (1) – telenowela 20.00 STOP Drogówka 21.00 Galileo 23.00 Dragons Den – jak zostać milionerem 0.00 mała Czarna 1.00 Spadkobiercy – serial kom. 2.00 Gość „Wydarzeń”



## PLULS

6.00 Muzyczny budzik 7.00 Burza uczuć – telenowela 8.00 Noce i dnie – serial obycz. 9.00 Pokojówka na Manhattanie 10.00 Gra o życie 12.00 Lalka – serial obycz. 14.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 15.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 16.00 Gra o życie – serial obycz. 17.00 Jednostka specjalna – serial sens. 18.00 Yogi – łowca skarbów – serial anim. 18.30 Szczególne lata Toma i Jerry'ego 19.00 Chip i Dale 19.30 Timon i Pumba 20.00 Agent X-19 – komedia Australia (2005) 22.00 Komando vs. kobra: starcie potworów – horror s.f. USA (2005) 0.00 Goło i wesoło 1.00 Lalka – serial obycz.

## Nasze miasto

# KĄŻDY REŻIM BOI SIĘ ULICY

W czasach PRL komuniści najbardziej bali się ulicznych demonstracji. Z własnych doświadczeń dobrze wiedzieli, czym to grozi. W grudniu 1970 roku desperaci robotnicy Wybrzeża doprowadzili do obalenia rządzącej ekipy Gomułki. Gdyby jednak Gierek, który zastąpił Gomułkę, nie zdecydował się na wycofanie milicji i wojska z ulic Trójmiasta i Szczecina, skala buntu mogła okazać się trudna do opamiętania. Najważniejsze pytanie, jakie zadawali sobie wówczas komunistyczni zbrodniarze: czy wobec rosnącej liczby ofiar, wojsko i milicja nie odmówią strzelania do nieuzbrojonych demonstrantów? Czy nie przejdą na stronę protestujących?

PZPR miała więcej takich doświadczeń. W czerwcu 1956 roku poznańscy robotnicy rozbrajali żołnierzy, którzy nie stawiali oporu. Gdyby nie pancerna dywizja ze Śląska, mogło stać się tak jak na Węgrzech, gdzie uliczna demonstracja przerodziła się w ogólnonarodowe powstanie. Gdyby nie sowiecka armia, która zmiażdżyła opór, Węgrzy odzyskaliby wolność już w 1956 roku.

Gdy Jaruzelski wprowadzał stan wojenny, panicznie bał się ulicznych demonstracji. Wiedział, że poradzi sobie ze strajkami w izolowanych, pozbawionych łączności zakładach pracy. Ale gdyby „Solidarność” wyszła na ulice, reżim mógłby stracić kontrolę nad swoim wojskiem. Niestety, związkowi przywódcy wierzyli w magiczną moc strajków. A komunistom sprzyjał mróz – 17 grudnia do rozprawienia demonstracji wystarczyły armatki wodne i strugi lodowatej wody.

Dzisiaj ulicznych demonstracji boi się Putin. Dobrze pamięta, jak w 1989 roku tłumy wychodzące na ulice obaliły sowiecką kolonię we Wschodnich Niemczech. Obserwował zwycięstwo Pomarańczowej Rewolucji na Ukrainie i upadek arabskich dyktatorów w Północnej Afryce. Wie, że wobec masowych protestów władza szybko staje się bezradna. Wie, że nawet upadek dyktatury w Syrii, masowo mordującej przeciwników, jest tylko kwestią czasu.

Tusk, któremu marzy się być polskim Putinem, także boi się ulicy. Demonstracje w obronie telewizji Trwam, organizowane w Warszawie, Krakowie czy Łodzi, albo marsze z okazji Święta Żołnierzy Wyklętych, jeszcze nie są zbyt niebezpieczne. Ale kiedy tłumy na ulicach zaczynają domagać się zmiany rządu, sytuacja staje się znacznie poważniejsza. Kiedy pod siedzibą premiera zbiera się dziesięć czy dwadzieścia tysięcy demonstrantów, można jeszcze mieć nadzieję, że to tylko niegroźny epizod. Ale co się stanie, gdy któregoś dnia przyjdzie pięćdziesiąt albo sto tysięcy? Co się stanie, gdy przeciwnicy aktualnej władzy poczną swoją siłę, a służby porządkowe, w coraz większej części sympatyzujące z demonstrantami, stracą ochotę do interwencji? Wtedy trzeba zacząć sprzątać biurka i palić niewygodne dokumenty.

Tusk już dawno przekroczył granicę, poza którą władza nie może oddać władzy, bo boi się, że zostanie rozliczona za swoje występy. Ekipa, która władzę oddać nie może, dopuści się każdego lotrostwa. A wobec tłumów na ulicach nie skutkują już wyborcze szachrajstwa czy kreowanie własnej niaby-opozycji. Pozostaje tylko siła i pewnie niedługo zobaczymy bataliony policji, szarżujące na demonstrantów. A w finale – apele o pomoc z Europy i pospieszne ucieczki za granicę. Tak zwykle kończą się marzenia o władzy bez kontroli i bez ograniczeń.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# „TROSKLIWI” ZIELONI

Ostatnio codzienna prasa informuje nas o orzeczeniach Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego dotyczących ważnych inwestycji w Krakowie. Najpierw dowiedzieliśmy się, że inwestor zamierzający rozbudować od lat sterczący kikut wieżowca przy Rondzie Mogiłskim, przegrał sprawę w krakowskim WSA i nie dostanie zgody na realizację tej inwestycji w zamierzonym kształcie. Paradoksem w tej sprawie było to, że inwestor miał zgodę władz administracyjnych na nadbudowę wieżowca, ale okazało się, że decyzja miała pewne uchybienia i wytknęli to sędziowie WSA. Autorami skargi do sądu na decyzję władz, były środowiska zielonych, które owszem zgadzają się na rozbudowę, ale tak, aby nie była to nadbudowa. Wkurzony inwestor, który od lat stara się ukończyć budowę przed laty rozpoczętej inwestycji, rozważa różne możliwości, włącznie z rezygnacją z planów inwestycyjnych. Bierze także pod uwagę ewentualność dochodzenia od miasta odszkodowania za wydanie niedoskonałej decyzji. Obie możliwości są fatalne dla mieszkańców Krakowa. Nadal może straszyć w centrum miasta rdzewiejąca konstrukcja, zamiast powstać nowoczesny i estetyczny obiekt użytkowy. Nie wspomnę również, że zapłacone odszkodowanie, które mogłoby być wypłacone z chudego budżetu miasta, uderzyłoby także w mieszkańców, bo pieniądze są potrzebne na inne pożyteczne cele jak oświata, komunikacja, czy infrastruktura komunalna. Obecnie czynione są próby sanacji decyzji i stworzenia możliwości inwestorowi realizacji jego planów. Zaangażowana w to jest nawet Rada M. Krakowa zmierzająca do uchwalenia w pilnym trybie lokalnego planu w rejonie niedokończonego wieżowca. Oby udało się to wszystko załatwić, bo to jest szansa na szybkie dokończenie inwestycji wbrew „troskliwym” zielonym.

W ub. tygodniu znów ogłoszono wyrok w sprawie budowy spalarni śmieci w Krakowie. I tutaj decyzję lokalizacyjną uchylił WSA na wniosek stowarzyszenia używającego w swojej nazwie przymiotnika „zieloni”. Co prawda prezes krakowskiego Holdingu w rozmowie z dziennikarką lokalnej gazety zapewnił, że sąd uchylił decyzję ze względu na drobne uchybienia i inwestor będzie się odwoływał do NSA, ale może to wydłużyć czas rozpoczęcia inwestycji. Konstatacja prezesa jest smutna, spalarnia powstanie, ale możemy utracić dofinansowanie z Unii Europejskiej mimo uznania tej inwestycji jako wzorcowej i jedynej w Polsce spełniającej wysokie wymagania ekologiczne, przewidziane w prawie unijnym. I znów próbuję zadać sobie pytanie: skąd Kraków weźmie blisko 400 mln zł, które może dostać z UE na potrzebną inwestycję w Krakowie?

Na koniec chciałbym przypomnieć o protestach zielonych, które na szczęście nie przyniosły skutku. Ostatnio byłem w Szczawnicy i wysłuchałem wiele pozytywnych opinii o zaporze w Niedzicy na Dunajcu, która już wielokrotnie uratowała mieszkańców niższej położonych miejscowości od powodzi. W tym kontekście warto przypomnieć, jak różni „zieloni” kładli się przed samochodami budującymi zaporę, na szczęście ich sprawnie usunęto. Również warto przypomnieć zielonych przykuwających się do drzew w pobliżu góry św. Anny, protestujących przeciwko budowie autostrady. I znów autostrada powstała i wielu jej użytkowników. Nie zdaje sobie sprawy, ile zawdzięcza konsekwentnym inwestorom. Najlepiej podsumował działania niektórych zielonych jeden góral ze Szczawnicy – chroń nas panie Boże, przed takimi „troskliwymi”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.20 Teleskopy 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Domisie: Domisiowa niezapominajka – program dla dzieci 8.55 Jedynkowe Przedszkole – program dla dzieci 9.25 Strażnicy Dobrej Nowiny: Właściwy wybór (9) – serial animowany Irlandia (1999) 10.00 Galeria (34) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.30 Klan (2253) – telenowela produkcji TVP 10.55 Moda na sukces (5610) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 11.25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Apetyt na EURO-pę – magazyn 12.45 Natura w Jedyńce Błękitna Planeta (1) – serial dokumentalny Wlk. Brytania (2001) 13.50 Czterdziestolatek (1/21): Toast, czyli bliżej niż dalej – serial produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.20 EUROexpress – magazyn 15.30 Jaka to melodia? (2385) – teleturniej muzyczny 16.00 Komisarz Alex (3/13): Zabójcze misie – serial kryminalny produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Galeria (35) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.50 Klan (2254) – telenowela produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2386) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Tabaluga: Niebezpieczny żar (3) – serial produkcji niemieckiej (1997) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.00 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.25 Ona to on – komedia USA (2006); reż.: Andy Fickman; wyk.: Amanda Bynes, Channing Tatum, Jessica Lucas, James Kirk (dozwolone od lat 16) 22.20 Kto za to zapłaci? – program Tadeusza Mosza i Jana Wróbla 23.10 Licencja na film: Drugie życie mojego męża – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Alan Metzger; wyk.: Margaret Colin, Jay O. Sanders, Aaron Ashmore 0.50 Kino nocnych marków: Wybór ojca – dramat produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Christopher Cain; wyk.: Peter Strauss, Mary McDonnell, Michelle Trachtenberg 2.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 2.55 Notacje: Andrzej Świąciecki. Potraktowałem Wronki jako zakład naukowy – cykl dokumentalny 3.05 Zagadkowa Jedynka 4.10 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Dwie strony medalu (82) – serial produkcji TVP 5.55 Pogoda na piątek (12) – serial obyczajowy produkcji TVP 6.45 Teleskopy 7.25 Na dobre i na złe (389): Zareczny – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 11.20 Obok nas – magazyn 11.50 Seder a Ostatnia Wieczerza – reportaż 12.15 Jeden z dziesięciu (23/68) – teleturniej 12.50 Sądzi (140): Futro z norek – serial komediowy produkcji TVP 13.20 Barwy szczęścia (723) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.55 Klasyka Polskiego Kabaretu: 60 minut na godzinę – program kabaretowy 15.00 Dla niesytających: M jak miłość (900) – serial produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda 16.25 Świat bez tajemnic: Hugh Grant – wieczny chłopiec – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010) 17.20 Jeden z dziesięciu (24/68) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.30 Pogoda 18.40 Reporter Polski – magazyn 19.05 Rodzinka.pl (33): Trudne decyzje – serial komediowy produkcji TVP 19.35 Polska bez fikcji: Niezwykły lot Boeinga 737 – film dokumentalny 20.10 Barwy szczęścia (724) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (901) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (640) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Jak Steve Jobs zmienił świat – film produkcji francuskiej (2011) 23.50

Aida (3) – serial komediowy produkcji TVP 0.50 Ekstradycja II (2/9) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.55 Gry uliczne – film fabularny produkcji polskiej (1996); reż.: Krzysztof Krauze; wyk.: Redbad Klijnstra, Robert Gónera, Grażyna Wolszczak, Andrzej Precigs, Justyna Kulczycka 3.35 Magazyn Ekspresu Reporterów 4.25 Polska bez fikcji: Niezwykły lot Boeinga 737 – film dokumentalny 4.50 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Smaki czasu z Karolem Okrasą (40 6.40 WOK – Wszystko o Kulturze (23) 7.25 Saga rodów: Ród Stepowskich – magazyn 7.55 Szaleństwo Majki Skowron (1): Ariel – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 11.10 Polonia 24 11.45 Galeria (25) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.05 Barwy szczęścia (544) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (52): Złoty konwój – serial produkcji TVP 13.45 Szansa na Sukces: Ania Rusowicz 14.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 15.40 Złotopolscy (392): Nic się nie zgadza – telenowela produkcji TVP 16.15 Tygodnik Kulturalny 17.00 Galeria (25) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.45 EUROexpress – magazyn 17.55 Tele PRLe (4) 18.55 Klimaty i smaki – program poradnikowy 19.15 Barwy szczęścia (544) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera: Bananowy rejs (2) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ojciec Mateusz (69): Ogrodnik – serial kryminalny produkcji TVP 21.45 Białoczerwoni – magazyn 22.00 Polonia 24 22.45 Tata Kazika na żywo – koncert 23.45 Byłem gangsterem – cykl reportaży 0.15 Poranek z EURO 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika flesz, pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Klatka po klatce 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Magazyn Akademicki 19.25 Teleskopy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Na Pogórze 22.15 Studio Lotto 22.25 Serwis info, pogoda 22.30 Info dziennik 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Michał Urbaniak. Nowojorczyk z wyboru – film dokumentalny



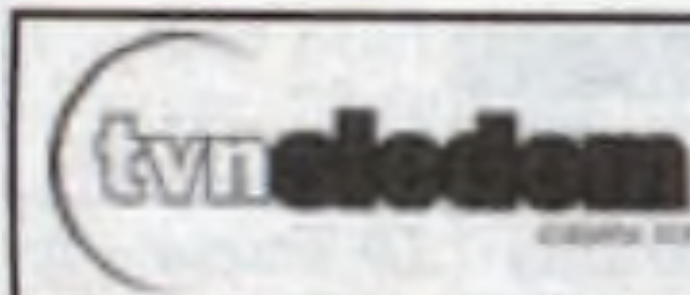
## POLSAT

8.00 Przygody Animków – serial animowany 8.30 The Loney Show – serial animowany produkcji USA 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Małanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial 12.00 Doktor Oz radzi – talk-show 13.00 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Progno-

za pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy prod. polskiej 20.05 Nieobliczalny – film sens. produkcji USA-Rumunia (2005) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial kryminalny USA 23.10 Kłamstwa – dramat obyczajowy USA (2004) 1.00 Zagadkowa noc

## tvn

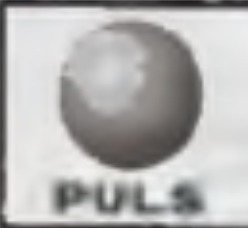
5.25 Mango 7.30 Julia – serial obyczajowo-komediowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.40 Teraz albo nigdy! – serial obyczajowy 12.40 Ostry dyżur – serial obyczajowy 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 17.55 Julia – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Przepis na życie – serial obyczajowy 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Tajemnice Smallville – serial s.f. 1.05 Uwaga 1.20 Arkana magii



6.10 W roli głównej 7.10 Teresa – telenowela 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.10 Kryminalni – serial krym. 10.15 Dr House – serial obycz. 11.15 Mango 12.55 Detektyw Monk – serial krym. 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Teresa – telenowela 15.55 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 16.55 Kryminalni – serial krym. 18.00 Detektyw Monk – serial krym. 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Strach – thriller USA (1996) 22.00 Nie z tego świata – serial 23.00 Klucz do koszmaru – horror USA (2005) 1.10 Arkana magii

## TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Zakazane uczucie (1) – telenowela 10.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Morze miłości – serial obycz. 16.00 Gliński z Melbourne 2 – serial sens. 17.00 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 18.00 Eva Luna (1) – telenowela 19.00 Zakazane uczucie (2) – telenowela 20.00 Galileo – jak to możliwe 22.00 Podejrzany – dramat sensacyjny USA (1987) 0.30 mała Czarna 1.30 STOP Drogówka 2.30 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.00 Burza uczuć – telenowela 8.00 Taki jest świat – program rozrywkowy 9.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 10.00 Gra o życie – serial obycz. 11.00 Szpital – nagłe przypadki – serial dok. 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Chłopi – serial obyczajowy 14.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 15.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 16.00 Gra o życie – serial obycz. 17.00 Jednostka specjalna – serial sens. 18.00 Yogi – łowca skarbów 18.30 Szczególne lata Toma i Jerry'ego 19.00 Chip i Dale 19.30 Timon i Pumba 20.00 Atomowa burza – dramat katastroficzny produkcji USA (2002) 22.15 Operacja „Hades” (2-ost.) – thriller produkcji USA (2006) 0.00 Goło i wesoło 1.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 2.00 Chłopi – serial obyczajowy

## Zapiski Jakuba Klenia

## ZAPOLOWAĆ NA JAZIA

O jaziu każdy wędkarz zapewne słyszał, chociaż złowiło go niewielu. Tym bardziej, że ryba ta, lubiąca czystą wodę, występuje coraz rzadziej. Na dodatek jest bardzo płochliwa, co sprawia, że nie zachowujący ciszy i ostrożności wędkarz, ma małe szanse na jej złowienie.

Wielu, zwłaszcza młodych wędkarzy (choć nie tylko) ma spore trudności z identyfikacją tej ryby. Bo jazie podobne są do jeliców i kleni, a także do płoci. Jeśli nie mamy doświadczenia wynikającego z wielokrotnego oglądania jazia, to najpewniejszym sposobem jest policzenie łusek w linii bocznej ryby – jazia poznaje się po tym, że tych łusek ma od 55 do 61, a pozostałe ryby mniej. Jaz w naszych wodach może dorastać do 1 metra długości i osiągać masę 8 kilogramów, choć zazwyczaj łowione są sztuki nie przekraczające 50 centymetrów o wadze 1-2 kilograma.

Jaż jest rybą niemal wszystkożerną. Na liście sprawdzonych przynęt znaleźć można zarówno rosówki, czerwone robaki, chruszciki, pijawki, białe robaki, ale także przynęty roślinne z grochem na czele, zbierane z powierzchni wody owady czy w końcu małe żywyce. Na jazie skutecznie polowano także zestawami muchowymi oraz za pomocą spinningu, stosując niewielkie obrotowe blaszki.

Jaż, podobnie jak jelec, boleń czy świnka, nie czeka na ogrzanie się wiosennych wód, ale do tarła rusza zaraz po zejściu lodu. Sygnałem rozpoczęcia godów jest osiągnięcie przez wodę temperatury 5 stopni Celsjusza. Przed tarłem jazie gromadzą się w niewielkie stada, najczęściej w mniejszych rzekach, gdzie poniżej odcinów szybszego nurtu woda osiąga większą głębokość (1.5 do 2 metrów). Tarło jazia w naszych warunkach klimatycznych rozpoczyna się mniej więcej pod koniec marca. Ale, o czym warto pamiętać, aż do momentu tarła, jazie ostro żerują. I to jest dobry czas na złowienie tej ryby. W czasie godów przestają pobierać pokarm.

Kolejnymi, dobrymi miesiącami żerowania jazia są maj i wrzesień. W tych okresach jazie żerują praktycznie przez cały dzień. W lecie pobierają pokarm sporadycznie – przed wschodem i po zachodzie słońca.

Wydaje się, że najbardziej skuteczną metodą połowu jazia jest lekka przystawka ze sławikiem. Warto dodać, że nie jest to ryba dla tych, którzy lubią posiedzieć nad wodą. Skuteczne łowienie jazi, to nieustanna wędrówka wzdłuż brzegu i szukanie kolejnych miejsc, które roją nadzieję na spotkanie tej ryby. Nęcenie w zasadzie nie ma sensu. Jeśli uda nam się skusić i zaciąć rybę, to w czasie holowania narobi tyle hałasu, że możemy zapomnieć o kolejnych braniach. Idziemy więc dalej szukając jaziowych kryjówek. A na wcześniejsze jaziowisko, po jakimś czasie, możemy znowu powrócić.

JAKUB KLEN

## Za kierownicą

## NARESZCIE POTANIAŁO

W czasach kryzysu, kiedy wszystko drożeje niemal z dnia na dzień, nareszcie coś potaniało. Fabrycznie nowe samochody w salonach. W ubiegłym roku średnia cena nowych samochodów osobowych w Polsce wzrosła o ok. 4,4%, czyli o wskaźnik inflacji. Teraz, z początkiem roku 2012, możliwe stały się obniżki cen, także za sprawą umocnienia się złotego w stosunku do podstawowych walut. Wprawdzie nowe ceny dotyczą samochodów z roku modelowego 2012 (który zaczął się u wszystkich producentów po ubiegłorocznej wakacyjnej przerwie urlopowo-remontowej), ale wyprodukowanych jeszcze w 2011 roku. Dla większości potencjalnych nabywców nie ma to jednak większego znaczenia, bo coraz częściej Polacy – podobnie jak wszystkie nacje europejskie – przy wyborze samochodu nie kierują się rokiem produkcji, a ceną. Nieliczni tylko chcą mieć w jednym roku datę produkcji i datę pierwszej rejestracji.

MARCIN KUS, szef firmy MARIMEX, autoryzowanego dealera samochodów Opel i Chevrolet w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej oraz w Myślenicach i w Nowym Targu, nie ukrywa, że w tym roku oferta opłi z rocznika 2011 jest szczególnie atrakcyjna. Nie dość, że wybór modeli koncernu GM pokazny, to jeszcze kwoty obniżek spore. I tak przykładowo Opel Astra trzeciej generacji ma cenę obniżoną aż o 10 000 zł, luksusowy i prestiżowy Opel Insignia jest tańszy o 9500 zł, świetnie spisujący się i łatwy do zaparkowania w mieście Opel Corsa z nadwoziem pięciodrzwiowym może być kupiony z rabatem 9000 zł, pojemny i szczególnie polecany jako auto rodzinne Opel Meriva na początku roku 2012 stał się tańszy o 8000 zł, a nawet sportowe wersje opłi astry GTC czwartej generacji można kupić z upustem cenowym 6500 zł. Opłi to samochody doceniane w Polsce przez nabywców przede wszystkim za trwałość i niezawodność w okresie eksploatacji. Przypominam sobie, że w używanym przeze mnie opłi astrze II akumulator musiałem wymienić na nowy dopiero po 6 latach eksploatacji i przebiegu ok. 120 tys. km, choć auto garażowane było „pod chmurką” nawet w okresie syberyjskich mrozów.

Oczywiście wszystkie te obniżki cenowe ograniczone są w czasie, bo obowiązują tylko do wyczerpania zapasów aut wyprodukowanych w roku 2011, choć stylizacją i wyposażeniem nieodbiegających od aut obecnie produkowanych. Warto też pamiętać, że kwotowe rabaty dotyczą wszystkich wersji konkretnego modelu. Po prostu od ceny katalogowej odejmuje się kwotę rabatu. I tak najtańsza wersja opłi insigni za 87 400 zł ma taki sam upust – 9500 zł – jak i najdroższa wersja kosztująca 172 600 zł z napędem na 4 koła oraz silnikiem o mocy 260 KM. Procentowo ów rabat nie jest taki spektakularny przy samochodach najdroższych, ale w przypadku niektórych wersji opłi corsy sięga niemal 20%. Marcin Kus zwraca uwagę, że klientów przyciągają nie tylko kwotowe obniżki, ale i możliwość zaciągnięcia kredytu 50/50. Oznacza to, że przy zakupie samochodu wpłaca się połowę jego ceny, a następną połowę dokładnie za rok. W ten sposób klient zyskuje jeszcze ok. 3,5% upustu. Jeżeli po roku klient nie będzie miał pieniędzy na spłatę drugiej raty to może zaciągnąć kredyt na normalnych warunkach. Te korzyści przy zakupie fabrycznie nowego opłi sprawiają, że pula oferowanych aut z rocznika 2011 maleje niemal z dnia na dzień.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbaty? 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Zabawy z Lippy and Messy (19): Kraina książek – język angielski dla dzieci 8.25 Domisie: Domisiowa wyprawa w wielki świat 8.55 Budzik: Wiosna 9.25 Andzia: Przygoda na Morzu Południowym (12) 9.45 Pinky i Perky: Balonowy świr (16) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 10.10 Galeria (35) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.35 Klan (2254) – telenowela produkcji TVP 11.05 Moda na sukces (5611) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 11.30 Pytając o Boga (12): Powołanie – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy 12.45 Natura w Jedynce Błękitna Planeta (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2001) 13.50 Czerdziestolatek (2/21): Walka z nalogiem, czyli labirynt – serial produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 EUROexpress – magazyn 15.30 Jaka to melodia? (2386) – teleturniej muzyczny 16.00 Ojciec Mateusz (84): Rocznica – serial kryminalny produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Galeria (36) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.50 Klan (2255) – telenowela produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2387) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Pszczółka Maja (70) – serial produkcji niemieckiej (1982) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Bez twarzy – thriller produkcji amerykańskiej (1997); reż.: John Woo; wyk.: John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen, Gina Gershon, Dominique Swain (dozwolone od lat 16) 22.50 Na pierwszym planie – program Piotra Kraśki 23.30 Pieski świata (2) – film dokumentalny produkcji włoskiej (1964) (dozwolone od lat 16) 0.35 Kino nocnych marków: Przysłań miłości – film obyczajowy produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (1998); reż.: Timothy Bond; wyk.: Kelly Rowland, Tom Tasse, Karl Bury, Tom Haney 2.15 Kino nocnych marków: Miłość to tylko słowo – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 3.35 Bezgranicznie kulturalni – cykl reportaży 3.55 Zagadkowa Jedynka 4.55 Zakończenie dnia

## TVP2

5.25 Dwie strony medalu (83) 5.55 Pogoda na piątek (13) – serial obyczajowy produkcji TVP 6.45 Telezakupy 7.25 Na dobre i na złe (390): Rudy – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 11.15 Obok nas – magazyn 11.45 Tajemnica miłości: Pieśń nad Pieśniami – reportaż 12.15 Jeden z dziesięciu (24/68) – teleturniej 12.50 Sąsiedzi (141): Pomysłowa dziewczyna – serial komediowy produkcji TVP 13.20 Barwy szczęścia (724) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.55 Szansa na Sukces: Ewa Farna 15.00 Dla niesłyszających: M jak miłość (901) – serial produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda 16.25 Świat bez tajemnic: Jak Steve Jobs zmienił świat – film produkcji francuskiej (2011) 17.20 Jeden z dziesięciu (25/68) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.30 Pogoda 18.40 Reporter Polski – magazyn 19.05 Rodzinka.pl (34): Jaki masz zawód? – serial komediowy produkcji TVP 19.35 Polska bez fikcji: Kres świata – film dokumentalny 19.45 Polska bez fikcji: Bez wizji – film dokumentalny 20.10 Barwy szczęścia (725) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Ja to mam szczęście! (5) – serial produkcji TVP 21.10 Ja to mam szczęście! (6) 21.50 Kino na maksa: Wyścig śmierci – film akcji produkcji amerykańsko-angielsko-niemieckiej (2008); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Jason Sta-

tham, Joan Allen, Tyrese Gibson, Ian McShane (dozwolone od lat 16) 23.40 Powrót do życia II (17/21): Kamizelki – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 0.35 Herosi 3 (9/25): Nadchodzą – serial produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 1.30 Wyścig śmierci – film akcji produkcji amerykańsko-angielsko-niemieckiej (2008); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Jason Statham, Joan Allen, Tyrese Gibson, Ian McShane (dozwolone od lat 16) 3.10 Chłop i baba (3): Kontrol, czyli kontrola – serial produkcji TVP 3.35 Polska bez fikcji: Kres świata 3.45 Polska bez fikcji: Bez wizji 4.00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Rezydencja (56) – telenowela produkcji TVP 6.40 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 7.05 Sztuka życia: Sylwia Gliwa 7.30 Wilnoteka 7.55 Podróż za jeden uśmiech (5/7): Królowa autopostu – serial przygodowy TVP 8.30 Pytanie na śniadanie 11.10 Polonia 24 11.45 Galeria (26) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.05 Barwy szczęścia (545) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.35 Wiadomości 12.50 Życie nad rozlewiskiem (3/13) – serial produkcji TVP 13.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Studenci (59) – widowisko rozrywkowe 14.45 Kto za to zapłaci? – program Tadeusza Mosza i Jana Wróbla 15.35 Złotopolscy (393): Mały senator – telenowela produkcji TVP 16.10 Koncert Urszuli 16.40 Notacje: Bogdan Paprocki. Trzy razy serce – cykl dokumentalny 17.00 Galeria (26) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.30 Teleexpress 17.45 EUROexpress – magazyn 17.55 Kraj się śmieje: Publiczność interaktywna (1) 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (545) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (10): Łakomy traper 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Warto kochać (2) 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Studenci (59) 23.50 Na pierwszym planie 0.25 Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2005 (1) 0.45 Galeria (26) 1.15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 15.50 Info pogoda, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Witamy z Niemiec 18.00 Rozmówki polsko-czeskie 18.30 Kronika 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda w regionie 19.05 W ciepłym mieście 19.15 Na rynku pracy 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 W ciepłym mieście 22.15 Serwis info, pogoda 22.30 Info dziennik 23.15 Sportowy wieczór 23.30 Magda, miłość i rak – film dok.



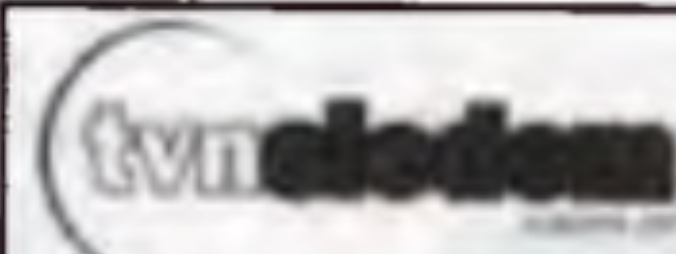
## POLSAT

8.00 Pinky i Mózg – serial anim. 8.30 Miś Yogi – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 2 – serial 12.00 Doktor Oz radzi – talk-

show 13.00 Hotel 52 – serial obycz. 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Nie zadzieraj z fryzjerem – komedia USA (2008) 22.55 Rocker – komedia muzyczna USA (2008) 1.15 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 3 – serial kom. 1.45 Zagadkowa noc

## tvn

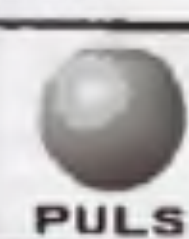
5.25 Mango 7.30 Julia – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.40 Teraz albo nigdy – serial obycz. 12.40 Ostry dyżur – serial obycz. 13.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.40 Detektywi – serial produkcji polskiej 15.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 17.55 Julia – serial obycz. 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 You can dance – po prostu tańcz! 7 22.30 Kłątwa – horror Niemcy-USA-Japonia (2004) 0.15 Milion w minutę 1.20 Uwaga! 1.35 Arkana magii



6.10 W roli głównej 7.10 Teresa – telenowela 8.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska 9.10 Kryminalni – serial krym. 10.15 Dr House – serial obycz. 11.15 Mango 12.55 Detektyw Monk – serial krym. 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Teresa – telenowela 15.55 J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 16.55 Kryminalni – serial krym. 18.00 Detektyw Monk – serial krym. 19.00 Dr House – serial obycz. 20.00 Twarda sztuka – komediodramat USA (2007) 22.20 Bez śladu – serial krym. 23.20 Ciężkie czasy – film sensacyjny USA (2005) 1.40 Arkana magii

## TV 4

7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Zakazane uczucie – telenowela 10.25 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.25 Eva Luna (1) – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Inspektor Gadzet – serial animowany 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Morze miłości – serial obycz. 16.00 Gliniarz z Melbourne – serial sens. 17.00 Eva Luna (2,3) – telenowela 19.00 Zakazane uczucie – telenowela 20.00 Reguły sztuki – film sensacyjny Hiszpania (2004) 22.05 Kickboks 5: Odkupienie – thriller USA (1995) 23.55 Osobliwości kulturowe – serial dok. 0.55 mała Czarna 1.55 Gość „Wydarzeń”



## PULS

7.00 Burza uczuć – telenowela 8.00 Chłopi – serial obycz. 9.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 10.00 Gra o życie – serial obycz. 11.00 Niezwykłe przypadki medyczne – serial dok. 12.00 Taki jest świat – pod lupą – program rozrywkowy 13.00 Ja wam pokażę! – serial obycz. 14.00 Pokojówka na Manhattanie – telenowela 15.00 Łowcy skarbów – serial przygodowy 16.00 Gra o życie – serial obycz. 17.00 Jednostka specjalna – serial sens. 18.00 Yogi – łowca skarbów – serial anim. 18.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 19.00 Chip i Dale – serial anim. 19.30 Timon i Pumba – serial anim. 20.00 Skarb pustyni (1/2) – film przygodowy Włochy-Francja (1998) 22.00 Szarańcza – film katastroficzny USA (2005) 0.00 Goło i wesoło 1.00 Ja wam pokażę! – serial obycz.

## XVI edycja konkursu

## MISS NOWEJ HUTY

Konkurs Miss Nowej Huty, promujący uroczę nowohucianki, liczy sobie już sześć lat. W tym okresie wiele jego laureatek zaistniało w sposób znaczący w świecie mody, na światowych wybiegach: Mediolanu, Paryża, Tokio... Niektóre podjęły studia w szkołach aktorskich, inne osiągnęły sukces w reklamie i rozrywce. W ich przypadku wiara w siebie przyniosła sukces. Od początku przy konkursie pomaga nam agencja Rores Models (www.rores.pl) – sprawując patronat artystyczny. Laureatki konkursu poza cennymi nagrodami mają szansę na karierę w świecie modelingu, reklamy, rozrywki. Dodatkowo kandydatki prezentowane u nas w tej edycji biorą także udział w internetowym konkursie Dziewczyna Miesiąca (www.miss-mister.pl), w którym głosują internauci z ponad 30 krajów świata. Najlepsze kandydatki we wrześniu wezmą udział w specjalnych warsztatach artystycznych przygotowujących je do finałowej gali. Wymagane kryteria: wiek 15–26 lat, minimum 170 cm wzrostu i oczywiście wiara w siebie. Kandydatki do konkursu mogą się zgłaszać, wysyłając swoje zdjęcia oraz podstawowe informacje na adres e-mailowy: rores@bci.pl. (mp)



Drugą kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest **Patrycja Walisch**. Mieszka w Nowej Hucie, natomiast uczy się w Technikum Ekonomiczno-Handlowym na ul. Miechowskiej. Wielokrotnie zdobywała laury w konkursach recytatorskich (wiersze, proza), ale jest też uzdolniona sportowo, ma sukcesy w lekkoatletyce i... w pilce nożnej. Gra w siatkówkę od czterech lat i jest nawet kapitanem drużyny uczestniczącej w rozgrywkach amatorskich. Tańczy od 7 lat. Nie wyobraża sobie życia bez treningów i zajęć ruchowych. Tryska energią, lubi się bawić, może przetańczyć wiele do czarnych rytmów. Kiedyś była małą miss w Krakowie. Píše wiersze liryczno-refleksyjne. Ostatnio zaangażowała się bardziej w modelingu, już otrzymała oferty zagraniczne. Przygotowuje się do debiutu na wybiegu. Nie zna się na polityce, ale z obserwacji dochodzi do przekonania, że bez polity-

ków Polska byłaby o wiele lepsza. Drażni ją i denerwuje to, że ciągle pojawiają się w polskich mediach, stąd nawet ostatnio przestała oglądać jakiejkolwiek programy informacyjne. Uważa, że prezydentem powinna być kobieta, choćby dlatego, żeby polityka w kraju była łagodna. Ponadto kobiety w polityce godnie się zachowują niż mężczyźni. U znających uwielbia szczerość i to, że mają humor, śmiech jest lekarstwem na wszystko. Nie akceptuje osób zakłamanych i bez własnego zdania i poglądów. Ceni oryginalność i indywidualizm. W Nowej Hucie chciałaby usprawnienia MPK, zaostrezenia kar dla pseudokibiców, którzy zabijają za klub, zorganizowała by więcej turniejów sportowych, więcej zabaw, zwłaszcza w lecie dla dzieci. Uważa za skandal zamykanie szkół, przede wszystkim na to powinny być środki, a nie na diety i pensje posłów, polityków i radnych. O sobie mówi, że jest „twardzielem”, sport ją hartuje. Jej ulubione: potrawa – pizza, pierogi ruskie, przygotowane przez babcię oraz gulasz, sportowiec – Paulina Maj, Agnieszka Radwańska, Agnieszka Bednarek-Kasza; Zbigniew Bartman, Leo Messi, polityk – żona byłego prezydenta Polski Jolanta Kwaśniewska, według niej to kobieta z klasą i mądra osoba, pisarz (poeta) – Wisława Szymborska i Adam Mickiewicz, piosenkarz – Michael Jackson, Patrycja Markowska, Olly Murs, książka – „Zemsta” Fredry, „Odyseja” Homera, „Szyfrowe prace” Żeromskiego i „Medaliony” Nałkowskiej, film – „Rejs”, „Big Love”, „Sze regowicz Ryan”, samochód – nie interesuje się motoryzacją, ale... fabrykę BMW zwiedzała, kraj – Hiszpania, miasto – Barcelona, autorytet moralny – babcia. Jest niezwykle silną kobietą, która zawsze walczy o swoje. Jest bardzo szczerą, zdeterminowaną, kochającą, mądrą i zawsze prawdziwą. (mp)

## Prawnik radzi

## UŻYCZENIE, CZYLI BEZPŁATNY NAJEM

*Jestem z bratem współwłaścicielką mieszkania. Jeden pokój chcemy nieodpłatnie użyć pewnej starszej, schorowanej osobie, która chce kontynuować leczenie w naszej miejscowości przez rok. Czy taką umowę powinniśmy sporządzić między nami i tą osobą, czy wystarczy jeden ze współwłaścicieli? Czy taką umowę musi potwierdzić notariusz? Czy urząd skarbowy może domagać się od nas podatku?*

\*\*\*

Fizycznie podpisać umowę może tylko jeden ze współwłaścicieli, ale musi to zrobić także w imieniu drugiego współwłaściciela, mając do tego wyraźne pełnomocnictwo. Użyczenie części nieruchomości stanowiącej współwłasność jest czynnością co do zasady przekraczającą zakres zwykłego zarządu rzeczą, a więc wymaga zgody wszystkich współwłaścicieli. W wyroku z dnia 10 czerwca 1994 r., sygn. II CRN 53/94, Sąd Najwyższy orzekł, iż „użyczenie lokalu jest zwykle czynnością przekraczającą zakres zwykłego zarządu nieruchomością wspólną, na której znajduje się ten lokal. Jednakże, w niektórych okolicznościach, może to być czynnością zwykłego zarządu albo nawet czynnością spoza zakresu zarządu nieruchomością wspólną”. Owe „niektóre okoliczności” to takie, gdy np. współwłaściciele uzgodnili między sobą, który z nich będzie korzystał z określonych części rzeczy wspólnej na wyłączność. Taka umowa nie musi być potwierdzona przez notariusza.

Jeśli chodzi o kwestię podatku dochodowego, to używający nie jest nim obciążony, natomiast osoba korzystająca może niekiedy zostać potraktowana jako użytkująca dochód w postaci nieodpłatnego świadczenia. (sp)



## TVP1

**5.20** Teleszakupy **6.00** Kawa czy herbatka? **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.05** Polityka przy kawie **8.20** Domisie **8.50** Dlaczego? Po co? Jak? – magazyn **9.10** Mysia Klinika i Doktor Humorek (11) – program dla dzieci **9.30** Była sobie Ziemia: Różnorodność w przyrodzie (16) – serial animowany produkcji francuskiej (2008) **10.05** Galeria (36) – serial obyczajowy produkcji TVP **10.30** Klan (2255) – telenowela produkcji TVP **11.00** Moda na sukces (5612) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **11.25** My Wy Oni – magazyn **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** To się opłaca – magazyn **12.45** Natura w Jędrzynie Błękitna Planeta (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2001) **13.50** Czterdziestolatek (3/21): Wpadnij, kiedy zechcesz, czyli bodźce stepione – serial produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.15** Pogoda **15.20** EURO-express – magazyn **15.30** Jaka to melodia? (2387) – teleturniej muzyczny **16.00** Ranczo (68): Narracja negacji – serial obyczajowy produkcji TVP **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Galeria (37) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.50** Klan (2256) – telenowela produkcji TVP **18.25** Jaka to melodia? (2388) – teleturniej muzyczny **19.00** Wieczorynka: To Timmy! Timmy się lepi (28) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) **19.10** Tomek i przyjaciele: Rejs Tomka (3) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.20** Ojciec Mateusz (85): Naciągacz – serial kryminalny produkcji TVP **21.20** Sprawa dla reportera **22.15** Czas na dokument: Oni – film dokumentalny **23.30** Licencja na film: Miłość to tylko słowo – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Harvey Frost; wyk.: Teri Polo, Barry Bostwick, Donna Mills **1.00** Kino nocnych marek: Dawno temu w Ameryce – film fabularny produkcji amerykańsko-włoski (1984) (dozwolone od lat 16) **4.40** Zagadkowa Jedynka **5.40** Zakończenie dnia

## TVP2

**5.25** Dwie strony medalu (84) – serial produkcji TVP **5.55** Pogoda na piątek (14) – serial obyczajowy produkcji TVP **6.45** Teleszakupy **7.25** Na dobre i na złe (391): Obca w mieście – serial produkcji TVP **8.30** Pytanie na śniadanie **11.15** Reporter Polski – magazyn **11.45** Pozyteczni.pl **12.15** Jeden z dziesięciu (25/68) – teleturniej **12.50** Sąsiedzi (142): Straszna noc – serial komediowy produkcji TVP **13.20** Barwy szczęścia (725) – serial obyczajowy produkcji TVP **13.55** Postaw na milion (26) – teleturniej **14.55** Chłopi (11/13): Szcza – serial produkcji TVP **16.00** Panorama Kraj **16.15** Pogoda **16.25** Świat bez tajemnic: Tajemnice tajnej służby – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010) **17.20** Jeden z dziesięciu (26/68) (wielki finał) – teleturniej **18.00** Panorama **18.25** Sport Telegram **18.30** Pogoda **18.40** Reporter Polski – magazyn **19.05** Rodzinka.pl (35): Koniec świata – serial komediowy produkcji TVP **19.35** Polska bez fikcji: Amisz – film dokumentalny **20.10** Barwy szczęścia (726) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.45** Magia kłamstwa (6) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **21.45** Kocham Kino: Volver – dramat produkcji hiszpańskiej (2006); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Penelope Cruz, Carmen Maura, Lola Duenas (dozwolone od lat 16) **23.55** Świat bez tajemnic: Tajemnice tajnej służby – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010) **0.50** Magia kłamstwa (6) – serial produkcji amerykańskiej (2009) **1.45** Volver – dramat produkcji hiszpańskiej (2006); reż.: Pedro Almodovar;

wyk.: Penelope Cruz, Carmen Maura, Lola Duenas (dozwolone od lat 16) **3.40** Art Noc: Przekłete tango! Daniel Melingo na zamku w Janowcu (Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2011) – koncert **4.20** Sława i chwała (2): Zawierucha – serial produkcji TVP **5.15** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6.05** Rezydencja (57) – telenowela produkcji TVP **6.40** Tygodnik Kulturalny **7.25** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka **7.55** Trzy Szalone Zera (4): Rower monstrum – serial produkcji polsko-niemieckiej (1999) **8.30** Pytanie na śniadanie **11.10** Polonia **24** **11.45** Galeria (27) – serial obyczajowy produkcji TVP **12.05** Barwy szczęścia (546) – serial obyczajowy produkcji TVP **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (882) – serial produkcji TVP **13.45** Tata Kazika na żywo – koncert **14.45** Na pierwszym planie – program Piotra Kraśki **15.35** Złotopolscy (394): Hormony **16.05** Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej **16.30** Sztuka życia: Sylwia Gliwa **17.00** Galeria (27) – serial obyczajowy produkcji TVP **17.30** Teleexpress **17.45** EUROexpress – magazyn **17.55** Kraj się śmieje: Publiczność interaktywna (2) **18.55** Alchemia zdrowia i urody – magazyn **19.15** Barwy szczęścia (546) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.45** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (12): Bohater dnia – serial animowany **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.45** Bezmiar sprawiedliwości (3/4) – serial produkcji TVP **22.00** Polonia **24** **22.45** Głina (24) – serial kryminalny produkcji TVP **23.35** Rachel na Dworcu Gdańskim – film dokumentalny **0.45** Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**5.55** Serwis info, pogoda **8.03** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **9.57** Audycja interaktywna **10.00** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **12.47** Audycja interaktywna **12.50** Pogoda Info, sport **13.00** Serwis info **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **15.47** Audycja interaktywna **15.50** Info pogoda, serwis sportowy **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika flesz, pogoda **17.05** Pod Tatrami **17.15** Rozmówki polsko-czeskie **17.45** Na rynku pracy **17.55** Ogrody Małopolski **18.05** Magazyn medyczny **18.20** Witamy z Niemiec **18.30** Kronika **18.50** Pogoda na weekend **18.55** Tematy dnia **19.02** Pogoda w regionie **19.05** Pod Tatrami **19.15** Nowohucka Kronika Filmowa **19.25** Teleszakupy **20.00** Serwis info **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika **22.00** Pogoda na narty **22.15** Studio Lotto **22.20** Serwis info, pogoda **22.30** Jan Pospieszalski: Bliżej **23.09** Audycja interaktywna **23.15** Info dziennik **23.45** Sportowy wieczór **0.00** Duchy – widmo tortur – film dokumentalny Kanada (2010)

## POLSAT

**8.00** Pinky i Mózg – serial animowany **8.30** Pies Hucklebery – serial animowany dla dzieci produkcji USA **9.00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej **10.00** Daleko od noszy – serial komediowy **10.30** Świat według Kiepskich – serial kom. **11.00** Malanowski i partnerzy **11.30** Dopóki śmierć nas nie rozłączy – serial kom. **12.00** Doktor OZ radzi – talk-show **13.00** Szpilki na Giewoncie – serial obycz. **14.00** Pierwsza miłość – se-

rial obycz. **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia **19.20** E.Wedel – wygraj bilet na Euro 2012 **19.35** Świat według Kiepskich **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. **21.00** Hotel 52 – serial obycz. **22.00** Szpilki na Giewoncie – serial obycz. **23.00** Kości – serial krym. **1.00** Zakończenie

## tvn

**5.25** Mango **7.30** Julia – serial obycz. **8.00** Dzień dobry TVN **11.05** Na Wspólnej – serial obycz. **11.40** Teraz albo nigdy – serial obycz. **12.40** Ostry dyżur – serial obyczajowy **13.40** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **14.40** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **15.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **15.55** Rozmowy w toku **16.55** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **17.55** Julia – serial obycz. **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Kuchenne rewolucje 4 – reality show **22.30** Przynęta – film sensacyjny USA-Kanada (2000) **0.55** Woli i Tyśio na pokładzie – program rozrywkowy **1.30** Uwaga! **1.45** Arkana magii

## tvniodom

**5.40** Na Wspólnej – serial obycz. **6.10** W roli głównej **7.10** Teresa – telenowela **8.10** Sędzia Anna Maria Wesołowska **9.10** Kryminalni – serial krym. **10.15** Dr House – serial obycz. **11.15** Mango **12.55** Detektyw Monk – serial krym. **13.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska **14.55** Teresa – telenowela **15.55** J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **16.55** Kryminalni – serial krym. **18.00** Zaklinaczka duchów (1) – serial fantasy **19.00** Dr House – serial obycz. **20.00** Reguły gry – serial kom. **20.40** Vinci – komedia kryminalna Polska (2004) **22.55** Dwóch i pół – serial kom. **23.25** Californication 3 – serial kom. **0.05** Pula śmierci – film sensacyjny USA (1988) **2.00** Arkana magii

## TV 4

**7.20** Słoneczny patrol – serial obycz. **8.25** Dziewczyny z fortuną **9.05** TV Market **9.25** Zakazane uczucie – telenowela **10.25** Eva Luna – telenowela **12.25** Muzyczne listy **13.30** Dekoratornia **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Morze miłości – serial obycz. **16.00** Gliniarze z Melbourne 2 – serial sens. **17.00** Eva Luna – telenowela **19.00** Zakazane uczucie – telenowela **21.00** Anakonda – thriller USA-Brazylia-Peru (1997) **21.50** Krzysztof Rutkowski, słucham? – film dok. **22.50** CSI: Kryminalne zagadki Miami 8 – serial krym. **0.45** Kickboks 4 – film sensacyjny USA (1994) **2.35** Gość „Wydarzeń” **2.50** To był dzień

## PULS

**7.00** Burza uczuć – telenowela **8.00** Ja wam pokażę! – serial obycz. **9.00** Pokojówka na Manhattanie – telenowela **10.00** Gra o życie – serial obycz. **11.00** Gliniarz z Memphis – serial krym. **12.00** Do góry nogami **13.00** Nad Niemnem – serial obycz. **14.00** Pokojówka na Manhattanie – telenowela **15.00** Łowcy skarbów – serial przygodowy **16.00** Gra o życie – serial obycz. **17.00** Jednostka specjalna – serial sens. **18.00** Zwariowane melodie – serial anim. **18.30** Szczególne lata Toma i Jerry'ego **19.00** Chip i Dale – serial anim. **19.30** Timon i Pumba **20.00** U-900 – komedia Niemcy (2008) **22.20** Alarm – film sensacyjny Austria (2003) **0.00** Goło i wesoło **1.00** Do góry nogami! – pr. rozrywkowy **2.00** Nad Niemnem – serial obycz. **3.00** Zobacz to!

Pięć podwójnych zaproszeń do wylosowania

## OD PIAF DO GAROU

16 kwietnia o godz. 19.00 w Nowohuckim Centrum Kultury wystąpi Michał Bajor z recitalem pt. „Od Piaf do Garou”, promującym nowy podwójny album artysty z piosenkami francuskimi. Wszystkie są w tłumaczeniach mistrza Wojciecha Młynarskiego i stylowych aranżacjach Wojciecha Borkowskiego. Artyście towarzyszy kilkuosobowy zespół muzyczny. Bilety do nabycia: NCK, Jerzy - tel. 503-137-862, www.biletyna.pl, Media Markt, Saturn, Sieć Empik, zamówienia zbiorowe - Darek tel. 502-047-830. Wśród Czytelników rozlosujemy pięć podwójnych zaproszeń na koncert, wystarczy tylko dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony poniższy kupon.

Imię i nazwisko .....  
Adres .....

Pięć podwójnych zaproszeń do rozlosowania

## „ANDROPAUZA”



Agencja Artystyczna „CreoArt” ma zaszczyt zaprosić Państwa na spektakl komediowy Jana Jakuba Należytego „Andropauza” z udziałem w rolach głównych (zamiennie): Maciej Damiecki, Marek Siudym, Jacek Kawalec, Ryszard Kotys, Dariusz Gnatowski, Piotr Skarga, Michał Pietrzak, Andrzej Beya-Zaborski. A głosu Zbigniewowi Wodeckiemu udziela Zbigniew Wodecki. „Andropauza” to autorski projekt, którego nie można zobaczyć w telewizji. Akcja toczy się w sanatorium, bohaterowie wspominają młodość. Spektakl odbędzie się 25 kwietnia o godz. 20.00 w Nowohuckim Centrum Kultury. Koszt biletu: 100 zł, 90 zł i 75 zł. Bilety są do nabycia w Filmotechnice Pasaż Bielaka, Rynek Główny 9, tel. 12 422-89-45, 12 421-23-43; NCK, tel. 12 644-07-75, 503-137-862. Informacje i zamówienia: 666-874-456, 697-67-67-16. Wśród Czytelników rozlosujemy pięć podwójnych zaproszeń na przedstawienie, trzeba tylko dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony poniższy kupon.

Imię i nazwisko .....  
Adres .....

Pięć podwójnych zaproszeń do wylosowania

## TA NASZA KLASA



Zapraszamy 24 kwietnia na godz. 19.00 do Nowohuckiego Centrum Kultury na przedstawienie Jerzego Skoczylasa i Jana Kaczmarka pt. „Ta nasza klasa” w reżyserii Wojciecha Dąbrowskiego. To opowieść o przygotowaniach do klasowego zjazdu. Trzech kolegów i dwie koleżanki spotykają się by zorganizować szkolne spotkanie po latach. Jedną z koleżanek jest do pomysłu zjazdu nastawiona trochę sceptycznie... Sprzedaż biletów prowadzą: NCK, aleja Jana Pawła II 232, tel. 12 644-02-66; Filmotechnika Zakład Plakatowania – przedsprzedaż biletów, Rynek Główny 9 (Pasaż Bielaka), otwarte: pn.-pt. od godz. 9.00 do godz. 19.00, sobota od godz. 9.00 do godz. 14.00, telefony: +48 12/422-89-45, +48 12/421-23-43; Punkt Informacji Miejskiej, św. Jana 2, tel. 12 421-77-87. Dla Czytelników mamy do wylosowania pięć podwójnych zaproszeń. Wystarczy dostarczyć do sekretariatu redakcji wypełniony kupon.

Imię i nazwisko .....  
Adres .....





**POZIOMO:** 6. przeciwnicy, rywale, 9. błotnista glinianka, 10. między Morzem Kaspijskim a Morzem Czerwonym, 12. rola, grunt, 13. graniczy z Macedonią, 14. Kronos i jego bracia, 18. wyroby z fajansu, 19. pieśń dla ukochanej, 20. krótkie wierszyki o żartobliwej treści, 22. obłęd, 25. łączy Morze Marmara z Morzem Czarnym, 29. rodzaj czerwieni, 30. 007, 31. gruby papier, 32. osąd, zdanie na jakiś temat, 33. hiszpańska przełęcz znana z szarzy polskich szwoleżerów.

**PIONOWO:** 1. hiszpański święty, założyciel zakonu jezuitów, 2. sielanka, idylla, 3. szlak górski biegnący w poprzek zbocza, 4. wyjątkowa rzecz, 5. szybki obrót na ostrzu łyżwy, 7. potocznie: dźwignia, korba, 8. przywódca rewolucji francuskiej, 11. z hubką i krzemieniem, 15. urządzenie wysyłające fale dźwiękowe, 16. nogi zająca, 17. skrzydlaty koń, 21. rzeka w Turcji, Syrii i Iraku, 23. port w Norwegii, 24. pomnik w formie ostrosłupa, 26. korekta zdjęcia, 27. kapelusz słomkowy, 28. bohater komiksu Papias Chmiela, 29. żartowniś, szyderca.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 28 marca 2012 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 9:

**POZIOMO:** 6. wolontariat, 9. kropla, 10. smalec, 12. rożek, 14. Dallas, 15. amulet, 18. palenisko, 19. kamienica, 20. Kąstaryka, 22. Gwadelupa, 25. osesek, 29. Hawaje, 30. Równe, 31. Medyna, 32. rabata, 33. pasmanteria.

**PIONOWO:** 1. korpus, 2. homary, 3. straż, 4. troška, 5. sałata, 7. trolle, 8. Beduin, 11. Saragossa, 13. percepcja, 16. Asnyk, 17. umiar, 21. tester, 23. laweta, 24. dewiant, 26. Krywań, 27. trauma, 28. Merkel, 29. hobbit.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 9 wylosował p. Katarzyna Tokarska z os. Strusia. Nagroda jest do odebrania w sekretariacie redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## OBRAZY ADELI, „TOO BLACK PROJECT” I NOWOHUCKIE BALKONY

W 289. wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do odwiedzenia pewnej wystawy, posłuchania oryginalnej piosenki i przyjrzenia się... dzielnicowym balkonom.

W Galerii Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida swoje prace filmowe i malarskie prezentuje Adela Kaczmarek. Artystka urodzona w 1985 roku do tej pory zrealizowała dwa filmy animowane: „Zatoka” oraz „Słońce w pełni”. Pierwszy z nich był pokazywany na wielu festiwalach filmowych w kraju i za granicą, gdzie zdobywał nagrody. Inspiracje animacją dają się zauważyć w obrazach malarskich Adeli.

Kapela muzyczna „Too Black Project” w jednej ze swoich piosenek postanowiła zmierzyć się ze stereotypem Nowej Huty. Według członków zespołu jest ona miejscem, gdzie, idąc za Hora-

cym, ludzie postawili sobie pomnik trwalszy niż ze spiżu. Ten pomnik przetrwa niejedno pokolenie. Nie można patrzeć na Nową Hutę jedynie przez pryzmat blokowisk i szarości, bo to jedynie obraz zewnętrzny miasta. W środku jest ono bogate w ludzi z drzemającym potencjałem.

Ale oczywiście te blokowskie istnieją. A bloki pełne są okien i małych balkoników, przez które mieszkańcy patrzą na świat. Stanowią niezwykłą mozaikę ludzkich historii i małych fragmentów życia. Warto im się przyjrzeć w czasie sobotniego, porannego spaceru.

Do oglądania najnowszej Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy od piątku 16 III do Kina Studyjnego „Sfinks” oraz w poniedziałek 19 III o godz. 17.05 i 22.00 na antenie TVP Kraków. (as)

NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA

**KOREPETYCJE  
MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805

• 11.03. o godzinie 10.30 do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie dotyczące grupy agresywnej młodzieży znajdującej się na terenie klatki schodowej bloku w osiedlu Teatralnym. Osoby te

## NA STRAŻY MIASTA

spożywały alkohol i zakłócały porządek publiczny. Strażnicy sporządzili dwie notatki pod wniosek do sądu, jedną osobę ukarali mandatem z art. 43 ustawy, a jedną pouczyli z art. 145 kw.

• 5.03. o godz. 13.46 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że przed kościołem na osiedlu Szklane Domy leży kobieta i prawdopodobnie jest nietrzeźwa. Patrol zastał kobietę w wieku 25 lat, która uskarżała się na silne bóle podbrzusza. Wezwana na miejsce ekipa ratownictwa medycznego podjęła decyzję o zabranii poszkodowanej do szpitala.

• 8.03. patrol straży miejskiej wraz z patrolem policji i pracownikami Urzędu Celnego przeprowadzili na terenie placu targowego Bieńczyce kontrolę pod kątem sprzedaży wyrobów tytoniowych bez wymaganych znaków akcyzy polskiej. W czasie kontroli ujawniono dwie osoby, które sprzedawały taki towar. Osoby wraz z papierosami, które miały przy sobie, zostały przewiezione do KP-7 w celu przeprowadzenia dalszych czynności.

• 10.03. o godz. 16.40 do dyżurnego wpłynęło anonimowe zgłoszenie, że na ul. Węgrzynowickiej, w rejonie pętli autobusowej MPK wycinane są drzewa. Wysłany na miejsce patrol zastał trzech mężczyzn, którzy wycinali olchy na działce gminnej. Część pociętych drzew znajdowała się już na terenie pobliskiej posesji. Strażnicy ustalili, że zostało wyciętych osiem drzew. Mężczyźni okazali pisemne porozumienie, na mocy którego ZIKiT przekazuje im drewno z powalonych z przyczyn naturalnych drzew. Ponieważ usuwane były drzewa rosnące, a nie powalone, na miejsce strażnicy wezwali patrol policji, który przejął dalsze czynności. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 16.04.2012 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 21 marca 2012 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Joanny D. Bujak pt. „Bilbord” (wyd. Prószyński i s-ka). Krzysztof Pasłęcki – właściciel kwiatarni w centrum Kazimierza Dolnego, partner mądrej i oddanej kobiety, dobry przyjaciel i szef – ma wszelkie powody, by uważać się za człowieka sukcesu. Wiedzie spokojne, szczęśliwe życie, które nagle urywa się wraz z wizytą dawnego przyjaciela – policjanta Feliksa Pokornego.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NIE WYSŁUCHALI KONCERTU

Jest 10 marca. Sobota. Miasteczko studenckie przy ul. Skarżyńskiego. Tego wieczoru, tutaj przed klubem „Kwadrat”, miał się odbyć koncert zespołu „Jamal”. Przejeżdżający w tym rejonie, przed godz. 22.00, policyjni wywiadowcy zauważyli trzech stojących przed klubem młodych mężczyzn, w ich ocenie zachowujących się dziwnie. Podchodząc do nich, zauważyli, że jeden z nich odrzucił „skrety”, którego wcześniej trzymał w ręce. Podeszli do nich i wylegitymowali. Po chwili w pobliżu znaleźli dwa inne odrzucone „skrety” i woreczek z zawartością białego proszku. Wstępne badanie narkotestem potwierdziło, że w „skretach” znajdowała się marihuana. Natomiast zabezpieczoną przez policjantów „białą substancję” przekazano do ekspertyzy do kryminalistycznego laboratorium. Mężczyźni zostali zatrzymani. Noc spędzili w policyjnym areszcie. W niedzielę, po przesłuchaniu zwolnieni zostali do domów.

W tej sprawie kluczowe będą wyniki badań laboratoryjnych zabezpieczonych przez policję „skretów” i białego proszku – informuje Katarzyna Cisko z Biura Prasowego Małopolskiej Policji.

Przypomnijmy: za posiadanie środków odurzających grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności.

### DOGONIŁ ZŁODZIEJA

7 marca, po południu w jednej z firm przy ul. Klasztornej złodziej skradł właścicielowi portfel w którym ten miał 2500 zł. Pokrzywdzony dość szybko się

zorientował, że wcześniej z jego zakładu wyszedł klient i pewno z jego portfelem. Zaczął go gonić. I dogonił, a nawet zatrzymał. Przekazał go napotkanemu policyjnemu patrolowi. Funkcjonariusze ustalili, że ujęty mężczyzna nie ma przy sobie skradzionego portfela. Pokrzywdzony nie odpuścił. Idąc drogą, którą uciekał sprawca, znalazł swój portfel i rozrzucone wokół swoje pieniądze. Pozbierał je. I znowu powiadomił policję. Ta zatrzymała sprawcę. Dzień później przedstawiono mu zarzut kradzieży. Mężczyzna nie przyznaje się do winy. Ma 43 lata. Wcześniej już wiele razy był karany za podobne przestępstwa.

### CORAZ WIĘCEJ KRADZIEŻY

10 marca przy al. Pokoju policja zatrzymała 23-letniego mężczyznę podejrzanego o kradzież konsoli do gier, na szkodę jednego ze sklepów w Media Markt, wartości 1000 zł. Zapis monitoringowy uwięził złodzieja, który po rozpakowaniu konsoli schował ją pod kurtkę. Zatrzymany dobrowolnie podał się karze. Jest mieszkańcem Ostrowca Świętokrzyskiego. Tego samego dnia o godz. 13.00 ochrona jednego ze sklepów przy ul. Medweckiego zatrzymała na kradzieży klientów: rodziców z dwójką małych dzieci i dziadkiem (ojcem matki dzieci). Skradli: kosmetyki, jedzenie i alkohol. Wartość skradzionych rzeczy wyceniono na 436 zł. Zatrzymanych przewieziono na komisariat. Przedstawiono im zarzuty kradzieży. Do winy się przyznali i karze poddali dobrowolnie. (jdz)

## SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: capala@driver-polska.pl  
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Oli Watowej pt. „Wszystko co najważniejsze” (wyd. Agora). To opowieść o miłości, która ratuje najbliższych od śmierci i zapomnienia. Czesław Miłosz mawiał, że miłość do Oli była „osią życia” Aleksandra Wata – wybitnego poety, eseisty, autora słynnego „Mojego wieku”. Nad nimi przewalały się burze, wojny i totalitaryzmy, a oni trwali przy sobie na przekór wszystkiemu.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 21 marca 2012 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# Głos Młodej Huty

16.03.2012

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 11 (307)

## Zimo, podziwiamy twoje piękno

Kilkudziesięciu małych, przejętych przedszkolaków z pięciu nowohuckich przedszkoli stanęło, 6 marca, w recytatorskie szranki. Choć tematem była zima, atmosfera konkursu była bardzo gorąca. Organizatorzy, Samorządowe Przedszkole nr 99, zadbały o upominki dla wszystkich i nagrody dla zwycięzców.

„W naszym przedszkolu co roku organizowane są konkursy recytatorskie związane z porami roku dla naszych wychowanków. W bieżącym roku szkolnym postanowiliśmy włączyć do konkursu sąsiednie przedszkola, aby nasze dzieci mogły zaprezentować swoje umiejętności na szerszym forum, a jednocześnie porównać swoje umiejętności na tle innych dzieci” – mówi dyrektor SP nr 99 Iwona Aleksandrowska-Wojtas. Pomysł okazał się „trafiony w dziesiątkę”. Do udziału w konkursie zostały zaproszone dzieci z 5 nowohuckich przedszkoli nr 96, 99, 102, 104, 107. Dzięki zaangażowaniu nauczycielek z S.P. nr 99, Małgorzaty Lewińskiej i Anny Andreasik, które przygotowały konkurs, 6 marca w Samorządowym Przedszkolu nr 99 odbył się Międzyprzedszkolny Konkurs Recytatorski pod hasłem „Zimo, podziwiamy twoje piękno”. W pięknej, zimowej scenerii, przy akompaniowaniu zimowych melodii Pani Zima, w osobie nauczycielki Małgorzaty Lewińskiej, zaprosiła wszystkie dzieci do zaczarowanej zimowej krainy. Następnie poprosiła dzieci, aby ją pięknie pożegnały wierszami i piosenkami, ponieważ musi odejść, aby ustąpić miejsca nadchodzącej wiosnie. W trakcie przeglądu, dla uatrakcyjnienia występów recytatorskich, dzieci należało do kółka wokalo-instrumentalnego w SP nr 99 grały na instrumentach i śpiewały, przy akompaniowaniu nauczycielki



rytmiki Magdaleny Rutkowskiej, piosenki o tematyce zimowej. Konkurs miał na celu: popularyzowanie poezji dziecięcej, rozwijanie zdolności recytatorskich, zachęcanie do występów na scenie, uczenie rywalizacji w przyjaznej atmosferze, a także promocję dzieci o uzdolnieniach recytatorskich. Konkurs przeznaczony był dla dzieci w wieku 3-6 lat i miał formę prezentacji dowolnego utworu poetyckiego o tematyce zimowej (mile widziane były stroje i rekwizyty związane z tematyką wiersza). W przeglądzie wzięło udział 35 dzieci.

Jury w składzie: Iwona Aleksandrowska-Wojtas, dyrektor SP nr 99, Teresa Pająk – dyrektor przedszkola nr 102 i Anna Andreasik – nauczycielka, oceniając występy recytatorskie dzieci brało pod uwagę: dobór tekstu i jego pamięciowe opanowanie, interpretację tekstu, kulturę słowa, ogólny wyraz artystyczny (uzasadniony gest sceniczny, element ruchu, strój).

Wszystkie dzieci zaprezentowały się bardzo pięknie. Jury po długich naradach przyznało:

I miejsce – dla Macjusia Wanica z Samorządowego Przedszkola nr 99 za wiersz „Bałwanki” – Ewy Stadtmüller,

II miejsce – dla Kornelii Knapik z SP nr 96 za wiersz „Gile” W. Chotomskiej,

III miejsce – Zuzi Skoczolek z SP nr 104 za wiersz „Pada Śnieżek” D. Gellner.

Oraz 4 wyróżnienia dla:

– Małgosi Gruchały z SP nr 99 za wiersz „Mroźna zima” napisany specjalnie na tę okazję przez jej babcię, która uszyła ukochanej wnuczce także strój na występ,

– Oli Godzwon z SP nr 107 za wiersz „Zima” D. Gellner,

– Sylwii Liberskiej z SP nr 102 za wiersz „Panie Bałwanie” B. Lewandowskiej,

– Edytki Kopery z SP nr 102 za wiersz „Zimo baw się z nami” H. Behlerowej.

Laureaci i wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy i nagrody w postaci plecaków, książek i pamiątek, a nauczyciele dyplomy podziękowania za przygotowanie dzieci do konkursu.

W trakcie przeglądu wszyscy uczestnicy, razem z opiekunami, mogli skosztować pysznej, przedszkolnej szarlotki i innych smaczków przygotowanych przez organizatorów na tę okazję. Konkurs przebiegał w miłej i serdecznej atmosferze i na długo pozostanie w pamięci dzieci i nauczycieli.

(al)

## AmBrit, czyli anglosaska jazda bez trzymanki

Tuż przed feriami w Gimnazjum Integracyjnym nr 74 odbyło się prestiżowe przedsięwzięcie – Międzyszkolny Turniej Wiedzy o Krajach Anglosaskich, bardziej rozpoznawalny pod nazwą AmBrit. Jeśli wiesz, jak długi jest Wielki Kanion lub ile mierzy Statua Wolności, żałuj, że nie wziąłeś w nim udziału!

Konkurs ten od 15 lat organizowany jest przez anglistów z ZSOI nr 6. Dzięki wieloletniemu doświadczeniu i dopracowanej formule turniej cieszy się ogromną popularnością, co owocuje wysoką frekwencją uczestników i zaangażowaniem sponsorów. AmBrit jest rodzajem quizu w pełni zrealizowanego w języku angielskim. Tu nie tylko uczestnicy, ale także publiczność, mają szansę wygrać nagrody, a każdy może choć na chwilę przenieść się do USA dzięki malowniczo udekorowanej sali.

W eliminacjach brało udział 9 dwuosobowych drużyn z Gimnazjum Salezjańskiego, Gimnazjum imienia Świętej Rodziny oraz Gimnazjum nr 74. Każda para poddana była gradowi pytań losowanych ze szklanej kuli. Zawodnicy dostawali po dwa życia. Ich utrata ozna-

czała odpadnięcie z półfinału. Po zaciętej walce w eliminacjach, w której potrzebne były aż cztery dogrywki, na uczestników czekał obfity poczęstunek.

W finale znalazły się trzy najlepsze drużyny, które walczyły o główną nagrodę – roczny kurs w szkole językowej British School. Przed sześcioma dzielnicami i wspaniałe przygotowanymi dziewczynami stało wyzwanie w postaci sześciu zadań dotyczących USA. Na każde z nich przeznaczono było tylko 2 minuty. Trudność pytań zwiększała się wprost proporcjonalnie do uciekającego czasu. Finał dostarczył wszystkim obecnych wielu emocji. Ku zaskoczeniu zebranych, konieczna była kolejna dogrywka, którą wygrał najmłodszy duet – Julia Jewuła i Joanna Klimowska – uczennice klasy 1 Gimnazjum 74. Podczas trwania finału, dla uważnych widzów zorganizowany był konkurs z wiedzy sprawdzanej w turnieju. Miejmy nadzieję, że 16 finał zorganizowany w przyszłym roku dostarczy równie wielu emocji.

Robert Osmeđa



Finalistki – radość po zaciętej walce.

## Zaproszenie do udziału w Polach Nadziei!

Towarzystwo Przyjaciół Chorych „Hospicjum im. św. Łazarza” po raz piętnasty zaprasza serdecznie wszystkie szkoły z terenu Małopolski do współpracy i włączenia się w akcję „Pola Nadziei”. Przed nami wiele wspólnych, ciekawych wydarzeń i projektów. Do wzięcia w nich udziału serdecznie zachęcamy Przedszkola, Szkoły Podstawowe, Gimnazja, Technika, Licea i Szkoły Policealne oraz inne placówki oświatowe i kulturalne.

Żonkilowe działania rozpoczęły się 11 marca i potrwać do 27 maja 2012 r. W tym okresie dzieci i młodzież, pod kierunkiem nauczycieli, zachęcamy do:

– wzięcia udziału w żonkilowych konkursach, kwestach i happeningach,

– organizacji „Żonkilowego Święta” na terenie placówki,

– zakładania „Szkolnych Klubów Przyjaciół Żonkila”,

– włączenia się w życie Domu Hospicyjnego.

Wszystkie te działania mają służyć, przede wszystkim, uwrażliwianiu najmłodszych na potrzeby osób starszych, chorych, niepełnosprawnych oraz propagowaniu potrzeby pomagania bliźnim w potrzebie i wspieraniu działalności Hospicjum św. Łazarza.

Serdecznie zapraszamy dzieci przedszkolne, uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i liceów oraz grona pedagogiczne do udziału w prowadzonym przez nas przedsięwzięciu.

KAMPANIA WIOSENNA POLA NADZIEI 2012  
W SZKOLACH

1. Żonkilowe Święto – od kwietnia do maja, w ramach akcji serdecznie zapraszamy do włączenia się w pozyskiwanie środków na rzecz Hospicjum. Wywiadówka, kiermasz przedświąteczny lub inne

szkolne wydarzenia mogą stać się doskonałą okazją do przeprowadzenia pogadanki o hospicyjnej działalności czy też do zorganizowania zbiórki żywności, kwesty na terenie szkoły lub w zaprzyjaźnionym sklepie czy firmie. Każda inicjatywa zmierzająca do zebrania funduszy na rzecz naszej placówki jest bardzo cenną pomocą. W roku ubiegłym dzięki takim akcjom udało się pozyskać na rzecz Hospicjum kwotę 45 857,39 zł.

2. Konkursy „Pola Nadziei 2012” skierowane do placówek oświatowych każdego szczebla. Są konkursy dla przedszkoli, szkół podstawowych, gimnazjów, oraz szkół średnich. Wszystkie dostosowane do wieku uczestników.

3. Konkurs fotograficzny, „Kwestując z nadzieją – żonkilowi wolontariusze w teleobiektywie”, skierowany szczególnie dla Szkolnych Klubów Przyjaciół Żonkila.

Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych konkursów można uzyskać w Hospicjum.

**Serdecznie zapraszamy do współpracy  
i wsparcia hospicyjnego dzieła!**

### Kontakt oraz informacje na temat poszczególnych działań:

❖ w sprawie edukacji (pogadanki),

tel. 12 641 46 57 w. 36,

pn.–pt., w godzinach 9.00–5.00, kontakt mailowy:

wronska@hospicjum.org

❖ w sprawie zbiorów funduszy i konkursów

(puszki, materiały promocyjne), tel. 12 640 22 90,

pn.–pt. w godzinach od 10.00–16.00,

kontakt mailowy: polanadziei@hospicjum.org

❖ w sprawie programu „Pola Nadziei”, innych

form współpracy oraz organizowania przez

szkoły: imprez, przedstawień, koncertów na rzecz

Hospicjum, tel 12 641 46 66, pn.–pt. w godzinach

od 9.00–15.00,

kontakt mailowy: polanadziei@hospicjum.org.



# KOBIETO, CHOĆ TYLE MASZ WAD...

Dzień Kobiet nie jest już tak świętowany jak przed laty, ale wielu mężczyzn, zwłaszcza ze starszego pokolenia, kultywuje tę tradycję. Seniorzy zazwyczaj pamiętają choćby o symbolicznym kwiatku w tym dniu. Także w tym roku 8 marca był okazją do uroczystych spotkań w Kołach Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Atrakcyjnie spędziło ten dzień, w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. Norwida, ponad sto osób z Koła nr 18 PZERiI,

którego Zarząd był organizatorem uroczystości. Zaproszono też osoby z zaprzyjaźnionego Koła nr 19. Na wstępie, wręcz z aktorskim wdziękiem, wszystkim paniom złożył życzenia Janusz Lijowski. Potem przy skromnym poczęstunku bawiła się cała sala, śpiewając, nuciąc stare piosenki, które nadal wzruszają liryzmem, piękną nutą. Sympatyczną atmosferę do wspólnej zabawy udało się osiągnąć przy udziale Zespołu Pogodni Seniorzy z DK w Pod-

górze. Zespół ten tworzą utalentowani mieszkańcy pobliskich Wróblowic pod kierunkiem Haliny Bójko.

Zwykle to rodzimi Uroczanie uświetniają takie imprezy, ale tym razem przewodnicząca Koła nr 18 Bogumila Jakus, której nowych pomysłów w działalności organizatorskiej i kulturalnej można pozazdrościć, postanowiła zaprosić zespół muzyczno-wokalno-taneczny z Podgórza. Pomysł przedni – przy doskonałym akompaniamencie pianisty, aranżacji i choreografii scenicznej, wraz z Pogodnymi Seniorami cała sala śpiewała dawne szlagiery: *Przy kominku... Mały, biały domek... Mówiłeś włosy masz jak kasztany... Cała sala...* itp. A w ogóle w tym dniu honorowano panie, bo przecież wiadomo: *Kobieto, kobieto choć tyle masz wad, bez Ciebie coś wart byłby świat?*

W sympatycznej imprezie uczestniczyły również prezes Zarządu Okręgu Małopolskiego PZERiI Wanda Szlągowska i wiceprzewodnicząca Zarządu Rejonowego w Nowej Hucie Halina Okołotowicz.

(R) Fot. autorka



## W „DUKACIE” – DZIEŃ KOBIET PO GRĘBAŁOWSKU

W Grębałowie, jak co roku, obchodzone jest Święto Kobiet. Tak też i stało się tym razem. 10 marca do sali widowiskowej Klubu „Dukat” zaproszone zostały mieszkanki osiedla. Organizatorami okolicznościowego spotkania było Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa oraz Klub „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta. Każdej z przybyłych pań tuż przy wejściu wręczono tulipana, a zaraz potem poczęstowano lampką wina. Powitania wszystkich gości dokonali oraz życzenia złożyli: gospodarz klubu Janusz Rojek oraz prezes TPG Andrzej Dziedzic. Uroczystość swoją obecnością zaszczyliły: Krystyna Pilch wraz z małżonkiem Józefem – wiceprzewodniczącym Rady Miasta Krakowa, Anna Madej z mężem Stanisławem – przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy XVII, przewodniczącą komisji kultury tejże rady Renata Chruściel, oraz radna Lucyna Madej i Lucyna Korzec. Obecny był również radny Dzielnicy XVII Wiesław Wojnarski z małżonką. W gronie obecnych gości znalazły się także Barbara Anna Brzezińska oraz Barbara Urbańska z Nowohuckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich oraz panie ze Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej i Kantorowic. Ośrodek Kultury reprezentowała kierownik działu imprez i promocji Magdalena Smolik oraz kierownik działu administracji Anna Ślęzak. Nie zabrakło toastu i tradycyjnego „Sto lat” odśpiewanego przez wszystkich obecnych mężczyzn. Po krótkiej części oficjalnej, na widowisko satyryczne pod tytułem „Co ty tam mruczysz...” czyli rozmowy niekontrolowane” zaprosiła Klubowa Grupa „Poetica”. Autor tekstów, scenariusza i reżyser programu Janusz Rojek poprowadził wszystkich przez małżeńską opowieść komentarzami do scen oraz dźwiękiem gitary, którym zachęcał do wspólnego śpiewania dyżurnego przerywnika muzycznego. W rolę bohaterów tegorocznego programu wcielił się:

Lidia Michalik, Grażyna Piotrowicz, Halina Ptak, Agnieszka Cieślarska, Kazimierz Niemierka i Franciszek Nowak. W czasie programu odbył się również konkurs zdobienia jabłka odwiecznym symbolem miłości, czyli sercem. Wszystkie panie w towarzystwie obecnego na sali amorka wykonały swoje zadanie z należytą starannością, jednak tego dnia pokonanych nie było, a nagroda została sprawiedliwie rozdana. Po niezwykle ciepło i serdecznie przyjętym widowisku, nagradzanym wielokrotnie salwami śmiechu i oklaskami rozbawionej publiczności swoje okolicznościowe słowa i życzenia do wszystkich pań skierowali: Józef Pilch oraz Stanisław Madej. Obaj przekazali również gratulacje „Poecie” za wspaniały program, który oprócz humoru dostarczył również wielu teatralnych wrażeń estetycznych. Ostatnim punktem programu było coś dla ciała – dorodna W-Z z kawą lub herbatą, przy której każdy mógł jeszcze porozmawiać, zanim rozpocznie się zwykła codzienność. Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim osobom, bez których nie byłaby możliwa w takiej formie realizacja spotkania, szczególnie męskiej części TPG, za udzielone wsparcie finansowe. Tegoroczne spotkanie było kolejnym sukcesem organizatorskim. Wieloletnia współpraca Klubu „Dukat” i Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa znów zaowocowała realizacją, która na długo pozostanie w pamięci jej uczestników, zwłaszcza pań, którym przy tej okazji organizatorzy raz jeszcze życzą, jak mówił napis na bilecie dołączonego do każdego bukietu, szczęśliwych dni. Do tych życzeń przylączyła się również i nasza redakcja. Klub „Dukat” zaprasza już 21 marca o godz. 17.00 do Rodzinnej Akademii na spotkanie „Mama, tata i ja, czyli szczęśliwe dzieciństwo”. Informacje udzielane są: dukat@krakowh.pl lub telefonicznie 12/645-17-90 od poniedziałku do piątku 15.00–20.00. (mp)

Otwarto nowoczesną salę gimnastyczną w Szkole Podstawowej w Kocmyrzowie-Luborzycu sąsiadującej z nowohucką aglomeracją

## CZYM WIEDZA DLA UMYSŁU, TYM GIMNASTYKA DLA CIAŁA

W ubiegłym tygodniu w Kocmyrzowie-Luborzycu nastąpiło otwarcie nowoczesnej sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej. Gmina ta leży bezpośrednio w sąsiedztwie Krakowa, tuż przy granicy osiedli aglomeracji nowohuckiej. W ostatnich latach zachodzi tuż duży zmian włączanie z inwestycją drogową. Teraz dzieci i młodzież zyskały nowy obiekt na miarę XXI wieku, którego wagę podkreślało hasło umieszczone w centralnym punkcie sali: „Czym wiedza dla umysłu, tym gimnastyka dla ciała”.

Rozbudowa szkoły wraz z budową sali gimnastycznej została zrealizowana przy współfinansowaniu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013. Inwestycja kosztowała 1,83 mln zł i została pokryta z funduszy UE w 70 procentach, a gmina dołożyła tylko nieco ponad 600 tys. zł. W 2008 r. poniesiono pierwsze nakłady na projekt w celu uzyskania decyzji, a w 2010 r. jesienią rozpoczęto budowę, którą zakończono w końcu 2011 roku, aby 17 lutego br. uzyskać zgodę na użytkowanie. W miniony czwartek do Kocmyrzowa Luborzyca zjechało wielu zacnych gości, a wśród nich posłowie Andrzej Adamczyk i Ire-

neusz Raś, byli także przedstawiciele władz wojewódzkich małopolskich, starostwa krakowskiego oraz sąsiednich miast i gmin. Poseł Raś, przewodniczący Komisji Sportu w Sejmie, zapowiedział, że władze gminy mogą starać się o budowę boiska „Orlik”, bo dalej będzie kontynuowany ten program rządowy. Poseł Adamczyk mówił, że krakowianie mogą pozazdrościć takiej sali w małej sąsiadującej z miastem gminie. Nawiązał do tego Sławomir Pietrzyk, z-ca przewodniczącego Rady M. Krakowa, który odpowiedział, że krakowianie cieszą się, że w sąsiedniej gminie powstają takie nowoczesne obiekty, bo tworząmy wspólną rodzinę, stąd mieszkańcy jeżdżą do Krakowa do pracy i na zaku-

py, a bywa i odwrotnie, gdy samorządowiec z dzielnicy XVI Sławomir Góra jest nauczycielem luborzyckiej szkoły. Zatem trzeba się cieszyć, że w rodzinie dobrze się dzieje. Wicemarszałek województwa małopolskiego Wojciech Kozak wyraził radość, że gmina, którą od lat kieruje wójt Marek Jamborski tak umiejętnie pozyskuje fundusze, które są wykorzystywane dla pożytku mieszkańców. Nowy obiekt poświęcił proboszcz miejscowej parafii Władysław Ulmaniec. Wójt Marek Jamborski przekazał symboliczny klucz do obiektu całej społeczności szkolnej na ręce dyrektora Marka Bielaka. W części artystycznej wystąpiły dzieci i młodzież z programem, w którym wyraziły radość z pozyskania tak nowoczesnego obiektu.

Kubatura nowej części, starej i z tradycjami szkoły, wynosi blisko 3,5 tys. m kw. I składają się na nią sala gimnastyczna o pow. 317 m kw. oraz sale komputerowe i dydaktyczne, zaplecze socjalno-sanitarne oraz magazynek sprzętu sportowego. (MP)

## ZIMA W KORCZAKU

Chociaż tegoroczne mrozy nie oszczędzały Krakowa, w MDK im. J. Korczaka, popularnie nazywanym „Korczakiem”, panowała gorąca atmosfera. Przez całe ferie, od 13 do 24 lutego 2012 roku, codziennie odbywały się ciekawe zajęcia plastyczne, muzyczne, językowe i sportowe. Zajęcia przeznaczone były dla dzieci i młodzieży w wieku od 7 do 13 lat. Tanecznym podsumowaniem pierwszego tygodnia ferii był, fantastyczny jak co roku, karnawałowy bal w zimowej konwencji.



W programie tegorocznych ferii w Młodzieżowym Domu Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie (os. Kalinowe 18) znalazły się różnorodne propozycje zajęć, które uczestnicy wybierali zgodnie ze swoimi zainteresowaniami. Każdy, kto przyszedł na bezpłatne zajęcia, mógł rozwijać i odkrywać swoje różnorodne talenty: muzyczne, plastyczne, językowe, sportowe. Uczestnicy uczyli się improwizacji gorących tańców latynoamerykańskich, poznawali tajniki gry na gitarze rockowej, podróżowali do gorącego Meksyku i kolorowej Hiszpanii podczas warsztatów „Fiesta i sješta”. Młodzi sportowcy brali udział w pełnych emocji rozgrywkach piłki nożnej na boisku wielofunkcyjnym. Nie zabrakło także interesujących konkursów, quizów i wycieczek.

W ramach zajęć „Zima w Korczaku” uczestnicy zwiedzili Muzeum Inżynierii Miejskiej, wzięli udział w warsztatach pt. „W starej drukarni” oraz zwiedzili interaktywną wystawę „Wokół koła”. Wystawa wzbudziła wiele emocji. Jej celem jest nauka poprzez zabawę podczas prezentowanych na 30 stanowiskach doświadczeń, ciekawostek oraz urządzeń, do których konstrukcji zostało zastosowane koło. Młodzi kinomaniacy obejrzeli także film pt. „Piękna i Bestia”, podczas wyjścia do Multikina.

Ogromnym powodzeniem cieszyły się zajęcia oraz turniej tenisa stołowego prowadzone we współpracy ze Strażą Miejską. Uczestnicy w trakcie interaktywnych zajęć „Współpracujmy” poznali tajniki codziennej pracy strażników miejskich. Warsztaty zostały przygotowane w kooperacji z Komendą Główną Straży Miejskiej w Krakowie.

Młodzi artyści wzięli także udział w XVI Międzynarodowym Konkursie Rytmu Dziecięcego pt. „To jest mój Meksyk”, organizowanym przez Ambasadę Meksyku w Polsce. Trzymamy kciuki za odważne artystki, które zgłosiły się do udziału w konkursie.

Oto jak wspominali ferie w MDK im. J. Korczaka sami uczestnicy:

*Jaka szkoda, że następne ferie dopiero za rok! (Ania, 7 lat). Świetne zajęcia! Nie wiedziałam, że nauka hiszpańskiego jest taka fajna! (Julia, 12 lat).*

Wszystkie dzieci i młodzież zapraszamy na ferie w przyszłym roku. A już dzisiaj gorąco zachęcamy do udziału w cotygodniowych zajęciach oferowanych przez MDK im. J. Korczaka.

\*\*\*

Serdecznie dziękujemy sponsorom tegorocznej Akcji Zima: Piekarni Awitek, sponsorowi balu karnawałowego Cukierni Adam Adamek, Centrali Ruch S.A. i producentowi słodczy Wawel S.A.

## DNI OTWARTE W URZĘDZIE SKARBOWYM KRAKÓW NOWA HUTA

Urząd Skarbowy Kraków Nowa Huta w os. Bohaterów Września 80, 31-621 Kraków zaprasza do udziału w akcji „SZYBK! PIT” w sobotę roboczą 28.04.2012 r. w godzinach od 9.00 do 13.00. Czas pracy urzędu będzie wydłużony do godz. 18.00 w dniach 27 i 30.04.2012 r. Pracownicy urzędu udzielą podatnikom szczegółowych informacji w zakresie prawa podatkowego oraz pomocy w wypełnianiu zeznań podatkowych. W trakcie Dni Otwartych kasa urzędu będzie czynna w godzinach: 28 kwietnia 2012 r. w godz. 9.00–12.00.



Prokocim

działający od ponad 15 lat

BIURA:

- ♦ os. Kalinowe 4, tel. 12 648-40-92
- ♦ ul. Okólna 4, tel. 12 655-01-42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

**ZAPRASZA**

**Wspólnoty Mieszkaniowe do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami**

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy przygotowanie i realizację przedsięwzięcia budowy instalacji ciepłej wody użytkowej w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych – alternatywnie do remontu przewodów kominowych



# NIE BĄDŹMY OBOJĘTNI!

**Adres – osiedle Zielone 8, żyjącym na biedamarginesie jest dobrze znany. Poniedziałki i wtorki są w punkcie PKPS dniem wydawania żywności. Czwartki i piątki – odzieży. Przy zapowiadanej dostawie mleka kolejka ustawia się od rana.**

Niewielkie pomieszczenie zajmują kartony. W nich – mąka, kasza, płatki, sery, masło. Od 4 do 5 ton miesięcznie, w asortymencie „sypkie”. Są też „puszki” – mięso z kaszą, makaron z kaszą, krupnik. Ulubione puszkowe danie, którego dziś akurat brak na stanie, to zupa pomidorowa z mięsem. Żywność pochodzi z Banku Żywności i zakupiona została ze środków Unii Europejskiej.

– Najwięcej otrzymujemy puszek. Do podgrzania na gorąco, ale nie wszyscy nasi podopieczni mają je gdzie podgrzać. Mamy chrupkie pieczywo, nie mamy zwykłego chleba, gdyż ustawa „rozlicza” piekarzy z darowizny podatkiem. Nie ma też w puli żywności cukru, który ludzie chętnie by wzięli. Mało jest nabiału: sera żółtego, topionego, masła. Mleko to rzadkość i „schodzi” momentalnie. Jeśli mamy ciastka, co akurat zdarza się bardzo rzadko, wieść szybko się roznosi i dzieciaki od razu ustawiają się w kolejce – mówi Krystyna Jastrzębska, radna Dzielnic XVIII, społecznie pracująca w nowohuckim oddziale PKPS.

## PRZYPADK DANIELA

Polski Komitet Pomocy Społecznej od 50 lat niesie pomoc najuboższym, niepełnosprawnym i zagrożonym biedą. Punkt wydawania żywności i odzieży w os. Zielonym obsługuje około tysiąca potrzebujących z Nowej Huty i nieodległych miejscowości. By skorzystać – trzeba mieć skierowanie z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Daniel, niestary jeszcze mężczyzna, spakował miesięczny „przydział” w kartonowe pudło. Dla wygody, bo łatwiej transportować: – Dziś wybrałem płatki owsiane, trochę konserw, dwa maselka, ryż: 5–6 kilogramów żywności. Do noclegowni zaniósę, włożę pod łóżko i systematycznie będę z tego korzystał. W noclegowni jest kuchnia, można sobie coś podgrzać lub ugotować, ale... trzy konserwy mięsne, 300 gramów jedna – na ile razy może mężczyźnie starczyć? – mówi.

Raz w miesiącu pojawia się w punkcie MOPS, by odebrać przydział. W inne dni „kombinuje” – jak mówi: załatwia zasiłek socjalny, albo podejmuje jednorazową pracę. Daniel adres ma nowohucki, choć jak twierdzi – rodziny w swoją biedę wplątywać nie chce. Nie ma problemu z alkoholem ani z narkotykami. Po prostu przypadek – wysiadło zdrowie, a mając słabe „finansowe podejście do życia”, musi „kom-

binować” – znowu pada ulubione słowo.

Ma 36 lat. Pracował od ósmej klasy, ostatnio – ciężko – na budowie, jako zbrojarz. Tam miał wypadek, ale wła-



ścić firmę się „wykreślił” i Daniel został z uszczerbkiem na kręgosłupie. Dlatego szuka pracy dla rencisty, choć renta mu nie przysługuje. Z pomocy MOPS korzysta od roku. Jak „podezwie” jakąś pracę – zarobione pieniądze wydaje na siebie. Zwykle na ubrania, odzież kupuje sam.

– Jestem tymczasowo zameldowany w noclegowni i nie mam tam ze mną problemu – mówi Daniel. A inni? W mroźne dni straż miejska i policja ściągają ludzi z pola, odwożą do schronisk albo ogrzewalni...

## DWA ŚWIATY

Do MOPS po wsparcie przychodzi świat biedniejszy, ale... – Jeśli nie ma takiej potrzeby, to nie biorę wszystkiego, odkładam ryż czy mąkę, niech ktoś inny, bardziej potrzebujący, sobie weźmie... – mówi Daniel.

– Są „honorni”, choć biedni. Nie wszyscy chcą korzystać ze wsparcia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, tacy przychodzą do mnie, po godz. 14, bez skierowań. Mamy tu kartonowe pudło, do niego ci, którzy odbierają „przydział”, wkładają jedzenie, dzielą się z innymi potrzebującymi. – Krystyna Jastrzębska wskazuje na pudło, w którym ktoś odłożył makaron, mąkę, ryż...

Czasem na os. Zielone 8 przychodzą nauczyciele ze szkoły specjalnej w os. Sportowym. Proszą o puszki, nie dla

siebie, ale dla swoich uczniów, którzy głodni przychodzą do szkoły...

„Z Krakowa” przyjeżdżają tu po przydział matki z małymi dziećmi. Mężczyźni z wózkami na mrozie, by „towar” – na trzy osoby 15 kilogramów – w ten sposób łatwiej dowieźć do domu.

Wśród potrzebujących jest grupa matek wychowujących dzieci niepełnosprawne. Często borykają się z losem

chodzą na dyżury Krystyny Jastrzębskiej w Radzie Dzielnic XVIII, to ludzie zagrożeni bezdomnością. A nawet gdy otrzymali mieszkanie „socjalne” od miasta, to jest bardzo prawdopodobne że je stracą. A to za sprawą uchwały Rady Miasta Krakowa! Uchwała mówi, że gdy lokatorzy takich mieszkań nie płać czynszu, to po czterech miesiącach czynsz się im dwukrotnie podnosi! Raczej retoryczne jest pytanie, czy ktoś nieradzący sobie z płatnością niższą, wywiąże się z wyższej. Niektórzy się do sytuacji przyzwyczajają i mówią: „i tak mi nic nie robią, a życie jest beznadziejne”... A potem następuje eksmisja.

Po drugie: mieszkanie socjalne przydzielane jest na trzy lata. Często takie mieszkania otrzymują byli lokatorzy sprywatyzowanych kamienic. Żaden tam margines, ale po trzech latach mogą wylądować na bruku, bo np. mają za wysoką rentę czy emeryturę! Tych ludzi na kupienie mieszkania na rynku nie stać, a Miasto nie robi nic, by tę sytuację rozwiązać...

Wśród podopiecznych PKPS jest oczywiście i grupa obciążonych biedą „genetycznie”. Tam rodzice nie płacili czynszu i dzieci rosną w tym samym duchu. Nie uważają że swoje rachunki należy płacić.

## POGODZENI

– Dzisiaj wielu ludzi dzwoni do mnie, aby się wygadać, opowiedzieć o swoich problemach. Wiedzą, że ja niewiele mogę. Oni pogodzili się z losem, a są sytuacje, że tylko przychodzą i płaczą.

Pracuję społecznie już długo i widzę, jak bieda się pogłębia. A MOPS może zapłacić czynsz, ale pracy dać nie może. Koło się zamyka, a ci ludzie przychodzą po żywność do mnie, do PKPS. Było mi przykro, gdy przed świętami brali mąkę, makaron i to było dla wielu jedyne świąteczne danie. Tej grupy ludzi nie interesuje ani polityka, ani wybory, gdyż wiedzą, że im lepiej nie będzie.

Dorośli przychodzą do nas już zdenerwowani. Nie roszczeniowi – oni są niestety pogodzeni z losem i to jest przygnębiające. Bardzo mi żal dzieci. One wstydzą się iść do szkoły przed świętami, bo nie mają ładnych ubrań, takich jak koledzy... W biedzie rośnie następne pokolenie, które będzie coraz bardziej agresywne, bo taka atmosfera panuje w ich domach rodzinnych: rodzice narzekają, dziadkowie narzekają, a dzieci wychowują się w tej atmosferze.

## NIE MARNUJMY! NIE WYRZUCAJMY! ODDAJMY INNYM!

Kobiety z os. Zielonego 8 pracują za darmo. Punkt PKPS wspierają wspaniałe seniorki z 5 Klubów Seniora, które pomagają finansowo utrzymać to magazynowe pomieszczenie. Dzisiaj niewiele w nim ubrań, bo w PKPS z ubraniami jest teraz krucho. Wczoraj niemal doszło do awantury o spodnie – dwóch podopiecznych chciało je mieć. W lutym, w mroźne dni, potrzebne były ciepłe kurtki dla mężczyzn z noclegowni. Zimą jest ich tam około 300. Wielu to naprawdę wartościowi ludzie, można z nimi porozmawiać o wszystkim, czytają książki, chcieliby inaczej żyć. – Gdybym im mogła zaproponować pracę, to skorzystaliby... Ale prawda też jest taka, że jeśli ich ktoś zatrudni, to „na czarno”. W lecie pracują za jedzenie, lecz najgorsza dla nich, do przetrwania, jest zima.

A tyle rzeczy wyrzucamy, marnujemy... Z drugiej strony nie czyszcimy sobie sumień, dając biednym same zniszczone i zużyte ubrania, których sami nie włożylibyśmy. Biednych należy ubierać tak, by ten ubiór nie pogłębiał odczuć inności, odrzucenia.

Prosimy sponsorów, piszemy do hipermarketów z prośbą o przekazanie artykułów, których data przydatności do spożycia upływa. Jesteśmy w stanie szybko zorganizować transport i rozprzedać np. jogurty wśród naszych podopiecznych. Miałabym prośbę do sklepów z Nowej Huty – tam gdzie żywność przeterminowana, jestem w stanie szybko ją odebrać i oddać potrzebującym.

Nam się wszystko przydaje. Ktoś chce się pozbyć mebli – my nie mamy magazynu, by pobrać, ale mamy listę potrzebujących: przyjadą, wezmą. Przyda się wszystko: firanki, pościeli, odzież, pidżamy (w noclegowni na Makuszyńskiego jest dużo mężczyzn schorowanych, a szpitale ich nie przyjmują). Przydadzą się też środki czystości, higieny..., zimą najbardziej potrzebujemy ciepłych butów! – apeluje Krystyna Jastrzębska.

\*\*\*

**Wystarczy zadzwonić – PKPS, os. Zielone 8, telefon 12 644 18 13.**

**Radna Krystyna Jastrzębska pełni dyżury w Radzie Dzielnic XVIII w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca.**

**Dzielnica XVIII, jako jedyna dzielnica, wzięła pod swe skrzydła Grupę Wsparcia dla Rodzin Niepełnosprawnych. Spotkania odbywają się w każdy ostatni piątek miesiąca o godz. 16. Każdy tu może przyjść.**



# TADEUSZ KRÓL

W ubiegłym tygodniu w sobotę na cmentarzu w Skawinie odbył się pogrzeb Tadeusza Króla, wiceprezesa Zarządu Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania w Krakowie. W mszy odprawionej w kościele parafialnym św. Bartłomieja Apostoła w Mogilanach oraz ceremonii pogrzebowej wzięła udział nie tylko Rodzina, ale liczne grono pracowników MPO, przedstawiciele spółdzielni mieszkaniowych, zarządców nieruchomości, samorządowców i w ogóle Przyjaciół Zmarłego.

Urodził się 17 listopada 1947 roku w Dodowie w powiecie proszowickim. Ukończył studia na Wydziale Mechanicznym Politechniki Krakowskiej. Karierę zawodową rozpoczął jako nauczyciel zawodu w Zespole Szkół Mechanicznych nr 1, potem krótko pracował w Krakowskim Przedsiębiorstwie Budownictwa Przemysłowego, a w roku 1975 na 37 lat związał się z MPO. Rozpoczął pracę na stanowisku specjalisty ds. wdrożenia postępu technicznego, aby przechodząc szerebie awansu, osiągnąć ważną pozycję w firmie. Przyczynił się swoim zaangażowaniem i doświadczeniem do powszechnego szacunku do prowadzonej przez spółkę działal-



ności i miał istotny wpływ na rozwój firmy w nowej sytuacji rynkowej. Odznaczony został Srebrnym Krzyżem Zasługi, Złotą Odznaką za Zasługi dla Miasta Krakowa oraz Odznaką Honoris Gratia.

Odszedł fachowiec znany w środowisku zarządców nieruchomości, gdyż od lat jako dyrektor ds. eksploatacji MPO prowadził w imieniu swojej firmy negocjacje w sprawie świadczenia usług. Dał się poznać jako człowiek serdeczny i otwarty, który potrafił nie tylko nawiązać kontakty służbowe, ale także pozyskać przyjaźń swoich

kontrahentów. Tym bardziej że nie zabiegał o splendory dla siebie – liczyli się dla niego partnerzy. Mimo choroby, która coraz bardziej mu doskwierała, nie poddawał się i był aktywny do końca. Wiedział, że jest potrzebny, szczególnie teraz swojej firmie. Ostatnio w szpitalu umawiał się na kolejne spotkania, których już nie będzie... Na pewno jednak pozostanie w pamięci wielu osób, które miały szczęście go znać, jako Człowiek szlachetny i cieszący się szacunkiem i zaufaniem.

Cześć Jego pamięci!  
(sp)

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Ś.P.

## TADEUSZA KRÓLA

Przez kilkadziesiąt lat związany z Miejskim Przedsiębiorstwem Oczyszczania w Krakowie, od 1993 roku był Wiceprezesem Zarządu Spółki i Dyrektorem Eksploatacyjnym. Był Osobą wielkiego charakteru, wspaniałym specjalistą i życzliwym wszystkim kolegą. Odznaczony Złotą Odznaką za pracę społeczną dla Miasta Krakowa i Srebrnym Krzyżem Zasługi.

Głęboko poruszeni nagłą śmiercią naszego Przyjaciela łączymy się w bólu i smutku z Jego Rodziną.

Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Sp. z o.o. w Krakowie.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 13.03.2012 r. po ciężkiej chorobie zmarł kochany Mąż, Ojciec, Brat i Dziadek

Ś.P.

**WIESŁAW „KUBA”**

**MACIEJOWSKI**

przeżywszy 54 lata.

Msza św. żałobna zostanie odprawiona w piątek 16.03.2012 r. o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżona w smutku  
Rodzina

W najbliższą niedzielę, 18 marca br., o godz. 12.30 w Arce Pana (Bieńczyce) odprawiona zostanie Msza św. w intencji

śp. Józefa Dudka  
oraz jego Rodziców.

Wszystkich bliskich i znajomych do wspólnej modlitwy za tych Zmarłych zapraszają

żona, syn, synowa  
i wnuczka Ania



**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**CORDIA**

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Urocz. 5

czynne 8.00-15.30

**12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180**

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO – CAŁODOBOWO**

**POGRZEBOWE USŁUGI:**

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**

**„MORFON”**

os. Dywizjonu 303-31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**Concordia Zakład Usług  
Pogrzebowych**

Kraków, ul. Rakowicka 31A  
Tel. 12 411-67-58 faks 12 413-91-75

Zakład czynny całą dobę oraz w niedziele i święta

Własna chłodziarnia do przechowywania zmarłych (bezpłatna)

**Wykonujemy usługi w zakresie:** - przewozy zwłok z domów przez całą dobę - przewozy zwłok po całym kraju - kompleksowa organizacja i obsługa pogrzebów z żałobnikami, przez cały tydzień - rozliczenia bezgotówkowe z ZUS - kremacja - usługi kamieniarskie

**Oferujemy:** - duży wybór trumien - wiązanki, wieńce i znicze - drukowanie klepsydr i nekrologów - konkurencyjne ceny

**„AGAT” – USŁUGI POGRZEBOWE CAŁODOBOWO!**

(wszelkie formalności i ustalenia także w domu klienta)

UL. SZYBKĄ 29 (KOŁO PLACU BIEŃCZYCKIEGO)

**12 685-53-44, 515-590-593**

• akty zgonu • trumny • urny • kremacja • kwiaty • czarna odzież



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 61-52-911, 615-33-19, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 999, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **FIZJOTERAPIA, MASAŻ LECZNICZY!** Z dojazdem do pacjenta. Doświadczony, fachowy rehabilitant. Tel. 668-947-595.  
♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
♦ **GINEKOLOG POŁOŻNIK** – lek. med. Marian Witalisz. Os. Kazimierzowskie 30, czwartek 15.00–17.00. Tel. 608 593 431.  
♦ **MASAŻ, rehabilitacja, wizyty domowe.** Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
♦ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW.** 12 649-92-39.

♦ **FLIZOWANIE,** panele, malowanie, hydraulika, usługi dla MOPS-u. 12 625-82-51, 605-539-940.  
♦ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 512-156-552.  
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
♦ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3, tel./faks 12 649-55-55.  
♦ **„ZŁOTA RĄCZKA”,** naprawy, remonty, adaptacje. Tel. 600-953-968.  
♦ **TELEWIZOR** strajkuje? Dzwon 12 645 47 65, 600 99 88 32.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./faks 12 425-80-53, 12 425-91-47. e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.  
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.  
♦ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.  
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
♦ **CAMERDOM,** Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.  
♦ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚ & MIŁOŚ” SP. J.** Licencja 3922. Sprzedaż-kupno mieszkań, domów, działek. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek.  
♦ profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne.  
Honorujemy karty płatnicze. Raty.  
Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej).  
Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00.  
Tel.: 425-70-08, 608-034-643;  
www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.  
♦ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.**  
Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakow.pl.  
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989).** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
♦ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33. myjnia ręczna, tel. 644-89-06.  
Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sob., 8–18).  
♦ **Serwis klimatyzacji.**  
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.  
♦ **OPONY UŻYWANE** do samochodów osobowych, zachodnie, montaż i wyważanie komputerowe. Ul. Ptaszyckiego 19 vis à vis stadionu Hutnika.

## KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## KOREPETYCJE

♦ **MATEMATYKA** od szkoły podstawowej do matury. Tel. 507-869-805.

## OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ABSOLUTNIE** autoskup gotówka. 501-603-407.  
♦ **ANGIELSKI** korepetycje. (12)425-85-69.  
♦ **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.  
♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.  
♦ **„ARKA DOM”** domy: Wieliczka 120 m<sup>2</sup>, Kocmyrów 180 m<sup>2</sup>, Szarów 60 m<sup>2</sup>. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKA DOM”** Hutnicze 46 m<sup>2</sup>. Szklane Domy 54 m<sup>2</sup>, Na Stoku 41 m<sup>2</sup>. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKA DOM”** Kościelniki budowlana, 75 000. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKA DOM”** Piastów 42 m<sup>2</sup>, loggia, pilnie sprzedamy. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKA DOM”** trzypokojowe Jagiellońskie 230 000. (12)641-66-74.  
♦ **AUTOSERWIS** zatrudni dobrego mechanika, elektromechanika. 662-070-626.  
♦ **BEZPIECZNIE.** szybko kupisz, sprzedasz, zamienisz mieszkanie – zaufaj profesjonalistom 15 lat na rynku Nieruchomości Firma Garret DH Wanda, ul. Broniewskiego 1, kredyty, wyceń, porady, regulacja stanów prawnych, zaprosz pośrednika na niezobowiązującą rozmowę.  
(12)642-59-10/11, 502-310-161, więcej na www.garret.pl.  
♦ **BIBICE** bliźniak sprzeda garret.pl. (12)509-954-354.  
♦ **BOH.** Września, garsonierę sprzeda garret.pl, 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **CHWILÓWKI,** pożyczki bez BIK, ubezpieczenia. Os. Handlowe 8, kl. IV. 603-968-099.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, Kärcher. 506-507-171.  
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów. (12)649-92-39.  
♦ **DACH,** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. Tel. 507-896-506.  
♦ **DLA** inwestora i klientów indywidualnych pilnie poszukujemy mieszkań na terenie Krakowa i Nowej Huty. Mieszkania muszą posiadać jasne kuchnie, stan techniczny, kondygnacje dowolne, gwarantujemy szybkie i fachowe przeprowadzenia transakcji. Informacje szczegółowe pod nr. tel. (12)642-59-10/11, 502-310-161, www.garret.pl.  
♦ **DO** Biura Nieruchomości przyjmę. CV na pracu@twoj-dom.com.pl.  
♦ **DYWIZJONU** z 2010 r. 46 m<sup>2</sup>. 508-609-966, www.garret.pl.  
♦ **GOSZYCE** 9a i 49a budowlane sprzedamy. 502-310-161, www.garret.pl.  
♦ **GOTOWE** nowe mieszkania Czynny, w dobrej cenie. 508-609-966, www.garret.pl.  
♦ **GROBOWIEC** sprzedam, Grębów. 789-415-432.  
♦ **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz.-co. Tel. 501-415-154.  
♦ **JAGIELLOŃSKIE** dwupokojowe, jasna kuchnia, 185 tys, www.garret.pl, 509-954-354.  
♦ **JEDNOKOJOWE** Szkolne, 179 000. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **KALINOWE** dwupokojowe, j.k., 215 000. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **KAZIMIERZOWSKIE** 2-pokojowe, 39 m<sup>2</sup>, sprzedamy. 503-165-900 KN.  
♦ **KOŁDRY** wyrób, Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tuli.net.pl.  
♦ **KOMBATANTÓW** trzypokojowe tania sprzeda garret.pl, 502-310-161.  
♦ **MALOWANIE,** tapetowanie, panele. 784-002-599.  
♦ **MEBLE** na wymiar. 505-294-588.  
♦ **MIESZKANIE** 1-pokojowe do wynajęcia, osiedle domków jednorodzinnych, Na Stoku, osobne wejście. (12)645-57-90.  
♦ **MISTRZEJOWICE** Nowe, trzypokojowe po remoncie, www.garret.pl.  
♦ **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.  
♦ **NAPRAWA** piecyków, gaz, przegląd – czyszczenie – szczelność. (12)648-48-32, 518-527-005.  
♦ **NA** Wzgórzach dwupokojowe, 205 000 zł. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **PILNIE** kupimy jednopokojowe. 502-310-161, www.garret.pl.  
♦ **PIT-y** nieruchomości, porady prawne. Handlowe 8/Andersa. 603-236-218.  
♦ **PIT-y** VAT, bezpłatny dojazd, tania. (12)425-86-78.  
♦ **POSZUKUJEMY** do wynajęcia lokali na markety, odzież, 800–1300 m<sup>2</sup>, obok spożywczy, Kraków i miasta pow. 20 tys. mieszkańców: lokale3@op.pl. Tel. 791-999-970.

♦ **PRĄDNIK** Czerwony, trzypokojowe tania. 508-609-966, www.garret.pl.  
♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.  
♦ **REMONTY.** 600-953-968.  
♦ **SZKLARSTWO** 603-715-262. (12)649-15-94.  
♦ **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.  
♦ **TANI** transport. 505-294-588.  
♦ **TRZYPKOJOWE** Bieńczyce od 235 tys. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.  
♦ **TRZYPKOJOWE** lp. Zi. Wieku sprzeda garret.pl, 502-310-161.  
♦ **WOLA** Batorska trzypokojowe, 187 000. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **WYNAJME** garaż murowany 22 m<sup>2</sup>, os. Jagiellońskie. 505-475-659.  
♦ **ZIELONE** duże trzypokojowe w dobrej cenie sprzeda garret.pl. (12)642-59-10/11.  
♦ **ZŁOTEGO** Wieku dwupokojowe tania. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **1-POK.** 38 m<sup>2</sup>, os. Hutnicze. (12)648-31-26 po 18.30.

**KOREPETYCJE MATEMATYKA**  
Tel. 507 869 805

NIERUCHOMOŚCI **„TWÓJ DOM”**  
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856  
Zapraszamy do Oddziałów w Bronowicach i Wieliczce  
**ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI**  
POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI  
www.twoj-dom.com.pl

nie trać czasu  
sprawdź na stronie **B12.PL**  
Przy Arce, 1pok, 22,4-m2, wys. parter, nowe okna, 145000;  
Widok, 1pok, 24-m2, VII/V, 2winy, nowe okna, 160000;  
Wallenroda, 1pok, 32-m2, IX/X, winda, loggia, nowe okna, kuchnia na wymiar, do wejścia, 195000;  
Praska, 2pok, 35,2-m2, III, nowe okna, parkiet, 200000;  
Spółdzielców, 2pok, 36,4-m2, IX/X, nowe okna, do wejścia, 190000;  
Sienkiewicza, Wieliczka, 2pok, 36,1-m2, III/IV, balkon, nowe okna, do wejścia, 195000;  
Jerzmanowskiego, 2pok, 42,9-m2, IV/IV, nowe okna, balkon, do wejścia, 215000;  
Złotego Wieku, 2pok, 39-m2, III/IV, balkon, urządzona kuchnia, po remoncie, 225000;  
Hutnicze, 2pok, 46-m2, III/IV, balkon, loggia, parkiet, 229000;  
29 Listopada, 2pok, 48-m2, III/IV, łazienka po remoncie, okna, parkiet, 240000;  
Różana, Wieliczka, 2pok, 43,3-m2, parter, nowe, taras, ogródek, do wejścia, 250000;

**PONAD 3200 OFERT !!! GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI**

Urzędnicza, 2pok, 39,85-m2, parter, balkon, parkiet, własne CO, po remoncie, 285000;  
Fertnera, 2pok, 48,2-m2, V/VI, winda, loggia, nowe okna, zabudowa kuchni, do wejścia, 335000;  
Turniejowa, 2pok, 55-m2, I/III, nowe, wykończone, balkon, klimatyzacja, zabudowa kuchni, piwnica, możliwość garażu, 335000;  
Fałata, 2pok, 56-m2, wys. parter, parkiet, 389000;  
Sienkiewicza, 2pok, 66-m2, IV/IV, winda, nowe, ciekawa adaptacja, własne CO, 449000;  
Wysokie, 3pok, 56-m2, parter, 2stronne, 255000;  
Oświecenia, 3pok, 64,8-m2, wys. parter, loggia, osobno wc, 280000;  
Heleny, 3pok, 61,6-m2, III/IV, nowe okna, łazienka po remoncie, loggia, szafa na wymiar, do wejścia, 277000;  
Celarowska, 3pok, 47-m2, III/IV, nowe okna, kuchnia na wymiar, do wejścia, 295000;  
Czarnogórska, 3pok, 53-m2, III/IV, nowe okna, balkon, do wejścia, 305000;  
Różana, Wieliczka, 3pok, 46-m2, parter, nowe, wykończone, ogródek 1ar, 310000;  
Gołaska, 3pok, 61-m2, III/IV, 2łoggie, nowe okna, do wejścia, 315000;  
Warmijska, 3pok, 59,7-m2, III, loggia, nowe okna, do wejścia, 460000;  
Aleja Kasztanowa, 3pok, 71,4-m2, III, balkon, garaż, piwnica, nowe, do wejścia, 599000;  
Przebieczany, działka, 10,6-ara, plan - jednorodzinna, media, 11 kilometrów od Krakowa, 48000;  
Syrkornia, 2pok wynajem, 45,2-m2, IV/IV, urządzona, meble, 1300;  
Klańska, Wieliczka, 3pok wynajem, 71-m2, III, częściowo umeblowane, 1100;  
Krzyżkowiec, dom wynajem, 152-m2, 4,9 a, nowy, urządzony, 2000;

**INFOLINIA 12 357-27-57**  
czynna od 8 do 20, sob. 9-17



# BĄDŹ ŚWIADOMY! NIE RYZYKUJ – ZASZCZEP SIĘ!

W dniach od 12 do 24 marca odbywa się XXIV edycja ogólnopolskiej akcji Żółty Tydzień. Jej idea jest edukacja na temat zagrożeń związanych z wirusowym zapaleniem wątroby typu A (WZW A) i typu B (WZW B) oraz popularyzacja szczepień ochronnych, jako skutecznej profilaktyki tych chorób. Adresy punktów szczepień biorących udział w akcji można znaleźć na stronie [www.zoltytydzien.pl](http://www.zoltytydzien.pl).

WZW typu A i typu B to jedne z najczęściej występujących chorób zakaźnych na świecie. Nadal stanowią poważne i realne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi. W ciągu roku na świecie notuje się od 1,2 do 1,4 mln przypadków WZW typu A (tzw. żółtaczki pokarmowej lub chorobą brudnych rąk), ale przypuszcza się, że choroba występuje 3–10 razy częściej.

Z kolei wirusowe zapalenie wątroby typu B, tzw. żółtaczka wszczenienna, to jedna z najgroźniejszych obecnie chorób zakaźnych. Wirus wywołujący WZW typu B (HBV) nie jest tak dobrze znany opinii publicznej jak wirus HIV, mimo że jest od niego 100 razy bardziej zakaźny, a do zakażenia wystarczy załedwie kropla krwi. Wśród nosicieli HBV z powodu przewlekłego zapalenia wątroby typu B, marskości wątroby lub raka pierwotnego wątroby umiera rocznie około 1 miliona osób na świecie.

## DUŻE IMPREZY – WIĘKSZE RYZYKO ZAKAŻENIA

W czerwcu do Polski przyjadą setki tysięcy kibiców, by uczestniczyć w wielkim sportowym wydarzeniu – finale Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej, EURO 2012.

Osoby, które będą brać udział w imprezie (jako kibice czy organizatorzy), powinny już teraz pomyśleć o odpowiedniej profilaktyce. – Warto, żeby kibice pamiętali o tym, że można skutecznie zabezpieczyć się przeciwko WZW typu A i typu B – mówi prof. Alicja Wiercińska-Drapała z Kliniki Hepatologii i Nabytych Niedoborów Immunologicznych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego. – Jedyną pewną formą zabezpieczenia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu A i typu B są szczepienia i nabycie odporności. Bardzo ważne jest również unikanie ryzykownych sytuacji, kiedy może dojść do zakażenia – dodaje.

## WZW TYPU A

Wirusowe zapalenie wątroby typu A to choroba zakaźna szerząca się głównie drogą pokarmową. Do zakażenia dochodzi najczęściej w wyniku spożycia zakażonej żywności i wody lub podczas kontaktu z osobą zakażoną HAV.

By minimalizować ryzyko zachorowania na WZW typu A, lepiej wybierać butelkowaną wodę czy napoje bez dodatku lodu. Jednak nawet powyższe środki ostrożności, w połączeniu z zakwaterowaniem w hotelu o wysokim standardzie i spożywaniem dań w dobrych restauracjach, nie uchronią nas w 100% przed zachorowaniem.

Przypadek odnotowany w restauracji Monaca w stanie Pensylwania (Stany Zjednoczone) stanowi przykład dobrze ilustrujący powyższe twierdzenie. W 2003 roku zdiagnozowano tam wśród klientów tej restauracji 601 przypadków WZW typu A, hospitalizowano 124 osoby, a trzy zmarły. Do zakażenia wirusem doszło przez spożycie zakażonych cebul. Warzywa były już wcześniej zakażone, zanim trafiły do restauracji. Warto przypomnieć, że polskie prawo zaleca szczepienia przeciwko WZW A wszystkim osobom pracującym przy produkcji i dystrybucji żywności w zakładach zbiorowego żywienia.

Zgodnie z najnowszymi publikacjami medycznymi uczestnictwo w dużych zgromadzeniach, takich jak imprezy sportowe czy festiwale muzyczne, nie się ze sobą ryzyko zachorowań na choroby przewodu pokarmowego i choroby przenoszone drogą płciową.

## WZW TYPU B

W przypadku WZW typu B zakażenie szerzy się głównie podczas wykonywa-

Po wielu latach utrzymywania się wirusa w hepatocytach dochodzi do rozwoju marskości wątroby. Jest to stan uogólnionego uszkodzenia mięszu wątroby, z włóknieniem i przemianą w nieprawidłowe guzki regeneracyjne, a więc zmniejszeniem ilości czynnego mięszu. Doprowadza to do zaburzeń czynności narządu. Rozwija się nadciśnienie wrotne, skutkujące powstaniem żyłaków przełyku i wpustu żołądka, które w przypadku pęknięcia dają masywne krwawienia, często kończące się śmiercią. Pojawiają się objawy skazy krwotocznej, żółtaczka, świąd skóry, wzdęcia, nudności, wymioty, encefalopatia wątrobowa, w postaci zaburzeń świadomości, nadmiernej senności lub pobudzenia. Leczenie ma na celu poprawę komfortu życia chorych, niektórzy wymagają przeszczepienia wątroby. Ważne jest odpowiednie leczenie przeciwwirusowe przewlekłych zapaleń wątroby o etiologii HBV lub HCV.

WZW, czyli wirusowe zapalenie wątroby, potocznie zwane „żółtaczką”, to choroba zakaźna, wywołwana przez wirusy hepatotropowe (HAV, HBV, HCV, HDV, HEV, HGV, TTV). Nazwa tej grupy wirusów wynika z faktu, że pierwotnym celem ich ataku na organizm są komórki wątroby, zwane hepatocytami. W wyniku infekcji dochodzi do zaburzeń czynności wątroby. We wszystkich typach WZW objawy chorobowe są podobne, niezależnie od wywołującego je wirusa. Do częstych objawów należą: podwyższona temperatura ciała, bóle mięśni i stawów (objawy grypopodobne), utrata apetytu, nudności, ogólne niedomaganie i osłabienie organizmu. W większości przypadków WZW nie występuje tzw. „żółtaczka”, co może prowadzić do błędnego rozpoznania choroby. Ponadto, w zdecydowanej większości przypadków (80–90%), wirusowe zapalenie wątroby ma przebieg skąpoobjawowy lub bezobjawowy.

nia zabiegów medycznych, niemiedycznych lub przypadkowych związanych z naruszeniem ciągłości tkanek (skóry lub błony śluzowej) oraz ekspozycją na zakażoną krew. Do zabiegów medycznych należy np. przetoczenie zakażonej krwi lub dokonanie zabiegu zakażonym HBV sprzętem (igłą, strzykawką), a do niemiedycznych np. pobieranie dożylnych narkotyków, tatuowanie oraz zabiegi w salonach kosmetycznych, fryzjerskich. z użyciem niesterylnego sprzętu. Do zakażenia HBV dochodzić może również drogą seksualną.

Uczestnictwo w dużej imprezie, w połączeniu z alkoholem może skłaniać do podejmowania ryzykownych zachowań, zwiększających możliwość zakażenia HBV.

## KTO POWINIEN SIĘ ZASZCZEPIĆ

### – REKOMENDACJE POLSKIEJ GRUPY EKSPERTÓW HBV

Bezspornie udowodniono, że szczepienia anty-HBV i anty-HAV posiadają bardzo wysoką skuteczność i dlatego powinny być zalecane każdej do tej pory nieszczepionej osobie w każdym wieku.

Szczepienie przeciwko WZW typu A jest szczególnie zalecane:

- osobom podróżującym do krajów z umiarkowanym lub wysokim ryzykiem zachorowania;
- pracownikom służby zdrowia;
- pracownikom zakładów oczyszczania miasta;
- osobom związanym z produkcją oraz dystrybucją żywności;
- pacjentom z przewlekłymi chorobami wątroby;
- hemofilikom;
- mężczyznom homoseksualnym.

W przypadku WZW B szczepieniu

powinny poddać się osoby:

- mające kontakt z chorymi i nosicielami HBV;
- przewlekle chorzy, w tym na cukrzycę i schorzenia nerek oraz wątroby;
- mające niedobór odporności, w tym zakażeni HIV;
- przygotowujące do zabiegów w krążeniu pozaustrojowym;
- stosujące dożylnie środki odurzające;
- mający w przeszłości lub obecnie wielu partnerów seksualnych;
- zawodowo narażone na zakażenie wirusem;
- odbywające wyrok w zakładach karnych.

## SZCZEPIENIE TO OCHRONA

Punkty szczepień biorące udział w akcji Żółty Tydzień oferują szczepionkę skojarzoną, uodparniającą przeciwko obu typom wirusa (standardowy schemat szczepień składa się z 3 dawek – pierwszą dawkę podaje się w dowolnie wybranym terminie, drugą dawkę po upływie 1 miesiąca, a trzecią po 6 miesiącach od podania pierwszej dawki) oraz szczepionki monowalentne, czyli takie, które chronią przed jednym z typów wirusa.

W przypadku WZW typu A podaje się szczepionkę w 2 dawkach, drugą dawkę w dowolnym czasie pomiędzy 6. mies. a 5. rokiem (ale najlepiej w odstępie 6–12 miesięcy). Podstawowy schemat szczepienia przeciwko WZW typu B obejmuje 3 dawki, drugą po miesiącu od pierwszego szczepienia a trzecią po 6 miesiącach od pierwszej dawki. Tylko przyjęcie pełnego cyklu szczepienia zapewnia długotrwałą ochronę przed zakażeniem wirusem zapalenia wątroby typu A i typu B.

(paf)

# Zdrowie i uroda

## PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 12/ 644 98 99

sekretariat 12/ 643 76 03  
fax 12/ 644 61 07

od poniedziałku do piątku  
w godz. 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

## BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik.- okresowe

## LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELEGNIARSKIE

lek. med. Janusz Hejnar  
spec. ginekolog położnik

Centrum A 12 (Żłobek)  
poniedziałki w godz. 15–17

## GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO USG (w tym dopochwowo)

☎ 605 44 88 59

## GINEKOLOGIA OPERACYJNA I ZACHOWAWCZA

## OPIEKA NAD CIĘŻARNĄ

os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

## STOMATOLOGIA PROTETYKA

## PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.–PT. 9-18, SOB. 9-13

## PRODENT<sup>®</sup> os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–15

- ◆ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ◆ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ◆ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ◆ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ◆ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

## STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

## PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33



# UZDROWISKO SZCZAWNICA

Zupełnie niespodziewanie miesiąc luty spędziłem w miejscu mi bliskim z lat młodości. W samym środku zimy trafiłem na leczenie do sanatorium „Papiernik” w Szczawnicy, które pamięta świetlane czasy PRL, a obecnie jest dzierżawione przez Uzdrowisko Szczawnica SA od spółki „Thermaleo”. Korzystając z okazji odwiedziłem stare kąty i próbowałem poznać ostatnie 20 lat funkcjonowania tego uzdrowiska oraz dowiedzieć się jaka przyszłość czeka Szczawnicę, która w ubiegłym roku obchodziła 200-lecie tradycji leczniczej. Okazuje się, że zaszły tu bardzo istotne zmiany, a zdaniem nowych, a właściwie starych właścicieli znacznej części uzdrowiska, czyli potomków hrabiego Adama Stadnickiego, czeka perła nad Grajcarkiem świetlana przyszłość.

Na początek warto przypomnieć nieco historii szczawnickiego źródła. Szczawy, czyli wody lecznicze z tych stron były znane od dawna. Pierwsze wzmianki historyczne pochodzą z XIV wieku, gdy górale piekli placki i gotowali potrawy na wodzie, która okazywała się lekarstwem. Rozgłos o leczniczych wodach doprowadził do tego, że pod koniec XVIII wieku do Szczawnicy przyjeżdżali mieszkańcy okolicznych wsi i miast w celach poratowania zdrowia. Ważną datą jest rok 1811, gdy Urząd Kameralny w Nowym Targu wystosował pismo do Administracji Majątkiem Państwowym i Salinami we Lwowie, informujące o składzie

pewną stagnację. Dopiero w roku 1909 gdy Akademia sprzedaje Górny i Dolny Zakład Zdrojowy hrabiemu Adamowi Stadnickiemu następuje rozwój uzdrowiska. Dokonano już w II RP elektryfikacji i budowy dworca autobusowego. Przeprowadzono kanalizację, budowę Inhalatorium z komorami pneumatycznymi, a także wybudowano nowe ujęcia wód leczniczych. W latach 1938–39 zbudowano komfortowy pensjonat „Modrzewie”.

Po II wojnie światowej, zgodnie z duchem ówczesnego czasu, upaństwowiono uzdrowisko Szczawnica. Lecznictwo ukierunkowano na terapię chorób zawodowych górników i hutników,

Spółkę z o.o. „Thermaleo”, która prowadzi samodzielną działalność w uzdrowisku. Ta spółka odbudowała Pijalnię Wód Mineralnych w roku 2008 oraz otworzyła obok Cafe „Helenka”. Rok później oddano do użytku jedyny w tym rejonie pięciogwiazdkowy hotel „Modrzewie Park Hotel” na bazie przedwojennego pensjonatu „Pod Modrzewiami”. W roku 2010 otwarto „Muzeum Uzdrowiska”, dzięki któremu można poznać historię Szczawnicy. W ubiegłym roku znacznym wysiłkiem finansowym, sięgającym blisko 50 mln zł, odbudowano „Dworek Gościnny”, który wzniesiono w roku 1884 roku a spłonął w roku 1962. Ma tu powstać centrum kultury z salą w technice 3D na blisko 400 widzów, ale także można tu będzie organizować kongresy i konferencje oraz bankiety w sali, która szybko może być przekształcona w zależności od potrzeb. „Thermaleo” odzyskuje lub odkupuje, a następnie modernizuje Willę „Marta”, „Temidę”, „Danusia” oraz Hotel „Nawigator”. Na przetargach kupuje „Papiernik” i niedawno „Hutnika”. Te domy do niedawna stanowiły główną bazę leczenia sanatoryjnego Narodowego Funduszu Zdrowia i Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. W „Papierniku” nadal prowadzone jest leczenie i obiekt jest na bieżąco modernizowany. „Hutnik” ma stać się w przyszłości hotelem czterogwiazdkowym.

## MIASTO – UZDROWISKO

Jak mi powiedział w bezpośredniej rozmowie Krzysztof Mańkowski, prawnuk hr. Adama Stadnickiego, prezes zarządu Spółki Thermaleo, jego rodzina poważnie traktuje rozwój uzdrowiska Szczawnicy. Chce tutaj stworzyć prawdziwe uzdrowisko na wysokim poziomie w zgodzie z miastem Szczawnica. Jako człowiek urodzony i wykształcony we Francji chce skorzystać z doświadczeń tego państwa. Planuje odbudować zdewastowany Zakład Przyrodolecznicy. Tutaj powinno się mieścić w przyszłości czyste centrum lecznicze. Przychodzący pacjenci przebialiby się w szlafroki i wygodne klapki i otrzymywaliby pełną ofertę usług leczniczych.

Kuracjusze mieszkaliby zarówno w bazie noclegowej oferowanej obecnie przez prywatne podmioty w mieście Szczawnica w tym mieszkańców. Jego spółka zamierza stworzyć bazę hotelową na wysokim poziomie, która uzupełniałaby tę ofertę. Ponadto oczywiście nadal funkcjonowałyby Uzdrowisko Szczawnica. „Thermaleo” jest otwarte na współpracę z władzami miasta Szczawnicy. Były nawet propozycje dużych inwestycji w wodociągi i tereny przy dolnej stacji wyciągu PKL. Z tą ostatnią firmą trwają rokowania, albowiem część terenów jest własnością rodziny Stadnickich. Wszystkie uzgodnienia mają odbywać się na zasadzie konsensusu, twierdzi Krzysztof Mańkowski. Nic na siłę. Cieszy go modernizacja Parku Dolnego przy udziale władz miasta, które pozyskały fundusze z Unii Europejskiej na ten cel oraz przebudowa Placu Dietla. Jedno jest pewne, Szczawnica zasługuje na inwestycje komunikacyjne, budowę parkingów oraz rozbudowę bazy leczniczej – konstatuje Krzysztof Mańkowski. Na dzisiaj Jego rodzina już zainwestowała w uzdrowisko ok. 150 mln zł i jest otwarta na dalsze inwestycje.

## PRZEDSIĘBIORSTWO UZDROWISKOWE

Jak już wspominałem od lat usługami leczniczymi w Szczawnicy zajmowało się wcześniej państwowe przedsiębiorstwo uzdrowiskowe, a obecnie spółka akcyjna, w której zdecydowaną

SPA oraz baza lecznicza. Z usług tej firmy korzysta NFZ i prywatne osoby. Podobną bazę ma czterogwiazdkowa „Libra” powstała na bazie dawnego „Górnika”. Powstały także nowe prywatne pensjonaty i hotele w Szczawnicy i pobliskiej Szlachtowej. Całość



Nad Szczawnicą czuwa krzyż na Bryjarce.

większość udziałów mają potomkowie Stadnickiego. Jak twierdzi wieloletni prezes zarządu Uzdrowiska Szczawnica SA Antoni Sławik obecne rozwiązanie jest szansą dla uzdrowiska. U schyłku PRL niedoinwestowana Szczawnica podupadała. Końcowe lata ubiegłego wieku to już ekstensywna eksploatacja i dekapitalizacja uzdrowiska. Obecne przejęcie przedsiębiorstwa przez rodzinę spadkobierców Stadnickich jest szansą dla uzdrowiska. Pracę zachowało ponad 80 osób, które głównie pracują w „Papierniku” oraz „Inhalatorium”, a także Pijalni Wód. Wykonuje się tutaj 42 rodzaje zabiegów z zakresu hydroterapii, fizykoterapii, kinetyterapii oraz inhalacji, z których słynie to uzdrowisko. Proponuje się kurację pitną opartą na znakomitych wodach leczniczych. Uzdrowisko specjalizuje się w leczeniu chorób dróg oddechowych, w tym przewlekłych stanów zapalnych gardła i nosa, schorzeń alergicznych dróg oddechowych, a także schorzeń układu kostnego, jak choroby zwyrodnieniowe a także reumatologiczne. Prezes Antoni Sławik jest przekonany, że potencjał uzdrowiska zostanie zrewitalizowany i Szczawnica powróci do swojej świetności. Obecnie z Uzdrowiska korzysta ok. 2400 osób w 150-osobowym „Papierniku”, 30-osobowym „Inhalatorium” oraz leczenia ambulatoryjnego.

## INNE OFERTY

Nie sposób na koniec wspomnieć, że oprócz Uzdrowiska Szczawnica i spółki „Thermaleo” swoje usługi świadczą także inne podmioty. Dużym obiektem jest rozbudowany kompleks „Budowlani”, gdzie znajduje się kryty basen i

oferty leczniczej uzupełnia propozycja zimowego i letniego wypoczynku. Zimą kuszą wyciągi i stoki zjazdowe na Palenicy oraz w pobliskich Jaworkach. Latem atrakcją jest spływ Dunajcem kończący się w Szczawnicy oraz piękne trasy turystyczne w Pieninach, ale to już opowieść na inny artykuł.

Ja skorzystałem z leczenia sanatoryjnego i podreperowałem zdrowie. Miałem wyjątkowe szczęście, że spotkałem wspaniałych ludzi, z którymi poszerzyłem ofertę leczniczą o rekreację i wycieczki. Jasiek B. z Rabki, człowiek renesansu, który wychował znanych kolarzy przełajowych i do dziś jest aktywny w tym sporcie, był animatorem kilkukilometrowych wycieczek. Odwiedziliśmy nawet zaprzyjaźnionego z nim kustosza zabytkowego kościoła w Dębnie, ks. Stanisława Milana. Jaśkowi życzę, aby jemu, uczestnikowi wielu zawodów i pielgrzymek rowerowych, udało się zaplanować eskapadę rowerową do Ziemi Świętej. Natomiast Maćkowi P. zawdzięczam prawie codzienne pływanie na basenie i wycieczki po Pieninach. O mało nie udało się nam, w kilkunastostopniowym mrozie i niestety śnieżycy, zdobyć zimową porą Trzy Korony. Doszliśmy z Krościenka do Przełęcz Chwała Bogu. Maćku obiecuje, że wrócimy jeszcze na tę trasę i pokażę Ci niepowtarzalne widoki z platformy na Trzech Koronach.

Polecam wszystkim nowohucianom leczenie w Szczawnicy lub po prostu wyjazd w celach rekreacyjnych, bo jest tu piękny zakątek naszego kraju.

**SŁAWOMIR PIETRZYK**  
Fot. autor i Maciej Pacewicz



Obecnie główna baza zabiegowa mieści się w odrestaurowanym budynku Inhalatorium.

chemicznym wód szczawnickich oraz funkcjonowaniu łazienek kąpielowych przy starym źródle (obecnie „Szymbona”). Ten rok przyjmuje się za początek istnienia uzdrowiska Szczawnica.

**ROZWÓJ UZDROWISKA**  
W XIX wieku właścicielami terenów gdzie były źródła byli miejscowi. Józef Zachwieja, który jest protoplastą wielu mieszkańców Szczawnicy, początkowo dzierżawił cenny grunt Urzędowi Kameralnemu, a następnie sprzedał go Janowi Kutsherze, mieszkańcowi Spisza. Wówczas, w roku 1820 powstały pierwsze dwa domy dla kuracjuszy, pawilon nad górnym źródłem. W roku 1828 dobra szczawnickie kupuje rodzina węgierska Szalayów, która zainwestowała w kolejne budynki dla gości kąpielowych. Za ich czasów powołano Komisję Zdrojową i lekarza zdrojowego nadzorującego leczenie kuracjuszy. W roku 1857 do Szczawnicy przyjeżdża Józef Dietl – lekarz, balneolog, propagator leczenia uzdrowiskowego. Wówczas w Szczawnicy powstaje Dolny Zakład Kąpielowy. W roku 1876, po śmierci Józefa Szalaya na mocy testamentu Zakłady Zdrojowe przechodzą na własność Akademii Umiejętności w Krakowie. Akademia wydzierżawia tereny zdrojowe, co powoduje

a zatem powstały sanatoria branżowe: „Hutnik” (rok 1960) wieżowiec w Górnym Parku oraz „Górnik” (1964) w Dolnym Parku. Z czasem powstają sanatoria „Nauczyciel” i „Dzwonkówka” (1974), „Papiernik” (1975), „Budowlani” (1977) oraz „Nawigator” (1987). W roku 1973 zbudowano nowoczesny, jak na owe lata, Zakład Przyrodolecznicy, w którym umieszczono bazę leczniczą.

## NOWE CZASY

Transformacja ustrojowa w Polsce otworzyła drogę do reprivatyzacji uzdrowiska. W roku 1999 Państwowe Przedsiębiorstwo Uzdrowisko Szczawnica przekształciło się w spółkę akcyjną o nazwie Przedsiębiorstwo „Uzdrowisko Szczawnica”. Spadkobiercy Adama Stadnickiego żyjącego w latach 1882–1982 (prawie 100 lat) czynią starania o odzyskanie dóbr swojego protoplasty i udaje im się to w roku 2005. Na mocy wyroku Naczelnego Sądu Administracyjnego spadkobiercy odzyskują znaczną część uzdrowiska. Początkowo uzyskują 70 procent akcji w Przedsiębiorstwie Uzdrowiska Szczawnica, a z czasem, dzięki dysponowaniu środkami finansowymi i dokapitalizowaniu spółki stają się właścicielami 90 procent akcji. Ponadto rodzina tworzy



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**ZOBACZ JAK SIĘ URZĄDZILIŚMY!**

**Zapraszamy do Punktu Sprzedaży!**

Kraków, Os. Centrum D7, tel.: 12/ 644 19 67

**plus**

Pacjent u stomatologa:  
– Panie doktorze, bolą mnie zęby, które pan mi wstawił!  
Na to lekarz:  
– A co, nie mówiłem, że będą jak prawdziwe?

\*\*\*

Pacjent ustala szczegóły dotyczące operacji:  
– A ile będzie kosztować narkoza? – pyta.  
– 1200 złotych – odpowiada anestezjolog.  
– 1200 złotych za to, żeby mi się film urwał? Trochę za drogo, nie sądzi pan?  
– Nie. Urwany film dostaje pan gratis. Opłata jest za to, żeby znowu zaczął się panu wyświetlać...

\*\*\*

– Ból w pana lewym kolanie to kwestia wieku – wyjaśnia pacjentowi lekarz.  
– Ciekawe – denerwuje się pacjent – drugie kolano tak samo stare, a nie boli...

\*\*\*

Pielęgniarka pyta pacjenta.  
– Miewa pan czasem jakieś nudności?  
– Nie mam, wziąłem ze sobą takie małe radejko.

\*\*\*

– Pański stan zdrowia wymaga natychmiastowej operacji – komunikuje choremu lekarz w szpitalu.  
– Nigdy się na to nie zgodzę! Wolę umrzeć!  
– odpowiada pacjent.  
Na to lekarz:  
– Jedno drugiego nie wyklucza.

**JUNKERS VAILLANT**

**SERWIS**

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**  
✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)  
INSTALACJE SANITARNE I C.O.  
GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

**NAJNIŻSZE CENY**

**JUŻ OD 749 zł**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Masz jakieś mgliste plany na temat przyszłości. Wiesz, że koniecznie musisz podjąć decyzję w sprawach zawodowych, ale nadal zwlekasz. Tymczasem nikt za Ciebie tego nie zrobi, więc nie biadol, a „bądź mężczyzną”.

**BYK (21 IV–20 V).** Niezbyt się interesujesz tym, co w Twoim otoczeniu dzieje się. Chętniej przebywasz w świecie marzeń. Wkrótce jednak zreflektujesz się, że należy powrócić na ziemię i walczyć o swoją pozycję. Wesprą Cię przyjaciele.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Nie myśl o tzw. świętym spokoju. Zburzą go panie, kipiące energią i po-

mysłowością. Koleżanki włączają Cię do swoich planów zawodowych i towarzyskich imprez. Zapowiadają się barwne, ciekawe dni.

**RAK (22 VI–22 VII).** Zmieniają się u Ciebie nastroje i sytuacje jak w kalejdoskopie. Burzliwe jest to przedwiośnie. Jednego dnia szarość i smutek, a następnego wracają nadzieje na lepsze jutro i znowu niż. Taka huśtawka doznań jeszcze potrwa.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Dobry tydzień przed Tobą. Sympatyczne, ciepłe gesty, które pozwalają popatrzyć na otaczającą rzeczywistość przez różowe okulary. Czerp z tego ciepła jak najwięcej, podbuduje to znakomicie Twoje samopoczucie.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Ostatnio coraz chętniej wolisz przebywać sam ze sobą. Wewnętrznie toczysz długie rozmowy, starasz się zrozumieć partnerów o co toczy się gra. W końcu machniesz ręką i zachowasz spokój – co będzie, pokaże czas.

**WAGA (23 IX–22 X).** Bardzo łatwo nawiązujesz kontakty. Tak od razu jednak nie odkrywaj kart i „podawaj” swego serca na dłoni. Czekaj Cię wiele miłych, przyjaznych spotkań, absolutnie nie będzie mięsa i czasu na jakąkolwiek nudę.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Jesteś bardzo otwarty na wszelkie nowości. Z wiosennym nastawieniem zabierzesz się do zdobywania świata. Przede wszystkim postawisz na edukację i niezwłocznie zaczniesz szlifować język angielski.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Nie nadzwyczajnego nie powinno się wydarzyć w najbliższych dniach. Utrzymasz swoją dobrą formę i

wystarczy, że tylko będziesz kontynuować powzięte wcześniej zadania, by cieszyć się sukcesami.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Twoja pozycja w firmie jest niepodważalna i nawet w trudnej sytuacji doskonale sobie poradzisz. Zapracowałeś na niekwestionowany autorytet. Teraz możesz więcej czasu poświęcić na sprawy rodzinne.

**WODNIK (20 I–18 II).** Najbliższe dni to bardzo korzystny czas na wypoczynek, na który solennie zasłużyłeś. Możesz planować jakiś dłuższy wypadek za miasto i zmianę środowiska. Relaks jest bardzo wskazany, także dla kondycji psychicznej.

**RYBY (19 II–20 III).** Nie jesteś w dobrej kondycji, ale nie wiąże się to z jakimiś konkretnymi problemami. Po prostu przedwiosenna aura różnie manifestuje się zdrowotnie. Odrobinkę więcej słońca, pierwsze oznaki zieleni i powróci radość życia.

**SAMANTA**

## ROSÓŁ KORZENNY

**Składniki:** 600 ml rosolu, 200 g wołowiny, 50 g makaronu, garść kielków fasoli lub słonecznika, 2 łyżki posiekanej kolendry, kawałek kory cynamonu, 2 plasterki cytryny, ziarno kardamonu.



Pokrój wołowinę i wrzuć do gorącego rosolu. Dodaj cynamon i kardamon. Gotuj na wolnym ogniu 20 minut, ale nie doprowadzaj do wrzenia. Wrzuć makaron. Po 5 minutach zdejmij z palnika. Dodaj kielki, plasterki cytryny i kolendrę. Zamieszaj i odstaw na 5 minut. Nałóż do misek. Możesz ozdobić zupę kawałkiem kory cynamonu.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Czy nie lepiej byłoby, zamiast tępić zło, szerzyć dobro?*

Antoine de Saint-Exupéry

## § Akta sprawy... Scenariusz to nie życie

19-latek z Nowej Huty, który naoglądał się filmów o mieszanym duecie gangsterskim Bonny i Clyde, postanowił powtórzyć ich wyczyny razem ze swoją dziewczyną. Problem w tym, że właściciel sklepu, który wybrał, jako obiekt pierwszego napadu, okazał się posiadaczem czarnego pasa dalekowschodnich sztuk walki. I bez problemu obezwładnił domorosłego bandytę, a następnie przykuł go do lady chłodniczej i zdolał jeszcze dopaść jego współniczkę.

Jarek T. po skończeniu podstawówki miał problemy ze znalezieniem szkoły, która przyjąłaby go w swe progi. Wreszcie trafił do jednej z budowlanych zawodówek. I tam nie obešlo się bez kłopotów w zdobywaniu zawodu murarza. Była jednak pewna sfera naszego życia, która fascynowała młodzieńca bez reszty. Mianowicie kinematografia amerykańska i filmy gangsterskie. Począwszy od „Sokoła maltańskiego”, poprzez „Ojca chrzestnego”, a skończywszy na „Pulp Fiction”.

Chłopak z trudem skończył trzyletnią szkołę i wcale nie zamierzał pracować. I stwierdził, że najlepiej być na utrzymaniu mamy. Wolny czas spędzał zatem w kinie albo oglądając filmy DVD. Wte-

dy stwierdził, że okradanie innych to prosta sprawa – wystarczy tylko odrobina zaskoczenia i odpowiednie przygotowanie.

Jarek był raczej zamknięty i nieśmiały, specjalnie bliskich przyjaciół nie miał, ale od pół roku spotykał się z Magdą, również jak on zakompleksioną 18-latką. Jej zdradził swoje plany i co więcej, przedstawił sposób wydania razem dużych pieniędzy. Gdzieś na Łazurowym Wybrzeżu.

Najpierw przez kilka dni typował miejsce napadu. Uznał, że nie ma szans w żadnym banku czy instytucji finansowej chronionej przez ochroniarzy. Stwierdził, więc, że najlepszy będzie niewielki sklepik ogólnospożywczy przed odprowadzeniem utargu. I tak padło na taki osiedlowy punkt należący do pewnego mężczyzny, którego jak stwierdził Jarek, często nie ma na miejscu. Przebywała tam raczej ekspedientka, nierzadko do późnego wieczora, wtedy pojawiał się tam właściciel, który odbierał od niej dzienny utarg.

19-latek przedstawił szczegółowy plan swej dzweczyny, a przede wszystkim drogę ucieczki. Oboje pojawili się wcześniej na miejscu, ona weszła do środka, sprawdzając wszystko i kupując cukierki. Potem należało tylko czekać.

Napastnik liczył, że wszystko nie potrwa dłużej niż kilka minut, a w kasie, jak ocenił, winno być przynajmniej parę tysięcy złotych. I rzeczywiście było. Problem, że środkiem znajdował się na zapleczu także właściciel, którego przybycia tylnym wejściem nie zauważył napastnik. I Jarek P. zdolał tylko, wyciągając pneumatyczną atrapę pistoletu, wykrzyknąć: „To tylko napad”, i zażądać wyłożenia z kasy wszystkich pieniędzy. Reszta odbyła się już jak w czarnych komediach. Z zaplecza wyszedł rosty mężczyzna w średnim wieku, przewyższający znacznie wagą oraz posturą napastnika i spokojnie wykorzystując zaskoczenie, obezwładnił go, bezpardonowo przykuwając do lady chłodniczej kajdankami. A następnie po krótkim pościgu zatrzymał Magdę.

Zaraz wezwano policję, oboje podejrzewanych trafiło do aresztu. Tam jemu postawiono zarzut próby napadu z bronią, a jej współudziału.

(mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
[smpegorze@poczta.fm](mailto:smpegorze@poczta.fm)  
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie  
ul. Architektów  
Mieszkania od 39-77m<sup>2</sup>  
osiedle w trakcie realizacji

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)



W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!